

# ADLER

EUROPE



## AD 7755

EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	98
DE	Bedienungsanleitung	11	IT	Manuale d'uso	104
FR	Mode d'emploi	17	SV	Bruksanvisning	110
ES	Manual de usuario	23	BG	Ръководство за употреба	115
PT	Manual de Instruções	29	DA	Bruksanvisning	122
LT	Naudojimo instrukcija	35	SK	Používateľská príručka	127
LV	Lietošanas instrukcija	40	BS	Korisnički priručnik	133
ET	Kasutusjuhend	46	MK	Упатство за употреба	138
HU	Használati útmutató	51	HR	Korisnički priručnik	144
RO	Manual de utilizare	57	UK	Керівництво користувача	150
CS	Návod k použití	62	SR	Упутство за употребу	156
RU	Руководство пользователя	68	AR	دليل المستخدم	162
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	75	AZ	İstifadəçi təlimatı	166
NL	Gebruikershandleiding	81	SQ	Manuali i përdorimit	172
SL	Navodila za uporabo	87	KA	მსახმარებლის ინსტრუქცია	178
FI	Käyttöohje	92			

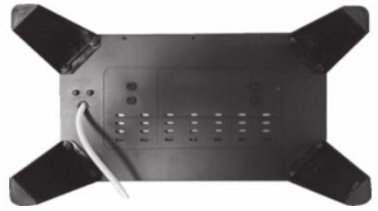
Contact details / Dane teleadresowe				Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska	
Model identifier / Identyfikator modelu:				AD7755	
Item / Parametr	Symbol oznaczenie	Value Wartość	Unit Jednostka	Item / Parametr	Unit Jednostka
Heat output / Moc ciepła			Type of heat output/room temperature controller (select one option) / Rodzaj regulatora mocy ciepłej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)		
Nominal heat output / Nominalna moc ciepła	$P_{nom}$	2,000	kW	single-stage thermal output without room temperature control / jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	$P_{min}$	1,000	kW	two ore more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max,c}$	2,000	kW	mechanical regulation of the room temperature using a thermostat / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[nie/no]
Power consumption / Pobór mocy			electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu		
in off mode / w trybie wyłączenia	$P_o$	0,000	W	electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[nie/no]
In standby mode / W trybie czuwania	$el_{sb}$	0,20	W	electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[nie/no]
in idle mode / w trybie bezczynności	$P_{idle}$	0,20	W	Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
in network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	$P_{nsm}$	N/A	W	room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie/no]
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu	[tak/yes]			room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie/no]
				distance control option / z regulacją na odległość	[nie/no]
				adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[nie/no]
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s, on}$	91,5	%	working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[tak/yes]
				black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie/no]
				self-learning functionality / funkcja samouczenia się	[nie/no]
				control accuracy / precyzja regulacji	[nie/no]

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użyciu lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremena upotreba ili za upotreba u dobro izolirani prostoriji.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobek je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluar mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.

GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
PT	"NÃO COBRIR" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	„NEGALIMA“ - ĮRAŠYMAS SVARBŪ Įrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiiais, kurie gali sukelti uždegimą.
LV	"NEIZMANTOJĒT" - UZRAUDZĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
EST	„ÄRGE KASUTADA“ - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadmel oleval pealkiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
HU	„NE HASZNÁLJON“ - FELHASZNÁLÁSI FONTOSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem boríthat ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
RO	"NU ÎNTRÊȚI" - IMPORTANTĂ ÎNSCRIPȚIE Inscripția pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pături și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
CZ	NEKLDIŮJTE" - DŮLEŽITÉ NÁPRAVY Nápis na zařízení znamená, že zařízení nesmí být pokryté oděvy, příkrývkami a jinými textilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
RU	«НЕ ПOKPЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΡΑΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η εγγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	"НЕ ПОВРЗАНИ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Нapisот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, кебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
SL	Ne pokrivate - NAPISNI POMEMBNI napis Napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivate z oblačili, odejami in drugim tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVAUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syttymistä.
PL	OSTRZEZENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperto con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPISI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filter och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
DK	"DÆKK IKKE" - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
UA	"НЕ ПОКРИТТЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Нapis на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
SR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da uređaj ne treba da bude prekriven odjećom, hebadima i drugim tekstilnim proizvodima koji mogu izazvati paljenje.
SK	"NEZAPŤŤAJTE" - DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE Nápis na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokryté oblečením, príkrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
AR	لا تعطي "الهسة الكتابة" يعني النش الموجود على الجهاز أنه لا يجب تغطية الجهاز بالملايس والبطنيات ومنتجات المنسجات الأخرى التي قد تسبب الاشتعال.
BG	НЕ ПOKPИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надпись на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
AZ	ÖRÜLMƏYİN« YAZIGİNİN ƏNƏMİYYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın ağısmağa səbəb ola biləcək paltar, əyal və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
ALB	MOS MBUSH « RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, batanije dhe produkte të tjera tekstili që mund të shkaktojnë ndezje.
KA	არ დაფაროთ « ნაწილის მნიშვნელობა მოწყობილობაზე წარწერა ნიშნავს, რომ მოწყობილობა არ უნდა დაიფაროს ტანსაცმლით, საბნეებით და სხვა ტექსტილის პროდუქტებით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ანთობა.



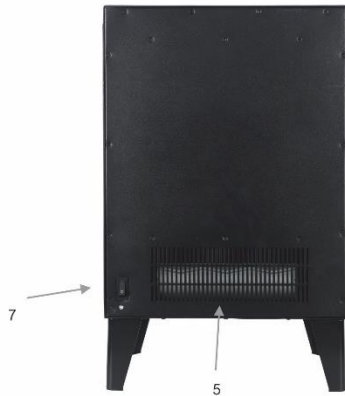
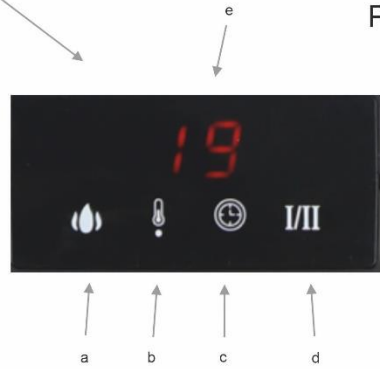
Pic A.



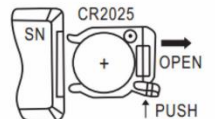
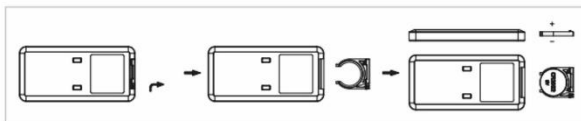
Pic B.



Pic C.



Pic D.



# User Manual (EN)

## GENERAL SAFETY CONDITIONS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

#### READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

2. The device is for home use only. Do not use for other purposes than its intended use.

3. The device should only be connected to a socket with a voltage of 220-240V ~50-60Hz.

In order to increase operational safety, do not connect multiple electrical devices to one circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device. Do not allow children or people who are not familiar with the device to use it.

5. **WARNING:** This appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons who have no experience or knowledge of the appliance, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given instructions on how to use the appliance safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children, unless they are over 8 years of age and these activities are performed under adult supervision. Children between 3 and 8 years of age must not connect, regulate or clean the appliance or perform any other activities on it.

6. **WARNING:** To avoid overheating – do not cover the heater.



7. **WARNING: DO NOT USE THIS HEATER DIRECTLY NEAR A BATH, SHOWER OR SWIMMING POOL.**
8. **WARNING:** Do not use the heater with a programmer, timer or other device that switches the heater on automatically, as there is a risk of fire if the heater is covered or positioned incorrectly.
9. **WARNING:** Do not use the heater if it has been dropped; do not use if the heater shows any signs of damage.
10. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms occupied by people who are unable to leave the room on their own unless the room is under constant supervision.
11. **WARNING:** To reduce the risk of fire, the heater should be positioned a minimum distance of 1 m from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper etc.
12. **WARNING:** Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Pay special attention if there are children or vulnerable people in the room where the heater is located.
13. **WARNING:** Do not insert fingers or any objects through the ventilation grille. When cleaning the device, disconnect the device from the mains by removing the cable from the mains socket.
14. **WARNING:** Improper use of the device may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock.
15. **WARNING:** Keep the device out of the reach of children.
16. Use this heater on a horizontal and stable surface.
17. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the socket with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
18. Do not immerse the cable, plug or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
19. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair shop in order to avoid a hazard.

20. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or does not work properly. Do not repair the device yourself, as this may cause electric shock. Return the damaged device to an appropriate service center for examination or repair. All repairs may only be performed by authorized service centers. Improperly performed repairs may cause serious danger to the user.
21. Do not use the device near flammable materials.
22. Do not leave the device plugged into a socket unattended.
23. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. In this regard, contact a specialist electrician.
24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately remove the plug from the mains socket. Do not put your hands in water when the device is connected to the mains. It must be checked by a qualified electrician before using it again.
25. Do not hold the device with wet hands.
26. Before removing the plug from the socket, always turn the appliance off and turn the thermostat knob to the minimum position.
27. The device must be kept under supervision and in sight at all times. When leaving the room where the device is in use, always switch it off. If the device is not in use, always remove the plug from the mains socket.
28. Do not cover the device while it is in operation or place any objects on it.
29. The power cord must not be routed above or below the heater, and must not touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical socket.
30. Heating surfaces can reach temperatures higher than 60 °C. The appliance should be installed in a place where children and animals cannot access it.



31. The device may not be installed or used in vehicles.
32. The appliance contains parts that may become hot or cause sparks. Do not operate the heater in places where materials such as gasoline, paint or other flammable substances are used or stored.
33. Always unplug the device from the mains and disconnect the power cable from the device when it is not in use or when you want to clean it.
34. The fan heater is equipped with an overheating protection device that will automatically switch off the heater if the temperature inside the device is too high. The cause of this situation may be blocked ventilation holes or incorrect operation of the fan. In such a situation, it is necessary to disconnect the device from the power source, wait a few minutes and remove the cause of overheating. If the situation repeats, contact the manufacturer's service.

This device should only be placed on a stable, level surface and at least 100 cm away from walls or other objects. This is a way to optimize airflow. Avoid placing the device in corners or small spaces.

This device should only be placed on a stable, level surface and at least 100 cm away from walls or other objects. This is a way to optimize airflow. Avoid placing the device in corners or small spaces.

Product description: Electric fireplace with remote control heater AD7755

1. Control panel:

- a. flame effect on/off button
- b. temperature control button
- c. timer button
- d. heating power level button
- e. display

2. Glass pane

3. Illuminator light

4. Legs

5. Air intake grille

6. Air outlet grille

7. Device on/off switch

8. Remote control

- a. flame effect on/off button
- b. power button
- c. timer button
- d. heating power level button
- e. temperature increase button
- f. temperature decrease button

## BEFORE FIRST USE

**WARNING:** Before using the heater, the feet must be fitted (supplied separately in the carton).

The legs must be attached to the base of the radiator using the screws provided and a hand-held Phillips screwdriver (not included).

Make sure they are positioned correctly and that the holes in the plastic feet align with the pilot holes in the base of the radiator (see figure A)

1. Place the heater upside down on a flat, smooth surface (to avoid any damage during installation).
2. Adjust one of the legs so that its holes align with the corresponding hole locations in the base of the radiator. Secure with the screws provided and tighten with a screwdriver. Repeat with the remaining legs. (See Figure B)
3. Return the radiator to the upright position.

## OPERATION OF THE DEVICE

First, turn on the main ON/OFF switch (7), which is located at the rear lower corner of the device.

To turn on the flame effect, press the flame effect on/off button (1a). To turn off the flame effect, press the flame effect on/off button (1a) a second time.

## HEATING SETTING

Press the heating power level button (1d) to turn on low heating. Press the heating power level button (1d) a second time to turn on high heating. To turn off the heating and flame, press the button a third time. The fan will operate for 30 seconds before turning off.

## TEMPERATURE SETTING

Press the temperature adjustment button (1b) to set the selected temperature between 15 and 38 degrees.

## TIMER

The timer allows you to set a time from 1-12 hours. The set time is counted down until the device automatically switches off. To use the timer, press the timer button (1c). Each press of the button increases the set time by 1 hour. The set time will be displayed on the digital display (1e) and will be displayed in one-hour intervals. If the timer has been set for 12 hours (maximum time), pressing the button again will reset the timer function.

## REMOTE CONTROL

The operation of the remote control (8) is the same as the manual operation of the buttons on the control panel (1). To use the device with the supplied remote control (8), you must insert a CR2025 battery into the battery compartment, not included. To remove the battery, simply squeeze the small tab and pull. Insert 1 CR2025 lithium battery (3V) into the small slot, as shown in the illustration (figure D). **IMPORTANT:** The + symbol on the inserted battery should face upwards. Close the battery compartment securely to start using the remote control (8).

## OVERHEATING PROTECTION

This appliance is equipped with overheating protection. In the event of overheating, make sure the power switch (7) is off and turn off the power. Unplug the appliance and let it cool down for 30 minutes. If something is blocking the airflow grilles (5 and 6), make sure the object is removed. After 30 minutes, turn the appliance back on as described above. If the appliance still does not turn on, contact an authorized service center for assistance.

## CLEANING THE DEVICE

1. Always unplug the appliance from the power outlet before cleaning it.
2. Let the radiator cool down before cleaning. Make sure it is already cold.
3. Wipe the radiator with a damp cloth, then wipe it dry.
4. Never use waxes, polishes or other chemicals to clean the radiator. They can react with the device and cause discoloration or even damage.
5. Under no circumstances should this product be used with a cracked or damaged glass panel.
6. If the glass panel of the device is damaged or the device is stained or otherwise damaged during use, we recommend contacting an authorized service center.

## TECHNICAL DATA:

Power supply: 220-240V~50-60Hz

Power: 2000W

Battery: 1 x CR2025 lithium battery (3V) not included

**In the interest of the environment. Information on used electrical and electronic equipment** In accordance with art. 13 sec. 1 and sec. 2 of the Act of 11 September 2015 on used electrical and electronic equipment, we inform you about the correct handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to place used electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the marking in the form of a "crossed-out bin", which requires selective collection of this type of waste.



2. Electrical and electronic devices may contain hazardous substances, mixtures and components which, when released into the environment, may pose a serious threat to the health and life of humans and living organisms. They may lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing and speech disorders, and may also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing in contaminated soils, and products made from them, may pose a risk of the above health effects.

3. Used electrical and electronic equipment should only be delivered to authorised collection points, a list of which should be available on the website of each Municipal Office.



4. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. It also plays a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct transfer to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for this purpose.

**In addition**, Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. The distributor, when delivering equipment intended for households to the purchaser, is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment delivered.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in appropriate containers for selective collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, they should be removed and taken to a separate collection and storage point.

**Do not throw the device into municipal waste!!**

**Service** If you wish to purchase spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.

## Bedienungsanleitung (DE)

### ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen, haftet der Hersteller nicht.

2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden.

3. Das Gerät sollte nur an eine Steckdose mit einer Spannung von 220-240V ~50-60Hz angeschlossen werden.

Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder in der Nähe sind. Erlauben Sie Kindern oder Personen,

die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht, damit zu spielen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren, reinigen oder anderweitig daran arbeiten.

6. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie die Heizung nicht ab.



7. **WARNUNG:** VERWENDEN SIE DIESES HEIZGERÄT NICHT DIREKT IN DER NÄHE EINER BADEWANNE, DUSCHE ODER EINES SCHWIMMBADS.

8. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einem Programmierer, Timer oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert wird.

9. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. Nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden am Heizkörper vorhanden sind

10. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, der Raum wird ständig beaufsichtigt.

11. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, sollte das

Heizgerät in einem Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettzeug, Textilien, Vorhängen, Papier usw. aufgestellt werden.

12. **WARNUNG:** Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich im Raum, in dem sich das Heizgerät befindet, Kinder oder Personen aufhalten, die einer besonderen Betreuung bedürfen.

13. **WARNUNG:** Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Lüftungsgitter. Trennen Sie das Gerät beim Reinigen vom Stromnetz, indem Sie das Kabel aus der Netzsteckdose ziehen.

14. **WARNUNG:** Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen führen, darunter Schnitte, Abschürfungen oder Stromschläge.

15. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

16. Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche.

17. Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

18. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus.

19. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

20. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur in ein entsprechendes Servicecenter. Sämtliche

Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

22. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in einer Steckdose stecken.

23. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Hierzu sollten Sie einen Elektrofachbetrieb zu Rate ziehen.

24. Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände vom Wasser fern, wenn das Gerät eingesteckt ist. Vor der erneuten Verwendung muss es von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.

25. Halten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen fest.

26. Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie das Gerät immer aus und drehen Sie den Thermostatknopf auf die Minimumposition.

27. Das Bediengerät muss jederzeit beaufsichtigt und im Blickfeld bleiben. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie den Raum verlassen, in dem es betrieben wird. Wenn das Gerät nicht funktioniert, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.

28. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und stellen Sie keine Gegenstände darauf.

29. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Heizkörper verlegt werden und darf dessen heiße Oberflächen nicht berühren oder in der Nähe davon liegen. Platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose.

30. Heizflächen können Temperaturen von über 60 °C erreichen. Das Gerät sollte an einem Ort installiert werden, an dem Kinder und Tiere keinen Zugang dazu haben.

31. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen eingebaut oder verwendet werden.

32. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß sein oder Funken verursachen können. Verwenden Sie das Heizgerät nicht an Orten, an denen Materialien wie Benzin, Farbe oder andere brennbare Substanzen verwendet oder gelagert werden.

33. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und ziehen Sie das Netzkabel vom Gerät ab, wenn Sie es nicht verwenden oder wenn Sie es reinigen möchten.

34. Das Heizgerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Heizgerät automatisch abschaltet, wenn die Temperatur im Gerät zu hoch ist. Der Grund für diese Situation können verstopfte Lüftungsschlitze oder eine Fehlfunktion des Lüfters sein. In einer solchen Situation ist es notwendig, das Gerät von der Stromquelle zu trennen, einige Minuten zu warten und die Ursache der Überhitzung zu beseitigen. Wenn die Situation erneut auftritt, wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.

Dieses Gerät sollte nur auf einer stabilen, ebenen Fläche und mindestens 100 cm von Wänden oder anderen Gegenständen entfernt aufgestellt werden. Auf diese Weise kann der Luftstrom optimiert werden. Vermeiden Sie es, das Gerät in Ecken und kleinen Räumen aufzustellen.

Dieses Gerät sollte nur auf einer stabilen, ebenen Fläche und mindestens 100 cm von Wänden oder anderen Gegenständen entfernt aufgestellt werden. Auf diese Weise kann der Luftstrom optimiert werden. Vermeiden Sie es, das Gerät in Ecken und kleinen Räumen aufzustellen.

Produktbeschreibung: Elektrischer Kamin mit Fernbedienungsheizung AD7755

1. Bedienfeld:

A. Ein-/Aus-Schalter für den Flammeneffekt

B. Temperaturregler

c. Timer-Taste

d. Taste für die Heizleistungsstufe

e. display

2. Glasscheibe

3. Beleuchtungslicht

4. Beine

5. Lufteinlassgitter

6. Luftauslassgitter

7. Gerät Ein-/Ausschalter

## 8. Fernbedienung

- A. Ein-/Aus-Schalter für den Flammeneffekt
- b. Ein-/Ausschalter
- c. Timer-Taste
- d. Taste für die Heizleistungsstufe
- e. Taste zur Temperaturerhöhung
- f. Taste zur Temperaturabsenkung

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

**ACHTUNG:** Vor Inbetriebnahme des Heizgerätes müssen die Füße montiert werden (separat im Karton mitgeliefert). Die Standfüße müssen mit den mitgelieferten Schrauben und einem handgeführten Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Heizkörperbasis befestigt werden.

Achten Sie auf die richtige Positionierung und darauf, dass die Löcher in den Kunststofffüßen Richten Sie sich nach den Führungslöchern im Boden des Heizkörpers aus (siehe Abbildung A).

1. Stellen Sie das Heizgerät kopfüber auf eine ebene, glatte Fläche (um zu vermeiden eventuelle Schäden während der Installation).
2. Passen Sie eines der Beine so an, dass seine Löcher mit den entsprechenden Löchern im Sockel des Heizkörpers übereinstimmen. Mit den mitgelieferten Schrauben befestigen und mit einem Schraubendreher festziehen. Wiederholen Sie dies mit den restlichen Beinen. (siehe Abbildung B)
3. Bringen Sie den Heizkörper wieder in die aufrechte Position.

## BEDIENUNG DES GERÄTS

Schalten Sie zunächst den Haupt-EIN/AUS-Schalter (7) ein, der sich an der hinteren unteren Ecke des Geräts befindet. Um den Flammeneffekt einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für den Flammeneffekt (1a). Um den Flammeneffekt auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für den Flammeneffekt (1a) ein zweites Mal.

## HEIZEINSTELLUNG

Durch Drücken der Heizstufentaste (1d) wird die niedrige Heizstufe aktiviert. Um die hohe Heizstufe zu aktivieren, drücken Sie die Heizstufentaste (1d) ein zweites Mal. Um die Heizung und Flamme auszuschalten, drücken Sie die Taste ein drittes Mal. Der Abschaltung gehen 30 Sekunden Lüfterbetrieb voraus.

## TEMPERATUREINSTELLUNG

Durch Drücken der Temperatur-Einstelltaste (1b) kann die gewünschte Temperatur zwischen 15 und 38 Grad eingestellt werden.

## TIMER

Mit dem Timer können Sie die Zeit von 1 bis 12 Stunden einstellen. Die eingestellte Zeit wird heruntergezählt, bis sich das Gerät automatisch ausschaltet. Um den Timer zu verwenden, drücken Sie die Timer-Taste (1c). Jeder Tastendruck verlängert die eingestellte Zeit um 1 Stunde. Die eingestellte Uhrzeit wird in der Digitalanzeige (1e) angezeigt und im Stundentakt angezeigt. Wenn der Timer auf 12 Stunden (Maximalzeit) eingestellt wurde, wird durch erneutes Drücken der Taste die Timerfunktion zurückgesetzt.

## FERNBEDIENUNG

Die Bedienung der Fernbedienung (8) erfolgt analog zur manuellen Bedienung der Tasten auf dem Bedienfeld (1). Um das Gerät mit der mitgelieferten Fernbedienung (8) zu verwenden, legen Sie eine CR2025-Batterie in das Batteriefach ein, diese ist nicht im Lieferumfang enthalten. Um die Batterie zu entfernen, drücken Sie einfach die kleine Lasche zusammen und ziehen Sie. Legen Sie 1 CR2025 (3 V) Lithiumbatterie in den kleinen Steckplatz ein, wie in der Abbildung gezeigt. **WICHTIG:** Das + Symbol auf der eingelegten Batterie sollte nach oben zeigen. Um die Fernbedienung (8) in Betrieb zu nehmen, schließen Sie das Batteriefach fest.

## ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Stellen Sie im Falle einer Überhitzung sicher, dass der Netzschalter (7) ausgeschaltet ist, und schalten Sie die Stromversorgung aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 30 Minuten abkühlen. Wenn die Belüftungsöffnungen (5 und 6) blockiert sind, stellen Sie sicher, dass der Gegenstand entfernt wurde. Schalten Sie das Gerät nach 30 Minuten wie oben beschrieben wieder ein. Wenn sich das Gerät immer noch nicht einschalten lässt, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, um Hilfe zu erhalten.



## REINIGUNG DES GERÄTS

1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Heizgerät vor der Reinigung abkühlen. Stellen Sie sicher, dass es bereits kalt ist.
3. Wischen Sie den Heizkörper mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn anschließend ab.
4. Verwenden Sie zum Reinigen des Heizkörpers niemals Wachse, Polituren oder andere Chemikalien. Sie können mit dem Gerät reagieren und Verfärbungen oder sogar Schäden verursachen.
5. Dieses Produkt darf unter keinen Umständen mit einer gesprungenen oder beschädigten Glasscheibe verwendet werden.
6. Wenn die Glasscheibe des Geräts beschädigt ist oder das Gerät während des Gebrauchs Flecken oder andere Schäden aufweist, empfehlen wir Ihnen, sich an ein autorisiertes Servicecenter zu wenden.

## TECHNISCHE DATEN:

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Leistung: 2000W

Batterie: 1 x CR2025 Lithiumbatterie (3V) nicht im Lieferumfang enthalten

**Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte** gemäß Art. 13 Sek. 1 und Sek. 2 Gesetz vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

1. Es ist verboten, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Tonne“ bestätigt, die zur getrennten Sammlung dieser Abfallart verpflichtet.
2. Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zahlreiche gesundheitliche Probleme verursachen, beispielsweise Seh-, Hör- und Sprachstörungen, und können außerdem Nieren-, Leber- und Herzschäden verursachen sowie Hautkrankheiten hervorrufen. Darüber hinaus können schädliche Substanzen die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane beeinträchtigen und zu Krebs führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.



3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sollten ausschließlich an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden. Eine Liste dieser Stellen sollte auf der Website jeder Gemeinde verfügbar sein.



4. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, gebrauchter Geräte. Darüber hinaus spielt es eine Schlüsselrolle im Abfallmanagementsystem für gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, da es die Möglichkeit der direkten Übergabe an autorisierte Sammelstellen bietet und unerwünschte soziale Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an nicht dafür vorgesehenen Orten abgelegt werden, unterbindet.

Geben Sie **außerdem** gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an der entsprechenden Abgabestelle zurück. Bei der Lieferung von Geräten, die für den privaten Gebrauch bestimmt sind, an den Käufer ist der Vertreter verpflichtet, Altgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort dieser Geräte unentgeltlich zurückzunehmen, sofern es sich um Altgeräte gleicher Art und Funktion wie die gelieferten Geräte handelt. Kartonverpackungen und Beutel aus Polyethylen (PE) sollten entsprechend ihrer Beschreibung in den dafür vorgesehenen Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsorgt werden. Sollten sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und einer gesonderten Sammel- und Entsorgungsstelle zugeführt werden.

**Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!!!**

**Service** Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen den Kassenbon ausgestellt hat.

## Mode d'emploi (FR)

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à

son usage prévu ou par une utilisation incorrecte.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins autres que celles prévues.

3. L'appareil doit être connecté uniquement à une prise avec une tension de 220-240V ~50-60Hz.

Afin d'augmenter la sécurité de fonctionnement, ne connectez pas plusieurs appareils électriques à un même circuit en même temps.

4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil lorsque des enfants se trouvent à proximité. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil jouer avec.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'équipement, si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et sont conscientes des dangers associés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous la surveillance d'un adulte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ou travailler de quelque manière que ce soit sur l'appareil.

6. **AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.



7. **AVERTISSEMENT** : N'UTILISEZ PAS CE CHAUFFAGE DIRECTEMENT À PROXIMITÉ D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE.

8. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le radiateur avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui allume le radiateur automatiquement, car il existe un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal positionné.

9. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé ; ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de dommages sur le radiateur
10. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins que la pièce ne soit sous surveillance constante.
11. AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, le radiateur doit être placé à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que les meubles, la literie, les textiles, les rideaux, le papier, etc.
12. AVERTISSEMENT : Certaines pièces de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faites particulièrement attention s'il y a des enfants ou des personnes nécessitant un traitement spécial dans la pièce où se trouve le radiateur.
13. AVERTISSEMENT : N'insérez pas les doigts ou tout autre objet à travers la grille de ventilation. Lors du nettoyage de l'appareil, débranchez-le du secteur en retirant le câble de la prise secteur.
14. AVERTISSEMENT : Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.
15. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
16. Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable.
17. Retirez toujours la fiche de la prise de courant après utilisation en tenant la prise avec votre main. NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation.
18. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)
19. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le

cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.

20. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un choc électrique. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service approprié pour examen ou réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

22. Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise sans surveillance.

23. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (DCR) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, vous devriez consulter un électricien spécialisé.

24. Ne laissez pas l'appareil se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche de la prise. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché. Il doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.

25. Ne tenez pas l'appareil avec les mains mouillées.

26. Avant de débrancher la fiche de la prise, éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimum.

27. L'appareil en fonctionnement doit être sous surveillance et visible à tout moment. Lorsque vous quittez la pièce où fonctionne l'appareil, éteignez-le toujours. Si l'appareil ne fonctionne pas, retirez toujours la fiche de la prise murale.

28. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et ne placez aucun objet dessus.

29. Le câble d'alimentation ne doit pas être acheminé au-dessus ou en dessous du radiateur et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil directement sous une prise électrique.

30. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre des températures supérieures à 60 °C. L'appareil doit être installé dans un endroit où les enfants et les animaux n'y ont pas accès.

31. L'appareil ne peut pas être installé ou utilisé dans des véhicules.

32. Certaines pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. N'utilisez pas le radiateur dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.

33. Débranchez toujours l'appareil du secteur et débranchez le câble d'alimentation de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous souhaitez le nettoyer.

34. Le radiateur est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui éteint automatiquement le radiateur si la température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée. La raison de cette situation peut être des bouches d'aération obstruées ou un mauvais fonctionnement du ventilateur. Dans une telle situation, il est nécessaire de débrancher l'appareil de la source d'alimentation, d'attendre quelques minutes et d'éliminer la cause de la surchauffe. Si la situation se répète, contactez le centre de service du fabricant. Cet appareil doit être placé uniquement sur une surface stable et plane, à au moins 100 cm des murs ou d'autres objets. C'est une façon d'optimiser le flux d'air. Évitez de placer l'appareil dans les coins et les petits espaces.

Cet appareil doit être placé uniquement sur une surface stable et plane, à au moins 100 cm des murs ou d'autres objets. C'est une façon d'optimiser le flux d'air. Évitez de placer l'appareil dans les coins et les petits espaces.

Description du produit : Cheminée électrique avec chauffage à distance AD7755

1. Panneau de contrôle :

un. bouton marche/arrêt de l'effet de flamme

b. bouton de contrôle de la température

c. bouton de minuterie

d. bouton de niveau de puissance de chauffage

- e.affichage
- 2. Vitre
- 3. Lumière d'éclairage
- 4. Jambes
- 5. Grille d'admission d'air
- 6. Grille de sortie d'air
- 7. Interrupteur marche/arrêt de l'appareil
- 8. Télécommande
- un. bouton marche/arrêt de l'effet de flamme
- b. bouton d'alimentation
- c. bouton de minuterie
- d. bouton de niveau de puissance de chauffage
- e. bouton d'augmentation de la température
- f. bouton de diminution de la température

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

**ATTENTION :** Avant d'utiliser le radiateur, il est nécessaire de monter les pieds (fournis séparément dans le carton). Les pieds doivent être fixés à la base du radiateur à l'aide des vis fournies et d'un tournevis cruciforme à main (non inclus).

Assurez-vous qu'ils sont correctement positionnés et que les trous dans les pieds en plastique aligner avec les trous pilotes à la base du radiateur (voir figure A)

1. Placez le radiateur à l'envers sur une surface plane et lisse (pour éviter tout dommage lors de l'installation).
2. Ajustez l'un des pieds de manière à ce que ses trous s'alignent avec les emplacements des trous correspondants dans la base du radiateur. Fixez avec les vis fournies et serrez avec un tournevis. Répétez l'opération avec les jambes restantes. (voir figure B)
3. Remettez le radiateur en position verticale.

## FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Tout d'abord, allumez l'interrupteur principal ON/OFF (7), situé dans le coin inférieur arrière de l'appareil.

Pour activer l'effet de flamme, appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'effet de flamme (1a). Pour désactiver l'effet de flamme, appuyez une deuxième fois sur le bouton marche/arrêt de l'effet de flamme (1a).

## RÉGLAGE DE CHAUFFAGE

Appuyez sur le bouton de niveau de chaleur (1d) pour activer le niveau de chaleur faible. Appuyez une deuxième fois sur le bouton de niveau de chaleur (1d) pour activer le niveau de chaleur élevé. Pour éteindre le chauffage et la flamme, appuyez une troisième fois sur le bouton. L'arrêt sera précédé de 30 secondes de fonctionnement du ventilateur.

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyez sur le bouton de réglage de la température (1b) pour régler la température sélectionnée entre 15 et 38 degrés.

## MINUTEUR

La minuterie vous permet de régler l'heure de 1 à 12 heures. Le temps défini est décompté jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne automatiquement. Pour utiliser la minuterie, appuyez sur le bouton de la minuterie (1c). Chaque pression sur le bouton prolonge le temps réglé d'une heure. L'heure réglée s'affichera sur l'écran numérique (1e) et s'affichera par intervalles d'une heure. Si la minuterie a été réglée sur 12 heures (durée maximale), appuyez à nouveau sur le bouton pour réinitialiser la fonction de minuterie.

## TÉLÉCOMMANDE

Le fonctionnement de la télécommande (8) est le même que le fonctionnement manuel des boutons du panneau de commande (1). Pour utiliser l'appareil avec la télécommande fournie (8), insérez une pile CR2025 dans le compartiment à piles, elle n'est pas incluse. Pour retirer la batterie, appuyez simplement sur la petite languette et tirez. Insérez 1 pile au lithium CR2025 (3 V) dans la petite fente comme indiqué sur l'illustration (Figure D). **IMPORTANT :** Le symbole + sur la pile insérée doit être orienté vers le haut. Fermez hermétiquement le compartiment à piles pour commencer à utiliser la télécommande (8).

## PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Cet appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. En cas de surchauffe, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation (7) est éteint et coupez l'alimentation. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 30 minutes. Si quelque chose bloque les orifices de ventilation (5 et 6), assurez-vous que l'objet a été retiré. Après 30 minutes, rallumez l'appareil comme décrit ci-dessus. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, contactez un centre de service agréé pour obtenir de l'aide.

#### NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
2. Laissez le radiateur refroidir avant de le nettoyer. Assurez-vous qu'il fait déjà froid.
3. Essuyez le radiateur avec un chiffon humide, puis essuyez-le pour le sécher.
4. N'utilisez jamais de cires, de produits à polir ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le radiateur. Ils peuvent réagir avec l'appareil et provoquer une décoloration, voire des dommages.
5. Ce produit ne doit en aucun cas être utilisé avec un panneau de verre fissuré ou endommagé.
6. Si le panneau en verre de l'appareil est endommagé ou si l'appareil est taché ou autrement endommagé pendant l'utilisation, nous vous recommandons de contacter un centre de service agréé.

#### DONNÉES TECHNIQUES :

Alimentation : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Puissance : 2000W

Batterie : 1 pile au lithium CR2025 (3 V) non incluse

**Pour le bien de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés** Conformément à l'art. 13 secondes 1 et sec. 2 Loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous vous informons sur la gestion correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de déposer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets – ceci est confirmé par le marquage sous la forme d'une « poubelle barrée », qui nécessite une collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils sont rejetés dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des êtres humains et des organismes vivants. Ils peuvent causer de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner un cancer. La consommation de plantes poussant dans des sols contaminés et de produits fabriqués à partir de celles-ci peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.

3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être déposés uniquement dans des points de collecte agréés, dont la liste doit être disponible sur le site Internet de chaque mairie.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris au recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés en raison de la possibilité de transfert direct vers des points de collecte autorisés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables conduisant à laisser des équipements usagés dans des endroits non prévus.

**De plus**, rappez les équipements électriques et électroniques usagés au point de livraison. Lors de la livraison d'équipements destinés aux ménages à l'acheteur, le distributeur est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être éliminés dans des conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées dans un point de collecte et d'élimination séparé.

**Ne jetez pas l'appareil avec les déchets municipaux !**

**Service** Si vous souhaitez acheter des pièces détachées ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.



## Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD  
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA SU  
USO  
LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTE COMPROBANTE  
PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el dispositivo, lea las instrucciones de funcionamiento y siga las instrucciones contenidas en ellas. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso del dispositivo contrario al previsto o por un manejo inadecuado.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para fines distintos a los previstos.

3. El dispositivo solo debe conectarse a una toma de corriente con una tensión de 220-240 V ~50-60 Hz.

Para aumentar la seguridad operativa, no conecte varios dispositivos eléctricos a un circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños o personas no familiarizadas con el aparato jueguen con él.

5. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas que no tengan experiencia o conocimiento del equipo, si están supervisadas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo la supervisión de un adulto. Los niños entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular, limpiar o realizar cualquier otro trabajo en el aparato.

6. **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.



7. **ADVERTENCIA:** NO USE ESTE CALENTADOR DIRECTAMENTE CERCA DE UN BAÑO, DUCHA O PISCINA.

8. **ADVERTENCIA:** No utilice el calentador con un programador, temporizador u otro dispositivo que encienda el calentador



automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.

9. ADVERTENCIA: No utilice el calentador si se ha caído; No lo use si hay signos visibles de daño en el radiador.

10. ADVERTENCIA: No utilice este calentador en habitaciones pequeñas ocupadas por personas que no pueden salir de la habitación por sí solas, a menos que la habitación esté bajo supervisión constante.

11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, el calentador debe colocarse a una distancia mínima de 1 m de cualquier material inflamable, como muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.

12. ADVERTENCIA: Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste especial atención si en la habitación donde se encuentra el calentador hay niños o personas que requieran un tratamiento especial.

13. ADVERTENCIA: No introduzca los dedos ni ningún objeto a través de la rejilla de ventilación. Al limpiar el dispositivo, desconéctelo de la red eléctrica quitando el cable de la toma de corriente.

14. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

15. ADVERTENCIA: Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

16. Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable.

17. Después de cada uso, desenchufe siempre el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

18. No sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo completo en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el dispositivo a la intemperie (lluvia, sol, etc.)

19. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por un taller de reparación especializado para evitar riesgos.

20. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, se ha caído o dañado de algún modo o no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo ya que esto podría provocar una descarga eléctrica. Lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio adecuado para su revisión o reparación. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. Una reparación realizada incorrectamente puede suponer un grave riesgo para el usuario.
21. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
22. No deje el dispositivo enchufado a una toma de corriente sin supervisión.
23. Para proporcionar protección adicional, es aconsejable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. En este sentido, conviene consultar con un electricista especializado.
24. No permita que el dispositivo se moje. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No coloque las manos en el agua cuando el dispositivo esté enchufado. Debe ser revisado por un electricista calificado antes de volver a usarlo.
25. No sostenga el dispositivo con las manos mojadas.
26. Antes de desenchufar el aparato, apague siempre el aparato y gire el mando del termostato a la posición mínima.
27. El dispositivo de funcionamiento deberá estar bajo supervisión y a la vista en todo momento. Al salir de la habitación donde se encuentra en funcionamiento el dispositivo, apáguelo siempre. Si el aparato no funciona, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente.
28. No cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento ni coloque ningún objeto sobre él.
29. El cable de alimentación no debe pasar por encima ni por debajo del radiador y no debe tocar ni estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el dispositivo directamente debajo de una toma eléctrica.

30. Las superficies de calentamiento pueden alcanzar temperaturas superiores a 60 °C. El dispositivo debe instalarse en un lugar donde los niños y los animales no tengan acceso a él.

31. El dispositivo no podrá instalarse ni utilizarse en vehículos.

32. Hay piezas dentro del aparato que pueden estar calientes o provocar chispas. No utilice el calentador en lugares donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pintura u otras sustancias inflamables.

33. Desenchufe siempre el dispositivo de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del dispositivo cuando no esté en uso o cuando desee limpiarlo.

34. El calentador está equipado con un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento que apagará automáticamente el calentador si la temperatura dentro del dispositivo es demasiado alta. La causa de esta situación puede ser una obstrucción en las rejillas de ventilación o un funcionamiento incorrecto del ventilador. En tal situación, es necesario desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento. Si la situación se repite, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.

Este aparato solo debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada y al menos a 100 cm de paredes u otros objetos. Esta es una forma de optimizar el flujo de aire. Evite colocar el dispositivo en esquinas y espacios pequeños.

Este aparato solo debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada y al menos a 100 cm de paredes u otros objetos. Esta es una forma de optimizar el flujo de aire. Evite colocar el dispositivo en esquinas y espacios pequeños.

Descripción del producto: Chimenea eléctrica con calentador a control remoto AD7755

1. Panel de control:

a. botón de encendido/apagado del efecto de llama

b. botón de control de temperatura

botón del temporizador c.

d. Botón de nivel de potencia de calefacción

pantalla electrónica

2. Panel de vidrio

3. Luz iluminadora

4. Piernas

5. Rejilla de entrada de aire

6. Rejilla de salida de aire
7. Interruptor de encendido/apagado del dispositivo
8. Control remoto
  - a. botón de encendido/apagado del efecto de llama
  - b. botón de encendido
  - c. botón del temporizador
  - d. Botón de nivel de potencia de calefacción
  - e. botón de aumento de temperatura
  - f. Botón de disminución de temperatura

#### ANTES DEL PRIMER USO

**ADVERTENCIA:** Antes de utilizar el calentador, se deben colocar las patas (se suministran por separado en la caja). Las patas deben fijarse a la base del radiador utilizando los tornillos provistos y un destornillador Phillips de mano (no incluido).

Asegúrese de que estén colocados correctamente y de que los orificios en los pies de plástico

Alinee con los orificios piloto en la base del radiador (ver figura A)

1. Coloque el calentador boca abajo sobre una superficie plana y lisa (para evitar cualquier daño durante la instalación).

2. Ajuste una de las patas de modo que sus orificios se alineen con las ubicaciones de los orificios correspondientes en la base del radiador. Asegúrelo con los tornillos incluidos y apriételo con un destornillador. Repita con las piernas restantes. (ver figura B)

3. Devuelva el radiador a la posición vertical.

#### FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

En primer lugar, encienda el interruptor principal de encendido/apagado (7), que se encuentra en la esquina inferior trasera del dispositivo.

Para activar el efecto de llama, presione el botón de encendido/apagado del efecto de llama (1a). Para apagar el efecto de llama, presione el botón de encendido/apagado del efecto de llama (1a) una segunda vez.

#### AJUSTE DE CALEFACCIÓN

Presione el botón de nivel de calor (1d) para activar el nivel de calor bajo. Presione el botón de nivel de calor (1d) una segunda vez para activar el nivel de calor alto. Para apagar la calefacción y la llama, presione el botón una tercera vez. El apagado será precedido por 30 segundos de funcionamiento del ventilador.

#### AJUSTE DE TEMPERATURA

Presione el botón de ajuste de temperatura (1b) para establecer la temperatura seleccionada entre 15 y 38 grados.

#### MINUTERO

El temporizador le permite configurar el tiempo de 1 a 12 horas. El tiempo establecido se cuenta regresivamente hasta que el dispositivo se apaga automáticamente. Para utilizar el temporizador, presione el botón del temporizador (1c). Cada pulsación del botón amplía el tiempo establecido en 1 hora. La hora configurada se mostrará en la pantalla digital (1e) y se mostrará en intervalos de una hora. Si el temporizador se ha configurado en 12 horas (tiempo máximo), al presionar el botón nuevamente se restablecerá la función del temporizador.

#### MANDO A DISTANCIA

El funcionamiento del control remoto (8) es el mismo que el funcionamiento manual de los botones del panel de control (1). Para utilizar el dispositivo con el control remoto suministrado (8), inserte una batería CR2025 en el compartimiento de la batería, no está incluida. Para quitar la batería, simplemente apriete la pequeña pestaña y tire. Inserte 1 batería de litio CR2025 (3 V) en la ranura pequeña como se muestra en la ilustración (Figura D).

**IMPORTANTE:** El símbolo + de la batería insertada debe mirar hacia arriba. Cierre bien el compartimiento de la batería para comenzar a utilizar el control remoto (8).

#### PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

Este dispositivo está equipado con protección contra sobrecalentamiento. En caso de sobrecalentamiento, asegúrese de que el interruptor de encendido (7) esté apagado y apague el dispositivo. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante 30 minutos. Si algo está bloqueando las rejillas de ventilación del flujo de aire (5 y 6), asegúrese de que se haya eliminado el objeto. Después de 30 minutos, vuelva a encender el dispositivo como se describe anteriormente. Si el dispositivo aún no se enciende, comuníquese con un centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

## LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

1. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Deje que el calentador se enfríe antes de limpiarlo. Asegúrese de que ya esté frío.
3. Limpie el radiador con un paño húmedo y luego séquelo.
4. Nunca utilice ceras, pulimentos u otros productos químicos para limpiar el radiador. Pueden reaccionar con el dispositivo y provocar decoloración o incluso daños.
5. Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar este producto con un panel de vidrio agrietado o dañado.
6. Si el panel de vidrio del dispositivo está dañado o el dispositivo se mancha o se daña de alguna otra manera durante el uso, recomendamos comunicarse con un centro de servicio autorizado.

## DATOS TÉCNICOS:

Fuente de alimentación: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Potencia: 2000W

Batería: 1 batería de litio CR2025 (3 V) no incluida

**Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados** De conformidad con el art. 13 segundos. 1 y seg. 2 Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre el correcto manejo de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. Esto se confirma mediante la señalización con forma de "contenedor tachado", que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los dispositivos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, de liberarse al medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y de los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la visión, la audición y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, además de provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos sobre el sistema respiratorio y reproductivo y provocar cáncer. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos elaborados a partir de ellas puede producir los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados sólo deberán entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuyo listado deberá estar disponible en la página web de cada Ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante al contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de equipos usados.



También juega un papel clave en el sistema de gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados debido a la posibilidad de transferencia directa a puntos de recogida autorizados y la eliminación de hábitos sociales indeseables que resultan en dejar equipos de desecho en lugares no previstos.

**Además,** devuelva los equipos eléctricos y electrónicos usados al punto de entrega. Al entregar al comprador equipos destinados a los hogares, el distribuidor está obligado a recoger gratuitamente los equipos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos equipos, siempre que los equipos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los equipos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deberán eliminarse en contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos urbanos de acuerdo con su descripción. Si hay baterías en el dispositivo, se deben retirar y llevar a un punto de recolección y eliminación separado.

**¡¡No arroje el dispositivo a la basura municipal!!**

**Servicio** Si desea comprar piezas de repuesto o realizar alguna reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que emitió el recibo.

# Manual de Instruções (PT)

## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA PARA USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Antes de utilizar o dispositivo, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo uso do dispositivo de forma contrária à sua finalidade ou por operação inadequada.

2. O aparelho é somente para uso doméstico. Não utilize para outros fins que não os pretendidos.
3. O dispositivo deve ser conectado somente a uma tomada com voltagem de 220-240V ~50-60Hz.  
Para aumentar a segurança operacional, não conecte vários dispositivos elétricos ao mesmo circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha cuidado especial ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho brinquem com ele.
5. AVISO: Este equipamento pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, desde que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como usar o dispositivo com segurança e estejam cientes dos perigos associados ao seu uso. Crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade, e essas atividades devem ser realizadas sob a supervisão de um adulto. Crianças entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular, limpar ou trabalhar no aparelho.
6. AVISO: Para evitar superaquecimento, não cubra o aquecedor.



7. AVISO: NÃO USE ESTE AQUECEDOR DIRETAMENTE PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS OU PISCINA.

8. AVISO: Não utilize o aquecedor com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois há risco de incêndio se o aquecedor for coberto ou posicionado incorretamente.
9. AVISO: Não utilize o aquecedor se ele tiver caído; não use se houver sinais visíveis de danos no radiador
10. AVISO: Não use este aquecedor em cômodos pequenos

ocupados por pessoas que não conseguem sair do cômodo sozinhas, a menos que o cômodo esteja sob supervisão constante.

11. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, o aquecedor deve ser posicionado a uma distância mínima de 1 m de qualquer material inflamável, como móveis, roupas de cama, tecidos, cortinas, papel etc.

12. AVISO: Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Preste atenção especial se houver crianças ou pessoas que necessitem de tratamento especial no ambiente onde o aquecedor estiver localizado.

13. AVISO: Não insira os dedos ou quaisquer objetos através da grade de ventilação. Ao limpar o aparelho, desconecte-o da rede elétrica removendo o cabo da tomada.

14. AVISO: O uso inadequado do dispositivo pode resultar em ferimentos, incluindo: cortes, abrasões ou choque elétrico.

15. AVISO: Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.

16. Use este aquecedor em uma superfície horizontal e estável.

17. Sempre retire o plugue da tomada após o uso, segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.

18. Não mergulhe o cabo, o plugue ou todo o dispositivo em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o dispositivo às condições climáticas (chuva, sol, etc.)

19. Verifique periodicamente as condições do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.

20. Não opere o aparelho com o cabo de alimentação danificado, ou se ele tiver caído ou estiver danificado de alguma forma, ou se não estiver funcionando corretamente. Não conserte o dispositivo sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Leve o dispositivo danificado a um centro de serviço apropriado para exame ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pontos de serviço autorizados. Um reparo realizado incorretamente pode representar um sério risco ao usuário.

21. Não utilize o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
22. Não deixe o dispositivo conectado a uma tomada sem supervisão.
23. Para fornecer proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Nesse sentido, você deve consultar um eletricista especialista.
24. Não deixe o aparelho molhar. Se o dispositivo cair na água, retire imediatamente o plugue da tomada. Não coloque as mãos na água quando o aparelho estiver conectado. Ele deve ser verificado por um eletricista qualificado antes de ser usado novamente.
25. Não segure o dispositivo com as mãos molhadas.
26. Antes de retirar o plugue da tomada, sempre desligue o aparelho e gire o botão do termostato para a posição mínima.
27. O dispositivo operacional deve estar sob supervisão e à vista o tempo todo. Ao sair do ambiente onde o aparelho estiver funcionando, desligue-o sempre. Se o aparelho não estiver funcionando, sempre retire o plugue da tomada.
28. Não cubra o dispositivo enquanto ele estiver em funcionamento nem coloque objetos sobre ele.
29. O cabo de alimentação não deve ser passado acima ou abaixo do radiador e não deve tocar ou ficar perto de suas superfícies quentes. Não coloque o dispositivo diretamente sob uma tomada elétrica.
30. As superfícies de aquecimento podem atingir temperaturas superiores a 60 °C. O dispositivo deve ser instalado em um local onde crianças e animais não tenham acesso a ele.
31. O dispositivo não pode ser instalado ou utilizado em veículos.
32. Há peças dentro do aparelho que podem estar quentes ou causar faíscas. Não utilize o aquecedor em locais onde materiais como gasolina, tinta ou outras substâncias inflamáveis sejam usados ou armazenados.
33. Sempre desligue o aparelho da tomada e desconecte o cabo de



alimentação do aparelho quando não estiver em uso ou quando quiser limpá-lo.

34. O aquecedor está equipado com um dispositivo de proteção contra superaquecimento que desligará automaticamente o aquecedor se a temperatura dentro do dispositivo estiver muito alta. A razão para essa situação pode ser saídas de ar entupidas ou operação inadequada do ventilador. Nessa situação, é necessário desconectar o aparelho da fonte de alimentação, aguardar alguns minutos e eliminar a causa do superaquecimento. Se a situação se repetir, entre em contato com o centro de serviço do fabricante. Este aparelho deve ser colocado somente em uma superfície estável e nivelada e a pelo menos 100 cm de distância de paredes ou outros objetos. Esta é uma maneira de otimizar o fluxo de ar. Evite colocar o aparelho em cantos e espaços pequenos.

Este aparelho deve ser colocado somente em uma superfície estável e nivelada e a pelo menos 100 cm de distância de paredes ou outros objetos. Esta é uma maneira de otimizar o fluxo de ar. Evite colocar o aparelho em cantos e espaços pequenos.

Descrição do produto: Lareira elétrica com aquecedor de controle remoto AD7755

1. Painel de controle:

- um. botão liga/desliga do efeito de chama
- b. botão de controle de temperatura
- botão c.timer
- d. botão de nível de potência de aquecimento
- e.display

2. Painel de vidro

3. Luz iluminadora

4.Pernas

5. Grade de entrada de ar

6. Grelha de saída de ar

7. Interruptor liga/desliga do dispositivo

8. Controle remoto

um. botão liga/desliga do efeito de chama

b. botão liga/desliga

botão c.timer

d. botão de nível de potência de aquecimento

e. botão de aumento de temperatura

f. botão de diminuição de temperatura

**ANTES DO PRIMEIRO USO**

**AVISO:** Antes de usar o aquecedor, os pés devem ser encaixados (fornecidos separadamente na caixa).

As pernas devem ser fixadas na base do radiador usando os parafusos fornecidos e uma chave de fenda Phillips manual (não incluída).

Certifique-se de que estejam posicionados corretamente e que os furos nos pés de plástico alinhem com os orifícios piloto na base do radiador (veja a figura A)

1. Coloque o aquecedor de cabeça para baixo em uma superfície plana e lisa (para evitar qualquer dano durante a instalação).
2. Ajuste uma das pernas de modo que seus furos se alinhem com os locais dos furos correspondentes na base do radiador. Fixe com os parafusos incluídos e aperte com uma chave de fenda. Repita com as pernas restantes. (ver figura B)
3. Retorne o radiador para a posição vertical.

#### FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

Primeiro, ligue o interruptor principal ON/OFF (7), que está localizado no canto inferior traseiro do dispositivo. Para ligar o efeito de chama, pressione o botão liga/desliga do efeito de chama (1a). Para desligar o efeito de chama, pressione o botão liga/desliga do efeito de chama (1a) uma segunda vez.

#### CONFIGURAÇÃO DE AQUECIMENTO

Pressione o botão de nível de calor (1d) para ativar o nível de calor baixo. Pressione o botão de nível de calor (1d) uma segunda vez para ativar o nível de calor alto. Para desligar o aquecimento e a chama, pressione o botão uma terceira vez. O desligamento será precedido por 30 segundos de operação do ventilador.

#### CONFIGURAÇÃO DE TEMPERATURA

Pressione o botão de ajuste de temperatura (1b) para definir a temperatura selecionada entre 15 e 38 graus.

#### TEMPORIZADOR

O timer permite que você defina o tempo de 1 a 12 horas. O tempo definido é contado regressivamente até que o dispositivo desligue automaticamente. Para usar o timer, pressione o botão do timer (1c). Cada pressão no botão estende o tempo definido em 1 hora. O tempo definido será exibido no visor digital (1e) e será exibido em intervalos de uma hora. Se o timer tiver sido ajustado para 12 horas (tempo máximo), pressionar o botão novamente redefinirá a função do timer.

#### CONTROLE REMOTO

A operação do controle remoto (8) é a mesma que a operação manual dos botões no painel de controle (1). Para usar o dispositivo com o controle remoto fornecido (8), insira uma bateria CR2025 no compartimento de bateria, ela não está incluída. Para remover a bateria, basta apertar a pequena aba e puxar. Insira 1 bateria de lítio CR2025 (3 V) no pequeno slot, conforme mostrado na ilustração (Figura D). **IMPORTANTE:** O símbolo + na bateria inserida deve ficar voltado para cima. Feche bem o compartimento da bateria para começar a usar o controle remoto (8).

#### PROTEÇÃO CONTRA SUPERAQUECIMENTO

Este dispositivo está equipado com proteção contra superaquecimento. Em caso de superaquecimento, certifique-se de que o interruptor de alimentação (7) esteja desligado e desligue a energia. Desligue o aparelho da tomada e deixe-o esfriar por 30 minutos. Se algo estiver bloqueando as saídas de ar (5 e 6), certifique-se de que o objeto foi removido. Após 30 minutos, ligue o dispositivo novamente conforme descrito acima. Se o dispositivo ainda não ligar, entre em contato com um centro de serviço autorizado para obter assistência.

#### LIMPEZA DO DISPOSITIVO

1. Sempre desligue o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
2. Deixe o aquecedor esfriar antes de limpá-lo. Certifique-se de que já esteja frio.
3. Limpe o radiador com um pano úmido e depois seque-o.
4. Nunca use ceras, polidores ou outros produtos químicos para limpar o radiador. Eles podem reagir com o dispositivo e causar descoloração ou até mesmo danos.
5. Em nenhuma circunstância este produto deve ser usado com um painel de vidro rachado ou danificado.
6. Se o painel de vidro do dispositivo estiver danificado ou se o dispositivo ficar manchado ou danificado de alguma outra forma durante o uso, recomendamos entrar em contato com um centro de serviço autorizado.

#### DADOS TÉCNICOS:

Fonte de alimentação: 220-240V~50-60Hz

Potência: 2000W

Bateria: 1 x bateria de lítio CR2025 (3V) não incluída

**Pelo bem do meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados** De acordo com o art. 13 segundos, 1 e seg. 2 Lei de 11 de setembro de 2015 sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, informamos sobre o manuseio correto de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos:

1. É proibido depositar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é comprovado pela marcação em forma de "caixote do lixo com um X", que obriga à coleta seletiva desse tipo de resíduo.
2. Os dispositivos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, se liberados no meio ambiente, podem representar uma séria ameaça à saúde e à vida de seres humanos e organismos vivos. Eles podem causar inúmeros problemas de saúde, como distúrbios de visão, audição e fala, além de causar danos aos rins, fígado e coração, além de causar doenças de pele. Substâncias nocivas também podem ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo, além de causar câncer. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e produtos feitos a partir delas pode resultar nos efeitos à saúde mencionados acima.
3. Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser entregues somente em pontos de coleta autorizados, cuja lista deve estar disponível no site de cada Prefeitura.
4. As famílias desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Ela também desempenha um papel fundamental no sistema de gerenciamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados devido à possibilidade de transferência direta para pontos de coleta autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam em deixar equipamentos descartados em locais não destinados.

**Além disso**, devolva os equipamentos elétricos e eletrônicos usados no ponto de entrega. Ao entregar ao comprador equipamentos destinados a residências, o distribuidor é obrigado a retirar gratuitamente dos domicílios os equipamentos usados no local de entrega, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os fornecidos.

As embalagens de papelão e os sacos de polietileno (PE) devem ser descartados em recipientes apropriados destinados à coleta seletiva de resíduos urbanos, de acordo com sua descrição. Se houver baterias no dispositivo, elas devem ser removidas e levadas a um ponto de coleta e descarte separado.

**Não jogue o dispositivo no lixo municipal!!**

**Serviço** Se desejar comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

## **Naudojimo instrukcija (LT)**

### **BENDROSIOS SAUGOS SAŁYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite ateičiai**

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo eksploatavimo.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudoti kitiems, nei numatyta, tikslams.

3. Įrenginį galima jungti tik prie 220–240 V ~ 50–60 Hz įtampos lizdo.

Siekiant padidinti eksploatavimo saugą, nejunkite kelių elektros prietaisų prie vienos grandinės vienu metu.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami įrenginį, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu, žaisti su juo.

5. ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius

gebėjimus, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir jie supranta su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso, nebent jiems būtų daugiau nei 8 metai ir šie darbai būtų atliekami prižiūrint suaugusiesiems. Vaikams nuo 3 iki 8 metų draudžiama jungti prietaiso į elektros tinklą, reguliuoti, valyti ar kitaip su juo dirbti.

6. ĮSPĖJIMAS: Kad išvengtumėte perkaitimo – neuždenkite šildytuvo.



7. ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠIO ŠILDYTUVO TIESIAI ŠALIA VONIOS, DUŠO ARBA BASEINO.

8. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo su programuotoju, laikmačiu ar kitu prietaisu, kuris automatiškai įjungia šildytuvą, nes uždegus arba neteisingai pastatius šildytuvą, kyla gaisro pavojus.

9. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas; Nenaudokite, jei ant radiatoriaus yra matomų pažeidimo požymių

10. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio šildytuvo mažuose kambariuose, kuriuose gyvena žmonės, negalintys savarankiškai išeiti iš kambario, nebent kambarys būtų nuolat prižiūrimas.

11. ĮSPĖJIMAS: Siekiant sumažinti gaisro pavojų, šildytuvą reikia pastatyti bent 1 m atstumu nuo bet kokių degių medžiagų, tokių kaip baldai, patalynė, tekstilė, užuolaidos, popierius ir kt.

12. ĮSPĖJIMAS: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Atkreipkite ypatingą dėmesį, jei patalpoje, kurioje yra šildytuvai, yra vaikų arba žmonių, kuriems reikalinga speciali priežiūra.

13. ĮSPĖJIMAS: Nekiškite pirštų ar jokių daiktų pro ventiliacijos groteles. Valydami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo, ištraukdami laidą iš elektros lizdo.

14. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimų, įskaitant įpjojimus, įbrėžimus ar elektros smūgį.

15. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
16. Šį šildytuvą naudokite ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
17. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. **NETRAUKITE** už maitinimo laido.
18. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite įrenginio veikiami oro sąlygų (lietus, saulė ir kt.)
19. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuota remonto dirbtuvė, kad būtų išvengta pavojaus.
20. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas arba neveikia tinkamai. Netaisykite prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugedusį įrenginį nuneškite į atitinkamą techninės priežiūros centrą apžiūrai arba remontui. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Neteisingai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
21. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
22. Nepalikite prietaiso įjungtame į elektros lizdą be priežiūros.
23. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, elektros grandinėje patartina įrengti nuotėkio srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė nuotėkio srovė neviršytų 30 mA. Šiuo atžvilgiu turėtumėte pasikonsultuoti su specializuotu elektriku.
24. Neleiskite įrenginiui sušlapti. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kai prietaisas įjungtas į elektros tinklą. Prieš vėl naudojant, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
25. Nelaikykite prietaiso šlapiomis rankomis.
26. Prieš ištraukdami kištuką iš lizdo, visada išjunkite prietaisą ir pasukite termostato rankenėlę į minimalią padėtį.
27. Valdymo įtaisas turi būti nuolat prižiūrimas ir matomoje vietoje. Išeidami iš kambario, kuriame veikia prietaisas, visada jį

išjunkite. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš sieninio lizdo.

28. Neuždenkite veikiančio įrenginio ir nedėkite ant jo jokių daiktų.

29. Maitinimo laidas negali būti tiesiamas virš ar po radiatoriumi ir negali liesti ar būti šalia jo karštų paviršių. Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.

30. Šildomų paviršių temperatūra gali viršyti 60 °C. Įrenginys turi būti įrengtas vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

31. Įrenginio negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.

32. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali būti karštos arba kibirkščiuoti. Nenaudokite šildytuvo vietose, kuriose naudojamos arba laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.

33. Visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir maitinimo laidą, kai jo nenaudojate arba norite jį valyti.

34. Šildytuvai turi apsaugos nuo perkaitimo įtaisą, kuris automatiškai išjungia šildytuvą, jei prietaiso viduje temperatūra tampa per aukšta. Šios situacijos priežastis gali būti užsikimšusios ventiliacijos angos arba netinkamas ventiliatoriaus veikimas.

Tokioje situacijoje būtina atjungti įrenginį nuo maitinimo šaltinio, palaukti kelias minutes ir pašalinti perkaitimo priežastį. Jei situacija kartojasi, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo centrą.

Šį prietaisą reikia statyti tik ant stabilaus, lygaus paviršiaus, bent 100 cm atstumu nuo sienų ar kitų objektų. Tai būdas optimizuoti oro srautą. Venkite įrenginio statyti kampuose ir mažose erdvėse.

Šį prietaisą reikia statyti tik ant stabilaus, lygaus paviršiaus, bent 100 cm atstumu nuo sienų ar kitų objektų. Tai būdas optimizuoti oro srautą. Venkite įrenginio statyti kampuose ir mažose erdvėse.

Produkto aprašymas: Elektrinis židinytis su nuotolinio valdymo šildytuvu AD7755

1. Valdymo skydas:

- a. liepsnos efekto įjungimo / išjungimo mygtukas
- b. temperatūros valdymo mygtukas
- c. laikmačio mygtukas
- d. šildymo galios lygio mygtukas
- e. ekranas

2. Stiklo plokštė

3. Apšvietimo lempuė

4. Kojos
5. Oro išsiurbimo grotelės
6. Oro išleidimo grotelės
7. Įrenginio įjungimo/išjungimo jungiklis
8. Nuotolinio valdymo pultas
  - a. liepsnos efekto įjungimo / išjungimo mygtukas
  - b. maitinimo mygtukas
  - c. laikmačio mygtukas
  - d. šildymo galios lygio mygtukas
  - e. temperatūros didinimo mygtukas
  - f. temperatūros mažinimo mygtukas

#### PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

ĮSPĖJIMAS: Prieš naudojant šildytuvą, reikia sumontuoti kojeles (jos tiekiamos atskirai dėžutėje).

Kojelės prie radiatoriaus pagrindo turi būti pritvirtintos naudojant pateiktus varžtus ir rankinį „Phillips“ atsuktuvą (nepridedamas).

Įsitikinkite, kad jie tinkamai įstatyti ir kad plastikinių kojelių skylės sulygiuokite su radiatoriaus pagrindo kreipiamosiomis skylėmis (žr. A pav.)

1. Padėkite šildytuvą apverstą ant lygaus, lygaus paviršiaus (kad išvengtumėte bet kokia žala montavimo metu).
2. Sureguliuokite vieną iš kojelių taip, kad jos skylės sutaptų su atitinkamomis skylių vietomis radiatoriaus apačioje. Pritvirtinkite pridedamais varžtais ir priveržkite atsuktuvu. Pakartokite su likusiomis kojomis. (žr. B paveikslą)
3. Gražinkite radiatorių į vertikalią padėtį.

#### ĮRENGINIO VEIKIMAS

Pirmiausia įjunkite pagrindinį ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį (7), kuris yra įrenginio galiniame apatiniame kampe. Norėdami įjungti liepsnos efektą, paspauskite liepsnos efekto įjungimo / išjungimo mygtuką (1a). Norėdami išjungti liepsnos efektą, antrą kartą paspauskite liepsnos efekto įjungimo / išjungimo mygtuką (1a).

#### ŠILDYMO NUSTATYMAS

Paspauskite kaitinimo lygio mygtuką (1d), kad įjungtumėte žemą kaitinimo lygį. Dar kartą paspauskite kaitinimo lygio mygtuką (1d), kad įjungtumėte aukščiausią kaitinimo lygį. Norėdami išjungti šildymą ir liepsną, paspauskite mygtuką trečią kartą. Prieš išjungimą ventiliatorius veiks 30 sekundžių.

#### TEMPERATŪROS NUSTATYMAS

Paspauskite temperatūros reguliavimo mygtuką (1b), kad nustatytumėte pasirinktą temperatūrą nuo 15 iki 38 laipsnių.

#### LAIKMATIS

Laikmatis leidžia nustatyti laiką nuo 1 iki 12 valandų. Nustatytas laikas skaičiuojamas atgal, kol prietaisas automatiškai išsijungs. Norėdami naudoti laikmatį, paspauskite laikmačio mygtuką (1c). Kiekvienas mygtuko paspaudimas nustatytą laiką pratęsia 1 valanda. Nustatytas laikas bus rodomas skaitmeniniame ekrane (1e) vienos valandos intervalais. Jei laikmatis nustatytas 12 valandų (maksimalus laikas), dar kartą paspaudus mygtuką, laikmačio funkcija bus nustatyta iš naujo.

#### NUOTOLINIS VALDYMAS

Nuotolinio valdymo pulto (8) valdymas yra toks pat kaip rankinis valdymo skydelio (1) mygtukų valdymas. Norėdami naudoti įrenginį su pridedamu nuotolinio valdymo pultu (8), į baterijų skyrių įdėkite CR2025 bateriją; ji nepridedama. Norėdami išimti bateriją, tiesiog paspauskite mažą skirtuką ir patraukite. Įdėkite 1 CR2025 (3 V) ličio bateriją į mažą lizdą, kaip parodyta iliustracijoje (paveikslėlis D). SVARBU: Įdėtos baterijos + simbolis turi būti nukreiptas į viršų. Norėdami pradėti naudoti nuotolinio valdymo pultą (8), sandariai uždarykite baterijų skyrių.

#### APSAUGA NUO PERKAITIMO

Šis prietaisas turi apsaugą nuo perkaitimo. Perkaitimo atveju įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis (7) yra išjungtas, ir išjunkite maitinimą. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti 30 minučių. Jei kažkas blokuoja oro srauto angas (5 ir 6), įsitikinkite, kad objektas pašalintas. Po 30 minučių vėl įjunkite įrenginį, kaip aprašyta aukščiau. Jei įrenginys vis tiek neįsijungia, kreipkitės pagalbos į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

#### ĮRENGINIO VALYMAS

1. Prieš valydami prietaisą, visada jį atjunkite nuo elektros lizdo.
2. Prieš valydami leiskite šildytuvui atvėsti. Įsitinkinkite, kad jau atvėso.
3. Nuvalykite radiatorių drėgnu skudurėliu, tada nusausinkite.
4. Niekada nenaudokite vaško, poliravimo priemonių ar kitų cheminių medžiagų radiatoriumi valyti. Jie gali reaguoti su prietaisu ir sukelti spalvos pakitimus ar net pažeidimus.
5. Jokiomis aplinkybėmis šio gaminio negalima naudoti su įskilusiu ar pažeistu stiklo skydeliu.
6. Jei prietaiso stiklinė plokštė pažeista arba prietaisas naudojimo metu sutepamas ar kitaip pažeidžiamas, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

#### TECHNINIAI DUOMENYS:

Maitinimo šaltinis: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Galia: 2000 W

Baterija: 1 x CR2025 ličio baterija (3V) nepridedama

**Dėl aplinkosaugos. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą** Pagal 2014 m. str. 13 sek. 1 ir sek. 2015 m. rugėžio 11 d. 2 Įstatymu dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų informuojame jus apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama panaudotą elektros ir elektroninę įrangą mesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina ženklas „perbrauktos šiukšliadėžės“ forma, įpareigojantis šios rūšies atliekas rinkti rūšinamai.

2. Elektros ir elektroniniuose prietaisuose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvūnų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jie gali sukelti daugybę sveikatos problemų, tokių kaip regėjimo, klausos ir kalbos sutrikimai, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, taip pat sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali neigiamai paveikti kvėpavimo ir reprodukcinę sistemas ir sukelti vėžį. Užterštuose dirvožemiuose augančių augalų ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.

3. Naudotą elektros ir elektroninę įrangą reikėtų pristatyti tik į įgaliotus surinkimo punktus, kurių sąrašas turėtų būti paskelbtas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie naudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Tai taip pat atlieka svarbų vaidmenį panaudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes leidžia tiesiogiai perduoti atliekas įgaliotiems surinkimo punktam ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose.

**Be to**, panaudotą elektros ir elektroninę įrangą grąžinkite į pristatymo vietą. Platintojas, pristatydamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai atsiimti naudotą įrangą iš namų ūkių tokios įrangos pristatymo vietoje, su sąlyga, kad naudota įrangą yra to paties tipo ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir patiekta įrangą.

Kartonines pakuotes ir polietilenuis (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus rūšiniam komunalinių atliekų surinkimui, pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir nunešti į atskirą surinkimo ir utilizavimo punktą.

**Neišmeskite prietaiso į komunalines atliekas!!**

**Aptarnavimas** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti skundų, susisiekite tiesiogiai su pardavėju, kuris išdavė kvitą.



## Lietošanas instrukcija (LV)

### VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS RŪPĪGI IZLASIET UN SAĞLABĀJIET NĀKAMAI UZZIŅAI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus. Ražotājs neatbild par jebkādiem bojājumiem, kas radušies ierīces lietošanas rezultātā pretēji paredzētajam mērķim vai nepareizas darbības rezultātā.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās apstākļos. Nelietot citiem mērķiem, izņemot paredzēto.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai kontaktligzdai ar spriegumu 220–240 V ~ 50–60 Hz.



Lai palielinātu ekspluatācijas drošību, vienlaikus nepievienojiet vienai ķēdei vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērojiet īpašu piesardzību, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīci, spēlēties ar to.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par aprīkojumu, ja tās uzrauga persona, kas atbild par viņu drošību, vai arī ja tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar tās lietošanu saistītos riskus. Bērniem nevajadzētu spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem, un šīs darbības tiek veiktas pieaugušo uzraudzībā. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst pieslēgt ierīci elektrotīklam, regulēt to, tīrīt vai citādi ar to strādāt.

6. BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršanas, neapsedziet sildītāju.



7. BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET ŠO SILDĪTĀJU TIEŠI VANNAS, DUŠAS VAI PELDBASEINA TUvumā.

8. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju ar programmētāju, taimeru vai citu ierīci, kas automātiski ieslēdz sildītāju, jo pastāv ugunsgrēka risks, ja sildītājs ir pārklāts vai nepareizi novietots.

9. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; Nelietojiet, ja radiatoram ir redzamas bojājumu pazīmes.

10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, kurās uzturas cilvēki, kuri paši nespēj atstāt telpu, ja vien telpa netiek pastāvīgi uzraudzīta.

11. BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, sildītājs jānovieto vismaz 1 m attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultasveļas, tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra utt.

12. BRĪDINĀJUMS: Dažas šīs ierīces daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas sildītājs, atrodas bērni vai cilvēki, kuriem nepieciešama īpaša aprūpe.
13. BRĪDINĀJUMS: Neievietojiet pirkstus vai citus priekšmetus ventilācijas režģī. Tīrot ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla, izvelkot vadu no kontaktligzdas.
14. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, tostarp, piemēram, griezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
15. BRĪDINĀJUMS: Sargājiet ierīci no bērniem.
16. Izmantojiet šo sildītāju uz horizontālas un stabilas virsmas.
17. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. NERAUCIET aiz strāvas vada.
18. Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietum, saulei utt.)
19. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no bīstamības.
20. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nomesta vai jebkādā veidā bojāta, vai arī nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nogādājiet bojāto ierīci atbilstošā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
21. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
22. Neatstājiet ierīci pievienotu kontaktligzdai bez uzraudzības.
23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, elektriskajā ķēdē ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jums jākonsultējas ar specializētu elektriķi.
24. Neļaujiet ierīcei kļūt mitra. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties

izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Neievietojiet rokas ūdenī, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam. Pirms atkārtotas lietošanas tā jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

25. Neturiet ierīci ar mitrām rokām.

26. Pirms kontaktdakšas izņemšanas no kontaktligzdas vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālajā pozīcijā.

27. Darbības ierīcei visu laiku jābūt uzraudzībā un redzamā vietā. Izejot no telpas, kurā ierīce darbojas, vienmēr izslēdziet to. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.

28. Neaizsedziet ierīci tās darbības laikā un nenovietojiet uz tās nekādus priekšmetus.

29. Strāvas kabeli nedrīkst novietot virs vai zem radiatora, un tas nedrīkst pieskarties tā karstajām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet ierīci tieši zem elektrības kontaktligzdas.

30. Apkures virsmu temperatūra var pārsniegt 60 °C. Ierīce jāuzstāda vietā, kur tai nevar piekļūt bērni un dzīvnieki.

31. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.

32. Ierīces iekšpusē ir daļas, kas var būt karstas vai izraisīt dzirksteles. Nelietojiet sildītāju vietās, kur tiek izmantoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsa vai citas viegli uzliesmojošas vielas.

33. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas vadu no ierīces, kad tā netiek lietota vai ja vēlaties to tīrīt.

34. Sildītājs ir aprīkots ar pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas automātiski izslēgs sildītāju, ja ierīces iekšpusē būs pārāk augsta temperatūra. Šīs situācijas iemesls var būt aizsērējušas gaisa atveres vai nepareiza ventilatora darbība. Šādā situācijā ir nepieciešams atvienot ierīci no strāvas avota, pagaidīt dažas minūtes un novērst pārkaršanas cēloni. Ja situācija atkārtojas, sazinieties ar ražotāja servisa centru.

Šo ierīci drīkst novietot tikai uz stabilas, līdzenas virsmas un vismaz 100 cm attālumā no sienām vai citiem priekšmetiem. Tas ir

# veids, kā optimizēt gaisa plūsmu. Izvairieties novietot ierīci stūros un šaurās telpās.

Šo ierīci drīkst novietot tikai uz stabilas, līdzenas virsmas un vismaz 100 cm attālumā no sienām vai citiem priekšmetiem. Tas ir veids, kā optimizēt gaisa plūsmu. Izvairieties novietot ierīci stūros un šaurās telpās.

Produkta apraksts: Elektriskais kamīns ar tālvadības sildītāju AD7755

1. Vadības panelis:

- a. liesmas efekta ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- b. temperatūras kontroles poga
- c. taimera poga
- d. sildīšanas jaudas līmeņa poga
- e. displejs

2. Stikla rūts

3. Apgaismotāja gaisma

4. Kājas

5. Gaisa ieplūdes režģis

6. Gaisa izplūdes režģis

7. Ierīces ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

8. Tālvadības pults

a. liesmas efekta ieslēgšanas/izslēgšanas poga

b. ieslēgšanas poga

c. taimera poga

d. sildīšanas jaudas līmeņa poga

e. temperatūras palielināšanas poga

f. temperatūras samazināšanas poga

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sildītāja lietošanas jāuzstāda kājiņas (piegādātas atsevišķi kartona iepakojumā).

Kājiņas jāpiestiprina pie radiatora pamatnes, izmantojot komplektā iekļautās skrūves un rokas Phillips skrūvgriezi (nav iekļauts komplektā).

Pārlicinieties, ka tie ir pareizi novietoti un ka caurumi plastmasas kājiņās izlīdziniet ar radiatora pamatnē esošajiem pilotcaurumiem (skatiet A attēlu)

1. Novietojiet sildītāju otrādi uz līdzenas, gludas virsmas (lai izvairītos no jebkādi bojājumi uzstādīšanas laikā).

2. Noregulējiet vienu no kājām tā, lai tās caurumi sakristu ar atbilstošajām caurumu vietām radiatora pamatnē.

Nostipriniet ar komplektā iekļautajām skrūvēm un pievelciet ar skrūvgriezi. Atkārtojiet ar atlikušajām kājām. (skatīt B attēlu)

3. Atgrieziet radiatoru vertikālā stāvoklī.

IERĪCES DARBĪBA

Vispirms ieslēdziet galveno ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (7), kas atrodas ierīces aizmugurējā apakšējā stūrī.

Lai ieslēgtu liesmas efektu, nospiediet liesmas efekta ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1a). Lai izslēgtu liesmas efektu, vēlreiz nospiediet liesmas efekta ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1a).

SILDĪŠANAS IESTATĪJUMS

Nospiediet sildīšanas līmeņa pogu (1d), lai aktivizētu zemo sildīšanas līmeni. Lai aktivizētu augsto siltuma līmeni, vēlreiz nospiediet siltuma līmeņa pogu (1d). Lai izslēgtu sildīšanu un liesmu, nospiediet pogu trešo reizi. Pirms izslēgšanas ventilators darbosies 30 sekundes.

TEMPERATŪRAS IESTATĪJUMS

Nospiediet temperatūras regulēšanas pogu (1b), lai iestatītu izvēlto temperatūru no 15 līdz 38 grādiem.

TAIMERIS

Taimeris ļauj iestatīt laiku no 1 līdz 12 stundām. Iestatītais laiks tiek skaitīts atpakaļ, līdz ierīce automātiski izslēdzas.

Lai izmantotu taimerī, nospiediet taimera pogu (1c). Katrs pogas nospiešanas klikšķis pagarina iestafīto laiku par 1 stundu. Iestafītais laiks tiks parādīts digitālajā displejā (1e) ar vienas stundas intervālu. Ja taimeris ir iestafīts uz 12 stundām (maksimālais laiks), vēlreiz nospiežot pogu, taimera funkcija tiks atiestafīta.

## TĀLVADĪBAS PULTS

Tālvadības pults (8) darbība ir tāda pati kā vadības paneļa (1) pogu manuāla darbība. Lai ierīci lietotu ar komplektā iekļauto tālvadības pulti (8), ievietojiet bateriju nodalījumā CR2025 bateriju; tā nav iekļauta komplektā. Lai izņemtu akumulatoru, vienkārši saspiediet mazo cilni un pavelciet. Ievietojiet 1 CR2025 (3 V) litija bateriju mazajā slotā, kā parādīts attēlā (attēlā D). **SVARĪGI:** Ievietotās baterijas + simbolam jābūt vērstam uz augšu. Lai sāktu lietot tālvadības pulti (8), cieši aizveriet bateriju nodalījumu.

## Pārkaršanas aizsardzība

Šī ierīce ir aprīkota ar pārkaršanas aizsardzību. Pārkaršanas gadījumā pārlicinieties, vai barošanas slēdzis (7) ir izslēgts, un izslēdziet strāvas padevi. Atvienojiet ierīci no elektroītkla un ļaujiet tai atdzist 30 minūtes. Ja kaut kas aizsprosto gaisa plūsmas atveres (5 un 6), pārlicinieties, vai priekšmets ir noņemts. Pēc 30 minūtēm ieslēdziet ierīci, kā aprakstīts iepriekš. Ja ierīce joprojām neieslēdzas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai saņemtu palīdzību.

## IERĪCES TĪRĪŠANA

1. Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas.
2. Pirms tīrīšanas ļaujiet sildītajam atdzist. Pārlicinieties, ka tas jau ir auksts.
3. Noslaukiet radiatoru ar mitru drānu un pēc tam nosusiniet.
4. Nekad neizmantojiet vasku, pulēšanas līdzekļus vai citas ķīmiskas vielas radiatora tīrīšanai. Tie var reaģēt ar ierīci un izraisīt krāsas maiņu vai pat bojājumus.
5. Nekādā gadījumā šo produktu nedrīkst lietot ar sprāpājumu vai bojātu stikla paneli.
6. Ja ierīces stikla panelis ir bojāts vai ierīce lietošanas laikā ir notraipīta vai citādi bojāta, iesakām sazināties ar pilnvarotu servisa centru.

## TEHNISKIE DATI:

Barošanas avots: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Jauda: 2000 W

Baterija: 1 x CR2025 litija baterija (3V) nav iekļauta komplektā

**Vides labā. Informācija par lietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām** Saskaņā ar 1. pantu. 13 sekundes 1. un sek. Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra 2. likumu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem mēs jūsu informējam par pareizu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu:

1. Aizliegts nolietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas ievietot kopā ar citiem atkritumiem – to apliecina marķējums "pārsvītrotas atkritumu ivertnes" veidā, kas paredz šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās ierīces var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un komponentus, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnus draudus cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tie var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgas vielas var arī negatīvi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēzi. Piesārņotās augsnes augošu augu un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai autorizētās savākšanas vietās, kuru sarakstam jābūt pieejamam katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma lietotu iekārtu atkārtotas izmantošanas un atgūšanas, tostarp pārstrādes, veicināšanā. Tam ir arī būtiska loma lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespēja tās tieši nodot autorizētos savākšanas punktus un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotas iekārtas tiek atstātas neparedzētās vietās.

**Turklāt** atgrieziet lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas piegādes vietā. Piegādājot pircējam mājsaimniecībām paredzētās iekārtas, izplatītājam ir pienākums bez maksas pieņemt apakaļ lietotas iekārtas no mājsaimniecībām šādu iekārtu piegādes vietā, ja lietotā iekārta ir tāda paša veida un veica tādas pašas funkcijas kā piegādātā iekārta.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmēta atbilstošos sadzīves atkritumu selektīvai savākšanai paredzētos konteineros saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jānogādā atsevišķā savākšanas un utilizācijas punktā.

**Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos!!**

**Apkalpošana** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzības, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.

# Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED  
TÄHTSAD OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS  
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS  
KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme mittesihipärase kasutamise või ebaõige kasutamise tagajärjel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muul otstarbel kui ette nähtud.
3. Seadet tohib ühendada ainult 220–240 V ~ 50–60 Hz pingega pistikupessa.  
Tööohutuse suurendamiseks ärge ühendage mitut elektriseadet korraga ühte vooluringi.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsi. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadmega tuttavad pole, sellega mängida.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad seadme kasutamise kogemused või teadmised, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamisega kaasnevatest ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8-aastased ja neid tegevusi tehakse täiskasvanu järelevalve all. 3–8-aastased lapsed ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, reguleerida, puhastada ega muul viisil selle kallal töötada.
6. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet kinni.



7. HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE SEDA

## KÜTTESEADMET VANNi, DUŠŠI VÕI BASSEINI LÄHEDAL.

8. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet programmeerija, taimeri või muu seadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse, kuna katmisel või valesti paigutamisel on tulekahju oht.
9. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet, kui see on maha kukkunud; Ärge kasutage, kui radiaatoril on nähtavaid kahjustusi
10. HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus viibivad inimesed, kes ei saa ruumist iseseisvalt lahkuda, välja arvatud juhul, kui ruum on pideva järelevalve all.
11. HOIATUS: Tulekahjuohtu vähendamiseks tuleks kütteseadet paigutada vähemalt 1 m kaugusele tuleohtlikest materjalidest, nagu mööbel, voodipesu, tekstiilid, kardinaad, paber jne.
12. HOIATUS: Mõned seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Pöörake erilist tähelepanu, kui ruumis, kus kütteseadet asub, on lapsi või inimesi, kes vajavad erikohtlemist.
13. HOIATUS: Ärge pistke sõrmi ega muid esemeid läbi ventilatsioonivõre. Seadme puhastamisel ühendage see vooluvõrgust lahti, tõmmates juhtme pistikupesast välja.
14. HOIATUS: Seadme vale kasutamine võib põhjustada vigastusi, sh löikehaavu, marrastusi või elektrilööke.
15. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
16. Kasutage seda kütteseadet horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
17. Pärast kasutamist eemaldage pistik alati pistikupesast, hoides pistikupesast käega. ÄRGE tõmmake toitejuhtmest.
18. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette ega muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihma, päikese jne) kätte.
19. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleks see ohu vältimiseks lasta spetsiaalses remonditöökojas välja vahetada.
20. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud, mingil moel kahjustatud või ei tööta korralikult.

Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade ülevaatuseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid tohivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Valesti teostatud remont võib kasutajale tõsist ohtu kujutada.

21. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

22. Ärge jätke seadet pistikupessa ühendatuna järelevalveta.

23. Lisakaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse rikkevoolukaitselüliti (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses peaksite konsulteerima spetsialiseeritud elektrikuga.

24. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade kukub vette, eemaldage pistik kohe pistikupesast. Ärge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Enne uuesti kasutamist peab kvalifitseeritud elektrik seda kontrollima.

25. Ärge hoidke seadet märgade kätega.

26. Enne pistiku pistikupesast eemaldamist lülitage seade alati välja ja keerake termostaadi nupp miinimumasendisse.

27. Juhtimisseade peab olema kogu aeg järelevalve all ja nähtaval. Ruumist, kus seade töötab, lahkudes lülitage see alati välja. Kui seade ei tööta, eemaldage alati pistik seinakontaktist.

28. Ärge katke seadet töötamise ajal kinni ega asetage sellele esemeid.

29. Toitejuhet ei tohi vedada radiaatori kohal ega all ning see ei tohi puutuda kokku radiaatori kuumade pindadega ega asuda nende lähedal. Ärge asetage seadet otse elektripistikupesa alla.

30. Küttepindade temperatuur võib tõusta üle 60 °C. Seade tuleks paigaldada kohta, kuhu lapsed ja loomad sellele ligi ei pääse.

31. Seadet ei tohi sõidukitesse paigaldada ega neisse kasutada.

32. Seadme sees on osi, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge kasutage kütteseadet kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värv või muud tuleohtlikud ained.



33. Kui seadet ei kasutata või kui soovite seda puhastada, eemaldage see alati vooluvõrgust ja ühendage toitejuhe seadme küljest lahti.

34. Kütteseade on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab kütteseadme automaatselt välja, kui seadme sees on temperatuur liiga kõrge. Selle olukorra põhjuseks võivad olla ummistunud õhuavad või ventilaatori ebaõige töö. Sellises olukorras on vaja seade toiteallikast lahti ühendada, oodata paar minutit ja kõrvaldada ülekuumenemise põhjus. Kui olukord kordub, võtke ühendust tootja teeninduskeskusega.

Seadet tohib asetada ainult stabiilsele ja tasasele pinnale ning vähemalt 100 cm kaugusele seintest või muudest esemetest. See on viis õhuvoolu optimeerimiseks. Vältige seadme paigutamist nurkadesse ja kitsastesse ruumidesse.

Seadet tohib asetada ainult stabiilsele ja tasasele pinnale ning vähemalt 100 cm kaugusele seintest või muudest esemetest. See on viis õhuvoolu optimeerimiseks. Vältige seadme paigutamist nurkadesse ja kitsastesse ruumidesse.

Tootekirjeldus: Elektriline kamin puldiga küttekehaga AD7755

1. Juhtpaneel:

- a. Leegiefekti sisse/välja nupp
- b. temperatuuri reguleerimise nupp
- c. taimeri nupp
- d. kütte võimsustaseme nupp
- e. ekraan

2. Klaaspaneel

3. Valgustuslamp

4. Jalad

5. Õhu sisselaskevõre

6. Õhu väljalaskevõre

7. Seadme sisse/välja lüliti

8. Kaugjuhtimispuul

- a. leegiefekti sisse/välja nupp
- b. toitenupp
- c. taimeri nupp
- d. kütte võimsustaseme nupp
- e. temperatuuri tõstmise nupp
- f. temperatuuri vähendamise nupp

**ENNE ESIMEST KASUTAMIST**

HOIATUS: Enne kütteseadme kasutamist tuleb paigaldada jalad (need on karbis eraldi kaasas).

Jalad tuleb radiaatori aluse külge kinnitada kaasasolevate kruvide ja käsitsi Phillipsi kruvikeeraja (ei kuulu komplekti) abil.

Veenduge, et need on õigesti paigutatud ja et plastjalgade augud

joondage radiaatori põhjas olevate juhtvadega (vt joonis A)

1. Asetage kütteseade tagurpidi tasasele ja siledale pinnale (et vältida

paigaldamise ajal tekkivad kahjustused).

2. Reguleerige ühte jalga nii, et selle augud joonduksid radiaatori aluse vastavate aukudega. Kinnitage kaasasolevate kruvidega ja pingutage kruvikeerajaga. Korda ülejäänud jalgadega. (vt joonis B)

3. Pange radiaator tagasi püstisesse asendisse.

## SEADME KASUTAMINE

Esmalt lülitage sisse peamine SISSE/VÄLJA lüliti (7), mis asub seadme tagumises alumises nurgas.

Leegiefekti sisselülitamiseks vajutage leegiefekti sisse/välja nuppu (1a). Leegiefekti väljalülitamiseks vajutage leegiefekti sisse/välja nuppu (1a) teist korda.

## KÜTTE SÄTE

Madala kuumuse aktiveerimiseks vajutage kuumuse nuppu (1d). Kõrgeima kuumuse aktiveerimiseks vajutage kuumuse nuppu (1d) teist korda. Kuumutamise ja leegi väljalülitamiseks vajutage nuppu kolmandat korda. Väljalülitumisele eelneb ventilaatori 30 sekundiline töötamine.

## TEMPERATUURI SÄTTED

Vajutage temperatuuri reguleerimise nuppu (1b), et valida valitud temperatuur vahemikus 15 kuni 38 kraadi.

## TAIMER

Taimer võimaldab teil seadistada aega 1–12 tunni jooksul. Seadistatud aega loendatakse kuni seadme automaatse väljalülitumiseni. Taimeri kasutamiseks vajutage taimeri nuppu (1c). Iga nupuvajutus pikendab seatud aega 1 tunni võrra. Seadistatud aeg kuvatakse digitaalsel ekraanil (1e) ühetunniste intervallidega. Kui taimer on seatud 12 tunnile (maksimaalne aeg), lähtestab nupu uuesti vajutamine taimeri funktsiooni.

## KAUGJUHTIMISPULT

Kaugjuhtimispuldi (8) kasutamine on sama mis juhtpaneeli (1) nuppude käsitsi kasutamine. Seadme kasutamiseks kaasasoleva kaugjuhtimispuldiga (8) sisestage patareipessa CR2025 patarei, see ei kuulu komplekti. Aku eemaldamiseks pigistage lihtsalt väikest sakk ja tõmmake. Sisestage üks CR2025 (3V) liitiumaku väiksesse pesa, nagu joonisel näidatud (joonis D). TÄHTIS: Sisestatud patarei + sümbol peaks olema suunatud ülespoole. Kaugjuhtimispuldi (8) kasutamise alustamiseks sulgege patareipesa tihedalt.

## ÜLEKUUMENEMISE KAITSE

See seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega. Ülekuumenemise korral veenduge, et toitelüliti (7) on välja lülitatud, ja lülitage toide välja. Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sel 30 minutit jahtuda. Kui miski blokeerib õhuvooluavasid (5 ja 6), veenduge, et ese on eemaldatud. 30 minuti pärast lülitage seade uuesti sisse, nagu eespool kirjeldatud. Kui seade ikka ei lülitu sisse, võtke abi saamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

## SEADME PUHASTAMINE

1. Enne seadme puhastamist eemaldage see alati vooluvõrgust.
2. Enne puhastamist laske kütteseadmel jahtuda. Veendu, et see on juba külm.
3. Pühkige radiaator niiske lapiga ja seejärel kuivatage.
4. Ärge kunagi kasutage radiaatori puhastamiseks vaha, poleerimisvahendeid ega muid kemikaale. Need võivad seadmega reageerida ja põhjustada värvimuutust või isegi kahjustusi.
5. Seda toodet ei tohi mingil juhul kasutada pragunenud või kahjustatud klaaspaneeliga.
6. Kui seadme klaaspaneel on kahjustatud või seade on kasutamise ajal määrdunud või muul viisil kahjustatud, soovitame pöörduda volitatud teeninduskeskuse poole.

## TEHNILISED ANDMED:

Toiteallikas: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Võimsus: 2000W

Pataraie: 1 x CR2025 liitiumaku (3V) ei kuulu komplekti

**Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta** vastavalt Art. 13 sekundit 1 ja sek. 2 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seadusega teavitame teid elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete õigest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jätmene muude jäätmatega kokku on keelatud – seda kiinitab märgistus „läbikriipsutatud prügikasti“ kujul, mis nõuab seda tüüpi jäätmete sorteerimist.



2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada endast tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukalt terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, ning kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähki. Saastunud pinnases kasvavate taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.

3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid tuleks toimetada ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema kättesaadav iga omavalitsuse veebisaidil.



4. Kodumajapidamistel on oluline roll kasutatud seadmete korduskasutamises ja taaskasutamises, sealhulgas ringlussevõtus. Samuti mängib see kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeäitlussüsteemis võtmerolli, kuna see võimaldab seadmeid otse volitatud kogumispunktidesse üle anda ja vältida soovimatuid sotsiaalseid harjumusi, mille tulemuseks on seadmete jätmene ettenägematusesse kohtadesse.

**Lisaks** tagastage kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed nende kättesaamiskohta. Kodumajapidamistele mõeldud seadmete ostjale tarnimisel on turustaja kohustatud kodumajapidamistelt kasutatud seadmed tasuta tagasi võtma seadmete üleandmise kohas, tingimusel et kasutatud seade on sama tüüpi ja täitis samu funktsioone kui tarnitud seade.

Papist pakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb utiliseerida vastavatesse olmejäätmete sorteeritud kogumiseks mõeldud konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareisid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumis- ja jäätmeäitluspunkti.

**Ärge visake seadet olmeprügi hulka!!**

**Teenindus** Varuosi ostes või kaebuste esitamisel võtke otse ühendust müüjaga, kes kviitungi väljastas.

## Használati útmutató (HU)

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK HASZNÁLATHOZ OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban található kodumajapidamistelt kasutatud seadmed tasuta tagasi võtma seadmete üleandmise kohas, tingimusel et kasutatud seade on sama tüüpi ja täitis samu funktsioone kui tarnitud seade.

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

2. A készülék kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A készüléket csak 220-240V ~50-60Hz feszültségű aljzathoz szabad csatlakoztatni.

Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörre.

4. Legyen különösen óvatos a készülék használata során, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készülék használatát nem ismerő személyek játsszanak vele.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű

személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felnőtt felügyelete mellett végzik. 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a konnektorba, nem állíthatják be, nem tisztíthatják vagy egyéb módon nem dolgozhatnak rajta.

6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet.



7. FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTŐKÉSZÜLÉKET KÖZVETLENÜL KÁD, ZUHANYZÓ VAGY USZODA KÖZELÉBEN.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet programozóval, időzítővel vagy más olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a fűtőtestet, mivel tűzveszély áll fenn, ha a fűtőtestet letakarják vagy nem megfelelően helyezik el.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leesett; Ne használja, ha a radiátoron látható sérülések jelei láthatók

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem tudják önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha a helyiség folyamatos felügyelet alatt áll.

11. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében a fűtőtestet legalább 1 m távolságra kell elhelyezni minden gyúlékony anyagtól, például bútoroktól, ágyneműtől, textíliáktól, függönyöktől, papírtól stb.

12. FIGYELMEZTETÉS: A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Fordítson

különös figyelmet, ha gyermekek vagy különleges bánásmódot igénylő személyek tartózkodnak abban a helyiségben, ahol a fűtőberendezés található.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne dugja be az ujjait vagy bármilyen tárgyat a szellőzőrácsra keresztül. A készülék tisztításakor válassza le a készüléket a hálózatról a kábel kihúzásával a hálózati aljzatról.

14. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket okozhat, beleértve a következőket: vágások, horzsolások vagy áramütés.

15. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket tartsa gyermekektől elzárva.

16. A fűtőtestet vízszintes és stabil felületen használja.

17. Használat után mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból úgy, hogy a kezével fogja meg a konnektort. NE húzza a tápkábelt.

18. Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, napsütés stb.)

19. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében szakszervizben kell kicseréltetni.

20. Ne üzemeltesse a készüléket sérült tápkábellel, ha leesett, bármilyen módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját maga a készüléket, mert ez áramütést okozhat. Vigye el a sérült készüléket egy megfelelő szervizközpontba vizsgálatra vagy javításra. Minden javítást csak hivatalos szervizpontok végezhetnek. A helytelenül elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra.

21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

22. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket a konnektorba dugva.

23. További védelem biztosítása érdekében célszerű egy legfeljebb 30 mA névleges maradékáramú áramvédő kapcsolót (RCD) beszerezni az elektromos áramkörbe. Ezzel kapcsolatban érdemes

villanszerelő szakorvoshoz fordulni.

24. Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, amikor a készülék be van dugva a konnektorba. Használat előtt szakképzett villanszerelőnek kell ellenőriznie.

25. Ne fogja meg a készüléket nedves kézzel.

26. Mielőtt kihúzná a csatlakozódugót a konnektorból, mindig kapcsolja ki a készüléket, és fordítsa a termosztát gombját minimum állásba.

27. A kezelőeszközt mindig felügyelet alatt és látható helyen kell tartani. Amikor elhagyja azt a helyiséget, ahol a készülék működik, mindig kapcsolja ki. Ha a készülék nem működik, mindig húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból.

28. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá semmilyen tárgyat.

29. A tápkábelt tilos a radiátor felett vagy alatt vezetni, és nem szabad hozzáérnie annak forró felületeihez, illetve azok közelében lennie. Ne helyezze a készüléket közvetlenül elektromos aljzat alá.

30. A fűtőfelületek hőmérséklete meghaladhatja a 60 °C-ot. A készüléket olyan helyen kell elhelyezni, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.

31. A készüléket nem szabad járművekbe beszerezni vagy használni.

32. A készülék belsejében olyan alkatrészek találhatók, amelyek forrók lehetnek vagy szikrát okozhatnak. Ne használja a fűtőtestet olyan helyeken, ahol benzint, festéket vagy más gyúlékony anyagokat használnak vagy tárolnak.

33. Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy ha tisztítani szeretné.

34. A fűtőberendezés túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve, amely automatikusan kikapcsolja a fűtőberendezést, ha a készülék belsejében a hőmérséklet túl magas. Ennek a helyzetnek

az oka lehet az eltömődött szellőzőnyílások vagy a ventilátor nem megfelelő működése. Ilyen helyzetben le kell választani a készüléket az áramforrásról, várni néhány percet, és el kell hárítani a túlmelegedés okát. Ha a helyzet megismétlődik, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.

A készüléket csak stabil, vízszintes felületre szabad helyezni, legalább 100 cm távolságra falaktól vagy más tárgyaktól. Ez egy módja a légáramlás optimalizálásának. Kerülje a készülék sarkokba és szűk helyekre helyezését.

A készüléket csak stabil, vízszintes felületre szabad helyezni, legalább 100 cm távolságra falaktól vagy más tárgyaktól. Ez egy módja a légáramlás optimalizálásának. Kerülje a készülék sarkokba és szűk helyekre helyezését.

Termékleírás: Elektromos kandalló távirányítós fűtőtesttel AD7755

1. Vezérlőpult:

egy. lángeffektus be/ki gomb

b. hőmérséklet-szabályozó gomb

c.időzítő gomb

d.fűtési teljesítményszint gomb

e.kijelző

2. Üvegtábla

3. Megvilágító lámpa

4. Lábak

5. Légbeszívó rács

6. Levegőkimeneti rács

7. Készülék be-/kikapcsolója

8. Távirányító

egy. lángeffektus be/ki gomb

b. bekapcsológomb

c.időzítő gomb

d.fűtési teljesítményszint gomb

e.hőmérséklet-növelő gomb

f.hőmérséklet-csökkentő gomb

## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

FIGYELMEZTETÉS: A fűtőtest használata előtt fel kell szerelni a lábakat (külön szállítjuk a dobozban).

A lábakat a radiátor aljához kell rögzíteni a mellékelt csavarokkal és egy kézi csillagcsavarhúzóval (nem tartozék).

Győződjön meg arról, hogy megfelelően vannak elhelyezve, és hogy a műanyag lábakon lévő lyukak

igazítsa a radiátor alján található előfűrészekhez (lásd az A ábrát)

1. Helyezze a fűtőtestet fejfel lefelé egy sima, sík felületre (hogy elkerülje a

bármilyen sérülés a telepítés során).

2. Igazítsa az egyik lábat úgy, hogy a furatai a radiátor alján lévő megfelelő furatokkal egy vonalban legyenek.

Rögzítse a mellékelt csavarokkal, és húzza meg egy csavarhúzóval. Ismételd meg a maradék lábakkal. (lásd az B ábrát)

3. Allítsa vissza a radiátort függőleges helyzetbe.

## A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

Először kapcsolja be a fő KI/BE kapcsolót (7), amely a készülék hátsó alsó sarkában található.

A lángeffektus bekapcsolásához nyomja meg a lángeffektus be/ki gombot (1a). A lángeffektus kikapcsolásához

nyomja meg másodszer a lángeffektus be/ki gombot (1a).

## FŰTÉSI BEÁLLÍTÁS

Nyomja meg a hőfok gombot (1d) az alacsony hőfok aktiválásához. A magas fűtési szint aktiválásához nyomja meg másodszer a fűtési szint gombot (1d). A fűtés és a láng kikapcsolásához nyomja meg a gombot harmadszer is. A leállítást 30 másodperces ventilátorműködés előzi meg.

## HŐMÉRSEKLET BEÁLLÍTÁSA

A hőmérséklet-beállító gomb (1b) megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet 15 és 38 fok között.

## IDŐZÍTŐ

Az időzítővel 1-12 óra között állíthatja be az időt. A beállított idő visszaszámlálása megkezdődik, amíg a készülék automatikusan ki nem kapcsol. Az időzítő használatához nyomja meg az időzítő gombot (1c). A gomb minden egyes megnyomása 1 órával meghosszabbítja a beállított időt. A beállított idő a digitális kijelzőn (1e) jelenik meg, órák időközönként. Ha az időzítő 12 órára (maximális idő) van beállítva, a gomb újbóli megnyomásával az időzítő funkció visszaáll.

## TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító (8) kezelése megegyezik a kezelőpanelen (1) található gombok kézi kezelésével. A készülék mellékelt távirányítóval (8) történő használatához helyezzen be egy CR2025 elemet az elemtartó rekeszbe, az nem tartozék. Az akkumulátor eltávolításához egyszerűen nyomja össze a kis fület, és húzza ki. Helyezzen be 1 CR2025 (3V) lítium elemet a kis nyílásba az ábrán látható módon (ábra D). FONTOS: A behelyezett elemen lévő + jelnek felfelé kell néznie. A távirányító használatának megkezdéséhez szorosan zárja be az elemtartó rekeszt (8).

## TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

Ez a készülék túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve. Túlmelegedés esetén győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló (7) ki van kapcsolva, és kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja hűlni 30 percig. Ha valami elzárja a szellőzőnyílásokat (5 és 6), ellenőrizze, hogy a tárgyat eltávolították-e. 30 perc elteltével kapcsolja be újra a készüléket a fent leírtak szerint. Ha a készülék továbbra sem kapcsol be, forduljon segítségért egy hivatalos szervizközpontoz.

## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
2. Tisztítás előtt hagyja lehűlni a fűtőtestet. Győződj meg róla, hogy már hideg.
3. Törölje át a radiátort egy nedves ruhával, majd törölje szárazra.
4. Soha ne használjon vízszel, polírozószereket vagy más vegyszereket a hűtő tisztításához. Reakcióba léphetnek a készülékkel, és elszíneződést vagy akár károsodást okozhatnak.
5. Semmilyen körülmények között ne használja ezt a terméket repedt vagy sérült üveglappal.
6. Ha a készülék üveglapja megsérül, vagy a készülék használat közben foltosodik vagy más módon megsérül, javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.

## MŰSZAKI ADATOK:

Tápellátás: 220-240V~50-60Hz

Teljesítmény: 2000 W

Elem: 1 x CR2025 lítium elem (3V) nem tartozék



**A környezet érdekében. Információk a használt elektromos és elektronikus berendezésekről** a GDPR 12. cikkelye értelmében. 13 másodperc 1. és mp. A 2015. szeptember 11-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2. törvény értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak helyes kezeléséről:

1. Tilos a használt elektromos és elektronikus berendezéseket más hulladékkal együtt elhelyezni – ezt az „áthúzott kuka” jelölés igazolja, amely előírja az ilyen típusú hulladék szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus eszközök veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a veséket, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket is okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és reprodukív rendszerre, és rákot okozhatnak. A szennyezett talajban növekvő növények és az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat okozhatja.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket csak hivatalos gyűjtőpontokra szabad leadni, amelyek listájának minden önkormányzati hivatal honlapján elérhetőnek kell lennie.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahaznosítást is. Kulcsszerepet játszik a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékgyűjtési rendszerében is, mivel lehetővé teszi a közvetlen átszállítást az engedélyezett gyűjtőpontokra, és megszünteti a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek a hulladékberendezések nem kívánt helyeken való elhagyásához vezetnek.

**Ezenkívül** a használt elektromos és elektronikus berendezéseket is vigye vissza a leadási helyre. A háztartások számára szánt berendezések



vásárlónak történő kiszállításakor a forgalmazó köteles ingyenesen visszavenni a háztartásoktól a használt berendezéseket az ilyen berendezések átvételi helyén, feltéve, hogy a használt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazokat a funkciókat látta el, mint a leszállított berendezés.

A kartonsomagolásokat és a polietilén (PE) zacskókat a leírásuknak megfelelően, a szelektív kommunális hulladékgyűjtésre szolgáló megfelelő tartályokba kell dobni. Ha elemek vannak a készülékben, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és ártalmatlanító helyre kell vinni. **A készüléket ne dobja a kommunális hulladékba!!**

**Szerviz** Ha alkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panaszt szeretne tenni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot közvetlenül az eladóval, aki a nyugtát kiállította.

## Manual de utilizare (RO)

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTAȚII VIITOARE

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului în mod contrar destinației sale sau de funcționarea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
3. Dispozitivul trebuie conectat doar la o priză cu o tensiune de 220-240V ~50-60Hz.  
Pentru a crește siguranța în funcționare, nu conectați mai multe dispozitive electrice la același circuit în același timp.
4. Procedați cu deosebită atenție atunci când utilizați dispozitivul atunci când se află copii în apropiere. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aparatul să se joace cu acesta.
5. **AVERTISMENT:** Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului în siguranță și sunt

conștiente de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și aceste activități se desfășoară sub supravegherea unui adult. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze, să curețe sau să lucreze în alt mod la aparat.

6. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea – nu acoperiți încălzitorul.



7. AVERTISMENT: NU UTILIZAȚI ACEST ÎNCĂLZITOR DIRECT ÎN APROPIEREA UNEI CĂZI, A UNUI DUȘ SAU A UNEI PISCINE.

8. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul cu un programator, temporizator sau alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece există risc de incendiu dacă încălzitorul este acoperit sau poziționat incorect.

9. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul dacă a fost scăpat; Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a radiatorului

10. AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi singure camera, cu excepția cazului în care camera este sub supraveghere constantă.

11. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, încălzitorul trebuie poziționat la o distanță minimă de 1 m față de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele, hârtie etc.

12. AVERTISMENT: Unele componente ale acestui aparat se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă în camera în care se află încălzitorul se află copii sau persoane care necesită tratament special.

13. AVERTISMENT: Nu introduceți degetele sau alte obiecte prin grila de ventilație. Când curățați dispozitivul, deconectați-l de la rețeaua electrică scoțând cablul din priză.

14. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la vătămări corporale, inclusiv: tăieturi, abraziuni sau electrocutare.

15. AVERTISMENT: A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

16. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.

17. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

18. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la intemperii (ploaie, soare etc.)

19. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier specializat pentru a evita orice pericol.

20. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat, dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service adecvat pentru examinare sau reparare. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către puncte de service autorizate. O reparație efectuată incorect poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

21. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.

22. Nu lăsați dispozitivul conectat la priză nesupravegheat.

23. Pentru a oferi o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA. În acest sens, ar trebui să consultați un electrician specializat.

24. Nu lăsați dispozitivul să se ude. Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu introduceți mâinile în apă atunci când dispozitivul este conectat la priză. Acesta trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.

25. Nu țineți dispozitivul cu mâinile ude.

26. Înainte de a scoate ștecherul din priză, opriți întotdeauna aparatul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă.

27. Dispozitivul de operare trebuie să fie sub supraveghere și la vedere în permanență. Când părăsiți camera în care funcționează dispozitivul, opriți-l întotdeauna. Dacă aparatul nu funcționează, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
28. Nu acoperiți dispozitivul în timp ce este în funcțiune și nu așezați obiecte pe el.
29. Cablul de alimentare nu trebuie să fie pozat deasupra sau dedesubtul radiatorului și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți ale acestuia. Nu așezați dispozitivul direct sub o priză electrică.
30. Suprafețele de încălzire pot atinge temperaturi mai mari de 60 °C. Dispozitivul trebuie instalat într-un loc unde copiii și animalele nu au acces la el.
31. Dispozitivul nu poate fi instalat sau utilizat în vehicule.
32. Există componente în interiorul aparatului care pot fi fierbinți sau pot provoca scântei. Nu utilizați încălzitorul în locuri în care se utilizează sau se depozitează materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.
33. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua electrică și deconectați cablul de alimentare de la dispozitiv atunci când nu este utilizat sau când doriți să îl curățați.
34. Încălzitorul este echipat cu un dispozitiv de protecție la supraîncălzire care îl va opri automat dacă temperatura din interiorul dispozitivului este prea ridicată. Motivul acestei situații poate fi gurile de aerisire înfundate sau funcționarea necorespunzătoare a ventilatorului. Într-o astfel de situație, este necesar să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, să așteptați câteva minute și să eliminați cauza supraîncălzirii. Dacă situația se repetă, contactați centrul de service al producătorului. Acest aparat trebuie amplasat doar pe o suprafață stabilă și plană, la o distanță de cel puțin 100 cm de pereți sau alte obiecte. Aceasta este o modalitate de a optimiza fluxul de aer. Evitați amplasarea dispozitivului în colțuri și spații înguste.

Acest aparat trebuie amplasat doar pe o suprafață stabilă și plană, la o distanță de cel puțin 100 cm de pereți sau alte obiecte. Aceasta este o modalitate de a optimiza fluxul de aer. Evitați amplasarea dispozitivului în colțuri și spații înguste.

Descrierea produsului: Șemineu electric cu încălzitor cu telecomandă AD7755

1. Panou de control:

- o. buton de pornire/oprire efect de flacără
- b. buton de control al temperaturii
- c. buton cronometru
- d. buton pentru nivelul puterii de încălzire

afișare electronică

2. Geam de sticlă

3. Lumină iluminatoare

4. Picioare

5. Grilă de admisie a aerului

6. Grilă de evacuare a aerului

7. Comutator pornit/oprit dispozitiv

8. Telecomandă

o. buton de pornire/oprire efect de flacără

b. buton de pornire

c. buton cronometru

d. buton pentru nivelul puterii de încălzire

e. buton de creștere a temperaturii

f. buton de scădere a temperaturii

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza încălzitorul, trebuie montate picioarele (furnizate separat în cutie).

Picioarele trebuie fixate la baza radiatorului folosind șuruburile furnizate și o șurubelniță Phillips manuală (nu este inclusă).

Asigurați-vă că sunt poziționate corect și că găurile din picioarele de plastic

aliniați cu orificiile pilot din baza radiatorului (vezi figura A)

1. Așezați încălzitorul cu susul în jos pe o suprafață plană și netedă (pentru a evita orice deteriorare în timpul instalării).

2. Ajustați unul dintre picioare astfel încât găurile sale să se alinieze cu locațiile găurilor corespunzătoare de la baza radiatorului. Fixați cu șuruburile incluse și strângeți cu o șurubelniță. Repetați cu picioarele rămase. (vezi figura B)

3. Aduceți radiatorul înapoi în poziție verticală.

## FUNȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Mai întâi, porniți întrerupătorul principal PORNIT/OPRIT (7), care se află în colțul inferior din spate al dispozitivului.

Pentru a activa efectul de flacără, apăsați butonul de pornire/oprire a efectului de flacără (1a). Pentru a opri efectul de flacără, apăsați butonul de pornire/oprire a efectului de flacără (1a) a doua oară.

## SETARE DE ÎNCĂLZIRE

Apăsați butonul pentru nivelul de căldură (1d) pentru a activa nivelul scăzut de căldură. Apăsați butonul pentru nivelul de căldură (1d) a doua oară pentru a activa nivelul ridicat de căldură. Pentru a opri încălzirea și flacăra, apăsați butonul a treia oară. Oprirea va fi precedată de 30 de secunde de funcționare a ventilatorului.

## SETARE TEMPERATURĂ

Apăsați butonul de reglare a temperaturii (1b) pentru a seta temperatura selectată între 15 și 38 de grade.

## CRONOMETR

Cronometrul vă permite să setați timpul de la 1 la 12 ore. Timpul setat este numărat invers până când dispozitivul se oprește automat. Pentru a utiliza cronometrul, apăsați butonul cronometrului (1c). Fiecare apăsare a butonului

prelungeste timpul setat cu 1 oră. Ora setată va fi afișată pe afișajul digital (1e) și va fi afișată la intervale de o oră.

Dacă temporizatorul a fost setat la 12 ore (timpul maxim), apăsarea din nou a butonului va reseta funcția temporizatorului.

## TELECOMANDĂ

Funcționarea telecomenzii (8) este aceeași cu acționarea manuală a butoanelor de pe panoul de control (1). Pentru a utiliza dispozitivul cu telecomanda inclusă (8), introduceți o baterie CR2025 în compartimentul pentru baterii; aceasta nu este inclusă. Pentru a scoate bateria, pur și simplu strângeți clapeta mică și trageți. Introduceți o baterie de litiu CR2025 (3V) în slotul mic, așa cum se arată în ilustrație (Figura D). **IMPORTANT:** Simbolul + de pe bateria introdusă trebuie să fie orientat în sus. Închideți bine compartimentul bateriilor pentru a începe să utilizați telecomanda (8).

### PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLZIRE

Acest dispozitiv este echipat cu protecție la supraîncălzire. În caz de supraîncălzire, asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare (7) este oprit și opriți alimentarea. Deconectați aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească timp de 30 de minute. Dacă ceva blochează orificiile de ventilație pentru fluxul de aer (5 și 6), asigurați-vă că obiectul a fost îndepărtat. După 30 de minute, reporniți dispozitivul așa cum este descris mai sus. Dacă dispozitivul tot nu pornește, contactați un centru de service autorizat pentru asistență.

### CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de a-l curăța.
2. Lăsați încălzitorul să se răcească înainte de curățare. Asigură-te că e deja frig.
3. Ștergeți radiatorul cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l până îl uscați.
4. Nu folosiți niciodată ceară, produse de lustruit sau alte substanțe chimice pentru a curăța radiatorul. Acestea pot reacționa cu dispozitivul și pot provoca decolorare sau chiar deteriorare.
5. Acest produs nu trebuie utilizat în niciun caz cu un panou de sticlă crăpat sau deteriorat.
6. Dacă panoul de sticlă al dispozitivului este deteriorat sau dacă dispozitivul este pătat sau deteriorat în alt mod în timpul utilizării, vă recomandăm să contactați un centru de service autorizat.

### DATE TEHNICE:

Alimentare: 220-240V~50-60Hz

Putere: 2000W

Baterie: 1 x baterie litiu CR2025 (3V) neinclusă

**De dragul mediului înconjurător. Informații despre echipamentele electrice și electronice uzate** În conformitate cu art. 13 secunde. 1 și sec. Conform Legii nr. 2 din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă amplasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de marcajul sub forma unui „coș de gunoi tăiat cu o cruce”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot cauza numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima, precum și boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect advers asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la cancer. Consumul de plante care cresc în soluri contaminate și de produse fabricate din acestea poate avea efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie livrate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie să fie disponibilă pe site-ul web al fiecărui Oficiu Municipal.

4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, echipamentelor uzate. De asemenea, joacă un rol cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate, datorită posibilității de transfer direct către punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la lăsarea echipamentelor uzate în locuri nedorite.

**În plus**, returnați echipamentele electrice și electronice uzate la punctul de livrare. La livrarea către cumpărător a unor echipamente destinate uzului casnic, distribuitorul este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la uz casnic la locul de livrare a acestora, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și pungile de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containere adecvate, destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea lor. Dacă există baterii în dispozitiv, acestea trebuie scoase și duse la un punct separat de colectare și eliminare.

**Nu aruncați dispozitivul la gunoiul menajer!!**

**Service** Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți reclamații, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis bonul fiscal.

## Návod k použití (CS)

# OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ

# POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a řiďte se pokyny v něm uvedenými. Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.
3. Zařízení by mělo být zapojeno pouze do zásuvky s napětím 220–240 V ~50–60 Hz.  
Pro zvýšení provozní bezpečnosti nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických zařízení současně.
4. Při používání zařízení, pokud se v blízkosti nacházejí děti, buďte obzvláště opatrní. Nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby si s ním hrály.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly dány pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti se provádějí pod dohledem dospělé osoby. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič zapojovat do zásuvky, regulovat, čistit ani na něm jinak pracovat.
6. **VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte topné těleso.



7. **VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE TENTO OHŘÍVAČ PŘÍMO V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY NEBO BAZÉNU.**
8. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte ohříváč s programátorem,

časovačem nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač, protože hrozí nebezpečí požáru, pokud je ohřívač zakrytý nebo nesprávně umístěný.

9. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač, pokud upadl; Nepoužívejte, pokud jsou na chladiči viditelné známky poškození

10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou místnost samy opustit, pokud místnost není pod neustálým dohledem.

11. VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko požáru, měl by být ohřívač umístěn v minimální vzdálenosti 1 m od hořlavých materiálů, jako je nábytek, ložní prádlo, textilie, záclony, papír atd.

12. VAROVÁNÍ: Některé části tohoto spotřebiče se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Věnujte zvláštní pozornost, pokud se v místnosti, kde se nachází topení, nacházejí děti nebo osoby vyžadující zvláštní zacházení.

13. VAROVÁNÍ: Nevkládejte prsty ani žádné předměty do větrací mřížky. Při čištění zařízení odpojte jej od sítě vytažením kabelu ze síťové zásuvky.

14. VAROVÁNÍ: Nesprávné použití zařízení může vést ke zranění, včetně: řezných ran, odřenin nebo úrazu elektrickým proudem.

15. VAROVÁNÍ: Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

16. Používejte tento ohřívač na vodorovném a stabilním povrchu.

17. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji budete držet rukou. NETAHEJTE za napájecí kabel.

18. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.)

19. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

20. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem, pokud upadl na zem, byl jakkoli poškozen nebo pokud nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu



elektrickým proudem. Poškozené zařízení odneste do příslušného servisního střediska k prozkoumání nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné riziko pro uživatele.

21. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

22. Nenechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.

23. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu byste se měli poradit s odborným elektrikářem.

24. Nedovolte, aby zařízení navlhlo. Pokud zařízení spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, když je zařízení zapojené do zásuvky. Před opětovným použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.

25. Nedržte zařízení mokřýma rukama.

26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy vypněte spotřebič a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.

27. Obsluha musí být neustále pod dohledem a v dohledu. Při opuštění místnosti, kde je zařízení v provozu, jej vždy vypněte. Pokud spotřebič nefunguje, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

28. Zařízení nezakrývejte, když je v provozu, ani na něj nepokládejte žádné předměty.

29. Napájecí kabel nesmí být veden nad ani pod radiátorem a nesmí se dotýkat jeho horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti.

Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.

30. Topné plochy mohou dosáhnout teploty vyšší než 60 °C.

Zařízení by mělo být instalováno na místě, kde k němu nemají přístup děti ani zvířata.

31. Zařízení nesmí být instalováno ani používáno ve vozidlech.

32. Uvnitř spotřebiče se nacházejí části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskry. Nepoužívejte ohřívač v místech, kde se používají nebo skladují materiály jako benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.

33. Vždy odpojte zařízení od sítě a odpojte napájecí kabel od zařízení, pokud jej nepoužíváte nebo pokud jej chcete čistit.

34. Ohřívač je vybaven ochranou proti přehřátí, která jej automaticky vypne, pokud je teplota uvnitř zařízení příliš vysoká. Důvodem této situace mohou být ucpané větrací otvory nebo nesprávný provoz ventilátoru. V takové situaci je nutné zařízení odpojit od zdroje napájení, počkat několik minut a odstranit příčinu přehřátí. Pokud se situace opakuje, obraťte se na servisní středisko výrobce.

Tento spotřebič by měl být umístěn pouze na stabilním, rovném povrchu a nejméně 100 cm od stěn nebo jiných předmětů. Toto je způsob, jak optimalizovat proudění vzduchu. Neumíst'ujte zařízení do rohů a malých prostor.

Tento spotřebič by měl být umístěn pouze na stabilním, rovném povrchu a nejméně 100 cm od stěn nebo jiných předmětů. Toto je způsob, jak optimalizovat proudění vzduchu. Neumíst'ujte zařízení do rohů a malých prostor.

Popis produktu: Elektrický krb s dálkově ovládaným ohřívačem AD7755

1. Ovládací panel:

- a. tlačítko zapnutí/vypnutí efektu plamene
- b. tlačítko pro regulaci teploty
- c. tlačítko časovače
- d. tlačítko úrovně topného výkonu
- e. display

2. Skleněná tabule

3. Světlo osvětlení

4. Nohy

5. Mřížka sání vzduchu

6. Mřížka výstupu vzduchu

7. Vypínač zařízení

8. Dálkové ovládání

a. tlačítko zapnutí/vypnutí efektu plamene

b. tlačítko napájení

c. tlačítko časovače

d. tlačítko úrovně topného výkonu

e. tlačítko pro zvýšení teploty

f. tlačítko pro snížení teploty

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

**VAROVÁNÍ:** Před použitím ohřívače je nutné namontovat nožičky (dodávány samostatně v krabici).

Nohy musí být připevněny k základně radiátoru pomocí dodaných šroubů a ručního křížového šroubováku (není součástí balení).

Ujistěte se, že jsou správně umístěny a že otvory v plastových nožičkách zarovnejte s pilotními otvory ve spodní části chladiče (viz obrázek A)

1. Umístěte ohřívač dnem vzhůru na rovný, hladký povrch (abyste se vyhnuli jakékoli poškození během instalace).

2. Nastavte jednu z nohou tak, aby se její otvory zarovnaly s odpovídajícími otvory ve spodní části radiátoru. Zajistěte

přiloženými šrouby a utáhněte šroubovákem. Opakujte se zbývajícími nohama. (viz obrázek B)

3. Vraťte radiátor do svislé polohy.

### PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Nejprve zapněte hlavní vypínač (7), který se nachází v zadním dolním rohu zařízení.

Chcete-li zapnout efekt plamene, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí efektu plamene (1a). Chcete-li efekt plamene vypnout, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí efektu plamene (1a) podruhé.

### NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ

Stiskněte tlačítko úrovně ohřevu (1d) pro aktivaci nízké úrovně ohřevu. Stiskněte tlačítko úrovně ohřevu (1d) podruhé pro aktivaci vysoké úrovně ohřevu. Chcete-li vypnout ohřev a plamen, stiskněte tlačítko potření. Vypnutí bude předcházet 30 sekund provozu ventilátoru.

### NASTAVENÍ TEPLOTY

Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty (1b) pro nastavení zvolené teploty v rozmezí 15 až 38 stupňů.

### ČASOVAČ

Časovač umožňuje nastavit čas od 1 do 12 hodin. Nastavený čas se odpočítává, dokud se zařízení automaticky nevypne. Chcete-li použít časovač, stiskněte tlačítko časovače (1c). Každým stisknutím tlačítka se nastavený čas prodlouží o 1 hodinu. Nastavený čas se zobrazí na digitálním displeji (1e) v hodinových intervalech. Pokud byl časovač nastaven na 12 hodin (maximální doba), dalším stisknutím tlačítka se funkce časovače resetuje.

### DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Obsluha dálkového ovladače (8) je shodná s ručním ovládním tlačítek na ovládacím panelu (1). Pro použití zařízení s dodaným dálkovým ovladačem (8) vložte do přihrádky na baterie baterii CR2025, která není součástí balení. Chcete-li baterii vyjmout, jednoduše stiskněte malý jazýček a zatáhněte. Vložte 1 lithiovou baterii CR2025 (3V) do malého slotu, jak je znázorněno na obrázku D. **DŮLEŽITÉ:** Symbol + na vložené baterii by měl směřovat nahoru. Před použitím dálkového ovladače pevně uzavřete přihrádku na baterie (8).

### OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Toto zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí. V případě přehřátí se ujistěte, že je vypínač (7) vypnutý, a vypněte napájení. Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte jej 30 minut vychladnout. Pokud něco blokuje větrací otvory (5 a 6), ujistěte se, že byl předmět odstraněn. Po 30 minutách zařízení znovu zapněte, jak je popsáno výše. Pokud se zařízení stále nezapne, obraťte se na autorizované servisní středisko.

### ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

1. Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
2. Před čištěním nechte topné těleso vychladnout. Ujistěte se, že už je studená.
3. Otrete chladíče vlhkým hadříkem a poté jej osušte.
4. K čištění chladíče nikdy nepoužívejte vosky, leštidla ani jiné chemikálie. Mohou reagovat se zařízením a způsobit změnu barvy nebo dokonce poškození.
5. Za žádných okolností by se tento výrobek neměl používat s prasklým nebo poškozeným skleněným panelem.
6. Pokud je skleněný panel zařízení poškozen nebo je zařízení během používání znečištěno či jinak poškozeno, doporučujeme kontaktovat autorizované servisní středisko.

### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napájení: 220-240V~50-60Hz

Výkon: 2000 W

Baterie: 1 x lithiová baterie CR2025 (3V), není součástí balení

V zájmu životního prostředí. Informace o použitých elektrických a elektronických zařízeních dle čl. 13 sekund 1 a odst. V souladu s § 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních vás informujeme o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno umísťovat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeskrtnuté popelnice“, které vyžaduje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které v případě uvolnění do životního prostředí mohou představovat vážné ohrožení zdraví a života lidí a živých organismů. Mohou způsobit řadu zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, a mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a také způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovině. Konzumace rostlin rostoucích v kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní účinky.

3. Použitá elektrická a elektronická zařízení by měla být odevzdávána pouze na autorizovaná sběrná místa, jejichž seznam by měl být k dispozici na webových stránkách každého obecního úřadu.

4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému využití a využití, včetně recyklace, použitých zařízení. Hraje také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z použitých elektrických a elektronických zařízení díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků, které vedou k ponechávání odpadních zařízení na neurčených místech.

**Kromě toho** vraťte použité elektrické a elektronické zařízení na místo dodání. Při dodávce zařízení určeného pro domácnosti kupujícím je distributor povinen bezplatně odebrat zpět použité zařízení od domácnosti v místě dodání takového zařízení, za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky by měly být likvidovány ve vhodných nádobách určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud jsou v zařízení baterie, musí být vyjmuty a odvezeny do odděleného sběrného dvora a místa likvidace.

**Nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu!!**

**Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo podat stížnost, kontaktujte prosím přímo prodejce, který vydal účtenku.



## Руководство пользователя (RU)

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.

2. Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте в целях, не соответствующих его прямому назначению.

3. Устройство следует подключать только к розетке с напряжением 220-240 В ~50-60 Гц.

В целях повышения безопасности эксплуатации не подключайте к одной цепи одновременно несколько электрических устройств.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании

устройства, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, играть с ним.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили инструкции о том, как безопасно использовать устройство, и осознают опасности, связанные с его использованием. Детям не следует играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет, и эти действия должны выполняться под присмотром взрослых. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается включать, регулировать, чистить или выполнять какие-либо другие работы с прибором.

6. **ВНИМАНИЕ:** Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.



7. **ВНИМАНИЕ:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ ОБОГРЕВАТЕЛЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО ВБЛИЗИ ВАННЫ, ДУША ИЛИ БАССЕЙНА.

8. **ВНИМАНИЕ:** Не используйте обогреватель с программным устройством, таймером или другим устройством, которое автоматически включает обогреватель, так как существует риск возгорания, если обогреватель накрыт или установлен неправильно.

9. **ВНИМАНИЕ:** Не пользуйтесь обогревателем, если он упал; не используйте, если на радиаторе имеются видимые следы повреждений

10. **ВНИМАНИЕ:** Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, где находятся люди, которые не могут покинуть помещение самостоятельно, если только

помещение не находится под постоянным присмотром.

11. **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск возникновения пожара, обогреватель следует размещать на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельное белье, текстиль, шторы, бумага и т. д.

12. **ВНИМАНИЕ:** Некоторые части этого прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если в помещении, где установлен обогреватель, находятся дети или люди, требующие особого обращения.

13. **ВНИМАНИЕ:** Не просовывайте пальцы или какие-либо предметы в вентиляционную решетку. При чистке устройства отключите его от сети, вынув кабель из розетки.

14. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.

15. **ВНИМАНИЕ:** Храните устройство в недоступном для детей месте.

16. Используйте обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.

17. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.

18. Не погружайте кабель, вилку или все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т. д.)

19. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.

20. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если он падал или был поврежден каким-либо образом или работает неправильно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Отнесите поврежденное

устройство в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

21. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

22. Не оставляйте устройство, включенное в розетку, без присмотра.

23. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической цепи целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. По этому поводу вам следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

24. Не допускайте попадания влаги на устройство. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду, когда устройство включено в сеть. Перед повторным использованием его должен проверить квалифицированный электрик.

25. Не держите устройство мокрыми руками.

26. Перед тем как вынуть вилку из розетки, всегда выключайте прибор и поворачивайте ручку термостата в минимальное положение.

27. Работающее устройство должно постоянно находиться под наблюдением и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает устройство, всегда выключайте его. Если прибор не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.

28. Не накрывайте работающее устройство и не кладите на него какие-либо предметы.

29. Кабель питания не должен прокладываться над или под радиатором, а также не должен касаться или лежать вблизи его горячих поверхностей. Не размещайте устройство непосредственно под электрической розеткой.

30. Нагреваемые поверхности могут достигать температуры выше 60 °С. Устройство следует устанавливать в месте, недоступном для детей и животных.

31. Устройство нельзя устанавливать и использовать в транспортных средствах.

32. Внутри прибора имеются детали, которые могут быть горячими или вызывать искры. Не используйте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краска или другие легковоспламеняющиеся вещества.

33. Всегда отключайте устройство от электросети и отсоединяйте кабель питания от устройства, когда оно не используется или когда вы хотите его почистить.

34. Обогреватель оснащен устройством защиты от перегрева, которое автоматически отключит обогреватель, если температура внутри прибора станет слишком высокой.

Причиной такой ситуации может быть засорение вентиляционных отверстий или неправильная работа вентилятора. В такой ситуации необходимо отключить устройство от источника питания, подождать несколько минут и устранить причину перегрева. Если ситуация повторится, обратитесь в сервисный центр производителя.

Данный прибор следует устанавливать только на устойчивой, ровной поверхности и на расстоянии не менее 100 см от стен и других предметов. Это способ оптимизировать воздушный поток. Избегайте размещения устройства в углах и узких пространствах.

Данный прибор следует устанавливать только на устойчивой, ровной поверхности и на расстоянии не менее 100 см от стен и других предметов. Это способ оптимизировать воздушный поток. Избегайте размещения устройства в углах и узких пространствах.

Описание товара: Электрический камин с дистанционным управлением, обогреватель AD7755

1. Панель управления:

а. кнопка включения/выключения эффекта пламени

б. кнопка контроля температуры

с. кнопка таймера

г. кнопка уровня мощности нагрева



- эл. дисплей
- 2. Стеклопанель
- 3. Светильник-осветитель
- 4. Ноги
- 5. Решетка воздухозаборника
- 6. Решетка для выхода воздуха
- 7. Выключатель питания устройства.
- 8. Дистанционное управление
  - а. кнопка включения/выключения эффекта пламени
  - б. кнопка питания
  - с. кнопка таймера
  - г. кнопка уровня мощности нагрева
  - е. кнопка увеличения температуры
  - ф. кнопка уменьшения температуры

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием обогревателя необходимо установить ножки (поставляются отдельно в картонной коробке).

Ножки необходимо прикрепить к основанию радиатора с помощью прилагаемых винтов и ручной крестообразной отвертки (не входит в комплект).

Убедитесь, что они установлены правильно и отверстия в пластиковых ножках совпадают. Совместите с контрольными отверстиями в основании радиатора (см. рисунок А)

1. Положите обогреватель вверх дном на ровную гладкую поверхность (чтобы избежать любых повреждений во время установки).
2. Отрегулируйте одну из ножек так, чтобы ее отверстия совпали с соответствующими отверстиями в основании радиатора. Закрепите с помощью входящих в комплект винтов и затяните отверткой. Повторите то же самое с оставшимися ножками. (см. рисунок Б)
3. Верните радиатор в вертикальное положение.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Сначала включите главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (7), который расположен в заднем нижнем углу устройства.

Чтобы включить эффект пламени, нажмите кнопку включения/выключения эффекта пламени (1а). Чтобы выключить эффект пламени, нажмите кнопку включения/выключения эффекта пламени (1а) второй раз.

## НАСТРОЙКА НАГРЕВА

Нажмите кнопку уровня нагрева (1d), чтобы активировать низкий уровень нагрева. Нажмите кнопку уровня нагрева (1d) еще раз, чтобы активировать высокий уровень нагрева. Чтобы выключить нагрев и пламя, нажмите кнопку третий раз. Выключению будет предшествовать 30 секунд работы вентилятора.

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажмите кнопку регулировки температуры (1b), чтобы установить выбранную температуру в диапазоне от 15 до 38 градусов.

## ТАЙМЕР

Таймер позволяет установить время от 1 до 12 часов. Установленное время отсчитывается до тех пор, пока устройство автоматически не выключится. Чтобы использовать таймер, нажмите кнопку таймера (1с). Каждое нажатие кнопки продлевает установленное время на 1 час. Установленное время будет отображаться на цифровом дисплее (1е) с интервалом в один час. Если таймер установлен на 12 часов (максимальное время), повторное нажатие кнопки сбросит функцию таймера.

## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Управление с помощью пульта дистанционного управления (8) аналогично ручному управлению кнопками на

панели управления (1). Для использования устройства с прилагаемым пультом дистанционного управления (8) вставьте в батарейный отсек батарею CR2025, она не входит в комплект. Чтобы извлечь аккумулятор, просто нажмите на небольшой язычок и потяните. Вставьте 1 литиевую батарею CR2025 (3 В) в небольшой слот, как показано на рисунке (рисунок Д). ВАЖНО: Символ «+» на вставленной батарее должен быть обращен вверх. Чтобы начать пользоваться пультом дистанционного управления, плотно закройте батарейный отсек (8).

### ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Данное устройство оснащено защитой от перегрева. В случае перегрева убедитесь, что выключатель питания (7) выключен, и отключите питание. Отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение 30 минут. Если что-то блокирует вентиляционные отверстия (5 и 6), убедитесь, что предмет удален. Через 30 минут снова включите устройство, как описано выше. Если устройство по-прежнему не включается, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.

### ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

1. Перед чисткой всегда отключайте прибор от розетки.
2. Перед чисткой дайте обогревателю остыть. Убедитесь, что оно уже остыло.
3. Протрите радиатор влажной тканью, затем вытрите насухо.
4. Никогда не используйте воски, полироли и другие химические вещества для чистки радиатора. Они могут вступить в реакцию с устройством и вызвать изменение цвета или даже повреждение.
5. Ни при каких обстоятельствах не используйте данное изделие, если стеклянная панель треснула или повреждена.
6. Если стеклянная панель устройства повреждена или устройство испачкано или иным образом повреждено во время использования, мы рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Электропитание: 220-240 В~50-60 Гц

Мощность: 2000 Вт

Батарея: 1 литиевая батарея CR2025 (3 В), в комплект не входит



**Ради окружающей среды. Информация об электрическом и электронном оборудовании, бывшем в употреблении** Согласно ст. 13 сек. 1 и разд. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования, информируем вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного бака», которая требует отдельного сбора данного вида отходов.
  2. Электрические и электронные приборы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу здоровью и жизни людей и живых организмов. Они могут вызывать многочисленные проблемы со здоровьем, такие как нарушения зрения, слуха и речи, а также повреждать почки, печень и сердце, а также вызывать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раку. Употребление в пищу растений, произрастающих на загрязненных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
  3. Использованное электрическое и электронное оборудование следует сдавать только в авторизованные пункты приема, список которых должен быть доступен на веб-сайте каждого муниципального управления.
  4. Домохозяйства играют важную роль в повторном использовании и восстановлении, включая переработку, использованного оборудования. Он также играет ключевую роль в системе управления отходами отработанного электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой передачи в авторизованные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в непредназначенных местах.
- Кроме того,** верните использованное электрическое и электронное оборудование в пункт выдачи. При поставке покупателю оборудования, предназначенного для домохозяйств, дистрибьютор обязан бесплатно принять обратно у домохозяйств бывшее в употреблении оборудование по месту поставки такого оборудования при условии, что бывшее в употреблении оборудование является того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонная упаковка и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты должны утилизироваться в соответствующих контейнерах, предназначенных для отдельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в устройстве имеются батареи, их необходимо извлечь и сдать в отдельный пункт сбора и утилизации.

**Не выбрасывайте устройство в бытовые отходы!!**

**Обслуживание** Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить какие-либо претензии, обратитесь напрямую к продавцу, выдавшему чек.



## Ευχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής αντίθετη προς την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με τάση 220-240V ~50-60Hz.

Για να αυξήσετε την ασφάλεια λειτουργίας, μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα ταυτόχρονα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να παίζουν με αυτήν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν στην πρίζα, να ρυθμίζουν, να καθαρίζουν ή να εκτελούν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο εργασίες

στη συσκευή.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα.



7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΟ, ΝΤΟΥΣ Ή ΠΙΣΙΝΑ.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη θερμάστρα, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η θερμάστρα είναι καλυμμένη ή τοποθετημένη λανθασμένα.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει. Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς στο ψυγείο

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια που χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο μόνα τους, εκτός εάν το δωμάτιο βρίσκεται υπό συνεχή επίβλεψη.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, η θερμάστρα πρέπει να τοποθετείται σε ελάχιστη απόσταση 1 μέτρου από εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν υπάρχουν παιδιά ή άτομα που χρειάζονται ειδική μεταχείριση στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η θερμάστρα.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα από τη γρίλια εξαερισμού. Κατά τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε την από το ρεύμα αφαιρώντας το καλώδιο από την πρίζα.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, όπως: κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
16. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.
17. Πάντα να βγάζετε το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.
18. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.)
19. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.
20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μεταφέρετε την κατεστραμμένη συσκευή σε ένα κατάλληλο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια εσφαλμένα εκτελεσμένη επισκευή μπορεί να θέσει σε σοβαρό κίνδυνο τον χρήστη.
21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
22. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
23. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαρροής ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Σε αυτό το θέμα, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αφαιρέστε αμέσως το φισ από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι στην πρίζα. Πρέπει να

την ελέγξει ένας εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

25. Μην κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

26. Πριν βγάλετε το φως από την πρίζα, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να γυρίζετε το κουμπί του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση.

27. Η συσκευή λειτουργίας πρέπει να βρίσκεται υπό επίβλεψη και σε ορατότητα ανά πάσα στιγμή. Όταν φεύγετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, να βγάζετε πάντα το φως από την πρίζα.

28. Μην καλύπτετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της.

29. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να περνάει πάνω ή κάτω από το ψυγείο και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις θερμές επιφάνειές του. Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

30. Οι θερμαινόμενες επιφάνειες μπορούν να φτάσουν σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 60 °C. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά και ζώα.

31. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να εγκατασταθεί ή να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα.

32. Υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής που μπορεί να είναι ζεστά ή να προκαλούν σπινθήρες. Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

33. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και το καλώδιο τροφοδοσίας από αυτήν όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή όταν θέλετε να την καθαρίσετε.

34. Η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με μια συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση που θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θερμάστρα εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ υψηλή. Η αιτία αυτής της κατάστασης μπορεί να είναι οι

φραγμένοι αεραγωγοί ή η ακατάλληλη λειτουργία του ανεμιστήρα. Σε μια τέτοια περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας, να περιμένετε λίγα λεπτά και να εξαλείψετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επαναληφθεί, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται μόνο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και σε απόσταση τουλάχιστον 100 cm από τοίχους ή άλλα αντικείμενα. Αυτός είναι ένας τρόπος βελτιστοποίησης της ροής του αέρα. Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής σε γωνίες και μικρούς χώρους.

Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται μόνο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και σε απόσταση τουλάχιστον 100 cm από τοίχους ή άλλα αντικείμενα. Αυτός είναι ένας τρόπος βελτιστοποίησης της ροής του αέρα. Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής σε γωνίες και μικρούς χώρους.

Περιγραφή προϊόντος: Ηλεκτρικό τζάκι με θερμαντήρα τηλεχειρισμού AD7755

1. Πίνακας ελέγχου:

ένα. κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης εφέ φλόγας

σι. κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας

κουμπί c.timer

δ. κουμπί επιπέδου ισχύος θέρμανσης

ηλεκτρονική προβολή

2. Υαλοπίνακας

3. Φως φωτισμού

4. Πόδια

5. Γρίλια εισαγωγής αέρα

6. Γρίλια εξόδου αέρα

7. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης συσκευής

8. Τηλεχειριστήριο

ένα. κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης εφέ φλόγας

β. κουμπί λειτουργίας

κουμπί c.timer

δ. κουμπί επιπέδου ισχύος θέρμανσης

e. κουμπί αύξησης θερμοκρασίας

f. κουμπί μείωσης θερμοκρασίας

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση της θερμάστρας, πρέπει να τοποθετηθούν τα πόδια (παρέχονται ξεχωριστά στο κουτί).

Τα πόδια πρέπει να στερεωθούν στη βάση του ψυγείου χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες και ένα κατσαβίδι χειρός Phillips (δεν περιλαμβάνεται).

Βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένα σωστά και ότι οι οπές στα πλαστικά πόδια

ευθυγραμμίστε με τις οπές οδηγούς στη βάση του ψυγείου (βλ. σχήμα Α)

1. Τοποθετήστε τη θερμάστρα ανάποδα σε μια επίπεδη, λεία επιφάνεια (για να αποφύγετε

τυχόν ζημιές κατά την εγκατάσταση).

2. Ρυθμίστε ένα από τα πόδια έτσι ώστε οι οπές του να ευθυγραμμίζονται με τις αντίστοιχες θέσεις οπών στη βάση του ψυγείου. Στερεώστε με τις βίδες που περιλαμβάνονται και σφίξτε με ένα κατσαβίδι. Επαναλάβετε με τα υπόλοιπα πόδια. (βλ. σχήμα Β)

3. Επιστρέψτε το ψυγείο στην όρθια θέση.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αρχικά, ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη ON/OFF (7), ο οποίος βρίσκεται στην πίσω κάτω γωνία της συσκευής. Για να ενεργοποιήσετε το εφέ φλόγας, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του εφέ φλόγας (1a). Για να απενεργοποιήσετε το εφέ φλόγας, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του εφέ φλόγας (1a) για δεύτερη φορά.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Πατήστε το κουμπί στάθμης θερμότητας (1d) για να ενεργοποιήσετε τη χαμηλή στάθμη θερμότητας. Πατήστε το κουμπί στάθμης θέρμανσης (1d) για δεύτερη φορά για να ενεργοποιήσετε την υψηλή στάθμη θέρμανσης. Για να απενεργοποιήσετε τη θέρμανση και τη φλόγα, πατήστε το κουμπί για τρίτη φορά. Πριν από την απενεργοποίηση, ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει για 30 δευτερόλεπτα.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας (1b) για να ορίσετε την επιλεγμένη θερμοκρασία μεταξύ 15 και 38 βαθμών.

### ΜΕΤΡΩΝ ΤΗΝ ΩΡΑΝ

Ο χρονοδιακόπτης σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ώρα από 1 έως 12 ώρες. Ο καθορισμένος χρόνος μετριάται αντίστροφα μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα η συσκευή. Για να χρησιμοποιήσετε το χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (1c). Κάθε πάτημα του κουμπιού παρατείνει τον καθορισμένο χρόνο κατά 1 ώρα. Η ρυθμισμένη ώρα θα εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη (1e) και θα εμφανίζεται ανά μία ώρα. Εάν ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί στις 12 ώρες (μέγιστος χρόνος), πατώντας ξανά το κουμπί θα επαναφέρετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη.

### ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η λειτουργία του τηλεχειριστηρίου (8) είναι η ίδια με τη χειροκίνητη λειτουργία των κουμπιών στον πίνακα ελέγχου (1). Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο (8), τοποθετήστε μια μπαταρία CR2025 στη θήκη μπαταριών, η οποία δεν περιλαμβάνεται. Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, απλώς πιέστε τη μικρή γλωττίδα και τραβήξτε την. Τοποθετήστε 1 μπαταρία λιθίου CR2025 (3V) στη μικρή υποδοχή όπως φαίνεται στην εικόνα (Σχήμα ρε). ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύμβολο + στην τοποθετημένη μπαταρία πρέπει να είναι στραμμένο προς τα πάνω. Κλείστε καλά τη θήκη της μπαταρίας για να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο (8).

### ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με προστασία υπερθέρμανσης. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας (7) είναι απενεργοποιημένος και απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για 30 λεπτά. Εάν κάτι φράζει τις οπές αερισμού (5 και 6), βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο έχει αφαιρεθεί. Μετά από 30 λεπτά, ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω. Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην ενεργοποιείται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για βοήθεια.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
2. Αφήστε τη θερμάστρα να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Βεβαιωθείτε ότι έχει ήδη κρυώσει.
3. Σκουπίστε το ψυγείο με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το.
4. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κεριά, γυαλιστικά ή άλλα χημικά ή άλλα καθαριστικά το ψυγείο. Ενδέχεται να αντιδράσουν με τη συσκευή και να προκαλέσουν αποχρωματισμό ή ακόμα και ζημιά.
5. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αυτό το προϊόν με ραγισμένο ή κατεστραμμένο γυάλινο πάνελ.
6. Εάν το γυάλινο πλαίσιο της συσκευής έχει υποστεί ζημιά ή η συσκευή έχει λεκέδες ή έχει υποστεί άλλη ζημιά κατά τη χρήση, συνιστούμε να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Τροφοδοσία: 220-240V~50-60Hz

Ισχύς: 2000W

Μπαταρία: 1 x μπαταρία λιθίου CR2025 (3V) δεν περιλαμβάνεται



Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τον μεταχειρισμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό Σύμφωνα με το άρθρο. 13 δευτ. 1 και δευτ. 2 Νόμος της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε σχετικά με τον σωστό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η απόθεση μεταχειρισμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», η οποία απαιτεί επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους αποβλήτων.

2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά τα οποία, εάν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, ενδέχεται να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολλά προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές όρασης, ακοής και ομιλίας, και μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκότιο και την καρδιά, καθώς και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκίνο. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός θα πρέπει να παραδίδεται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων θα πρέπει να είναι διαθέσιμος στον ιστότοπο κάθε Δημοτικού Γραφείου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, μεταχειρισμένου εξοπλισμού. Παιίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης αποβλήτων για τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό λόγω της δυνατότητας άμεσης μεταφοράς σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη του άχρηστου εξοπλισμού σε μη προβλεπόμενους χώρους. **Επιπλέον**, επιστρέψτε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο σημείο παράδοσης. Κατά την παράδοση εξοπλισμού που προορίζεται για νοικοκυριά στον αγοραστή, ο διανομέας υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

Οι συσκευασίες από χαρτόνι και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα δοχεία που προορίζονται για την επιλεκτική συλλογή αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να μεταφερθούν σε ξεχωριστό σημείο συλλογής και απόρριψης.

**Μην πετάτε τη συσκευή στα αστικά απορρίμματα!!**

**Σέρβις** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.



## Gebruikershandleiding (NL)

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GEBRUIK LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

1. Lees voor gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en volg de daarin vermelde instructies. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat het apparaat niet volgens de bestemming wordt gebruikt of doordat het apparaat verkeerd wordt bediend.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een spanning van 220-240V ~50-60Hz.  
Om de bedrijfsveiligheid te verhogen, is het niet toegestaan om

meerdere elektrische apparaten tegelijk op één circuit aan te sluiten.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met het apparaat er niet mee spelen.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben van het apparaat, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de toestellen spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht van volwassenen. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen, schoonmaken of er op een andere manier mee werken.

6. **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te voorkomen, mag u de kachel niet afdekken.



7. **WAARSCHUWING: GEBRUIK DEZE KACHEL NIET DIRECT IN DE BUURT VAN EEN BAD, DOUCHE OF ZWEMBAD.**

8. **WAARSCHUWING:** Gebruik de kachel niet met een programmeur, timer of ander apparaat dat de kachel automatisch inschakelt. Er bestaat brandgevaar als de kachel wordt afgedekt of verkeerd wordt geplaatst.

9. **WAARSCHUWING:** Gebruik de kachel niet als deze is gevallen; niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade op de radiator zijn

10. **WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes waarin zich mensen bevinden die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht op de ruimte is.

11. **WAARSCHUWING:** Om het risico op brand te beperken, moet de kachel op een minimale afstand van 1 m van brandbare materialen worden geplaatst, zoals meubels, beddengoed, textiel, gordijnen, papier, enz.

12. **WAARSCHUWING:** Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als er kinderen of andere personen in de ruimte zijn waar de kachel staat.

13. **WAARSCHUWING:** Steek geen vingers of voorwerpen door het ventilatierooster. Wanneer u het apparaat reinigt, koppelt u het los van de netspanning door de kabel uit het stopcontact te halen.

14. **WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, waaronder snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

15. **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

16. Gebruik deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak.

17. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

18. Dompel de kabel, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

19. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, dient u het te laten vervangen door een gespecialiseerde reparatiewerkplaats om gevaar te voorkomen.

20. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is, of als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is, of niet goed functioneert. Repareer het apparaat niet zelf. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben. Breng het beschadigde apparaat naar een geschikt servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een reparatie die niet correct wordt uitgevoerd, kan

een ernstig risico voor de gebruiker opleveren.

21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
22. Laat het apparaat niet onbeheerd in het stopcontact zitten.
23. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een gespecialiseerde elektricien.
24. Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt. Mocht het apparaat in het water vallen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water als het apparaat is aangesloten. Laat het apparaat door een gekwalificeerde elektricien controleren voordat u het opnieuw gebruikt.
25. Houd het apparaat niet vast met natte handen.
26. Schakel altijd het apparaat uit en draai de thermostaatknop naar de minimumstand voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
27. Het bedieningsapparaat moet te allen tijde onder toezicht en in het zicht staan. Wanneer u de ruimte verlaat waar het apparaat werkt, dient u het altijd uit te schakelen. Als het apparaat niet werkt, haal dan altijd de stekker uit het stopcontact.
28. Dek het apparaat niet af terwijl het in werking is en plaats er geen voorwerpen op.
29. De stroomkabel mag niet boven of onder de radiator worden geleid en mag de hete oppervlakken ervan niet raken of er dichtbij liggen. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
30. Verwarmde oppervlakken kunnen temperaturen bereiken van meer dan 60 °C. Het apparaat moet op een plaats worden geïnstalleerd waar kinderen en dieren er geen toegang toe hebben.
31. Het apparaat mag niet in voertuigen worden ingebouwd of gebruikt.
32. Er bevinden zich onderdelen in het apparaat die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Gebruik de kachel niet op plaatsen waar stoffen als benzine, verf of andere brandbare stoffen

worden gebruikt of opgeslagen.

33. Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of wanneer u het wilt schoonmaken.

34. De kachel is voorzien van een oververhittingsbeveiliging die de kachel automatisch uitschakelt als de temperatuur in het apparaat te hoog wordt. De oorzaak van deze situatie kan zijn dat de ventilatieopeningen verstopt zitten of dat de ventilator niet goed werkt. In zo'n situatie is het noodzakelijk om het apparaat los te koppelen van de stroombron, enkele minuten te wachten en de oorzaak van de oververhitting weg te nemen. Als het probleem zich herhaalt, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

Plaats dit apparaat uitsluitend op een stabiele, vlakke ondergrond en houd het minimaal 100 cm uit de buurt van muren of andere voorwerpen. Dit is een manier om de luchtstroom te optimaliseren. Plaats het apparaat niet in hoeken en kleine ruimtes.

Plaats dit apparaat uitsluitend op een stabiele, vlakke ondergrond en houd het minimaal 100 cm uit de buurt van muren of andere voorwerpen. Dit is een manier om de luchtstroom te optimaliseren. Plaats het apparaat niet in hoeken en kleine ruimtes.

Productomschrijving: Elektrische haard met afstandsbediening AD7755

1. Bedieningspaneel:

A. vlameffect aan/uit knop

B. temperatuurregelknop

c.timerknop

d.knop voor verwarmingsvermogen

e.display

2. Glaspaneel

3. Verlichtingslicht

4. Benen

5. Luchtinlaatrooster

6. Luchtuitlaatrooster

7. Aan/uit-schakelaar van het apparaat

8. Afstandsbediening

A. vlameffect aan/uit knop

b.aan/uit-knop

c.timerknop

d.knop voor verwarmingsvermogen

e. temperatuurverhogingsknop

f.knop voor temperatuurverlaging

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

**WAARSCHUWING:** Voordat u de kachel gebruikt, moeten de pootjes worden gemonteerd (apart meegeleverd in de doos).

De poten moeten met de bijgeleverde schroeven en een gewone kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd) aan de voet van de radiator worden bevestigd.

Zorg ervoor dat ze goed geplaatst zijn en dat de gaten in de plastic voetjes uitlijnen met de geleidegaten in de basis van de radiator (zie afbeelding A)

1. Plaats de kachel ondersteboven op een vlakke, gladde ondergrond (om te voorkomen dat eventuele schade tijdens de installatie).
2. Verstel een van de poten zo dat de gaten ervan op één lijn liggen met de overeenkomstige gaten in de onderkant van de radiator. Bevestig met de meegeleverde schroeven en draai vast met een schroevendraaier. Herhaal dit met de overige benen. (zie figuur B)
3. Zet de radiator weer rechtop.

#### WERKING VAN HET APPARAAT

Schakel eerst de hoofdschakelaar AAN/UIT (7) in. Deze bevindt zich aan de achterkant onderaan het apparaat. Om het vlameffect in te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop van het vlameffect (1a). Om het vlameffect uit te schakelen, drukt u een tweede keer op de aan/uit-knop van het vlameffect (1a).

#### VERWARMINGSINSTELLING

Druk op de knop voor het warmteniveau (1d) om het lage warmteniveau te activeren. Druk een tweede keer op de knop voor het warmteniveau (1d) om het hoge warmteniveau te activeren. Om de verwarming en de vlam uit te schakelen, drukt u een derde keer op de knop. Het uitschakelen wordt voorafgegaan door 30 seconden werking van de ventilator.

#### TEMPERATUURINSTELLING

Druk op de temperatuurregelknop (1b) om de geselecteerde temperatuur in te stellen tussen 15 en 38 graden.

#### TIMER

Met de timer kunt u de tijd instellen van 1-12 uur. De ingestelde tijd wordt afgeteld totdat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Om de timer te gebruiken, drukt u op de timerknop (1c). Elke keer dat u op de knop drukt, wordt de ingestelde tijd met 1 uur verlengd. De ingestelde tijd wordt weergegeven op het digitale display (1e) en wordt weergegeven in intervallen van één uur. Als de timer is ingesteld op 12 uur (maximale tijd), wordt de timerfunctie gereset als u nogmaals op de knop drukt.

#### AFSTANDSBEDIENING

De bediening van de afstandsbediening (8) is gelijk aan de handmatige bediening van de knoppen op het bedieningspaneel (1). Om het apparaat te gebruiken met de meegeleverde afstandsbediening (8), plaatst u een CR2025-batterij in het batterijvakje. Deze is niet inbegrepen. Om de batterij te verwijderen, knijpt u eenvoudigweg in het lipje en trekt u. Plaats 1 CR2025 (3V) lithiumbatterij in de kleine sleuf zoals aangegeven in de illustratie (Figuur D). **BELANGRIJK:** Het + symbool op de geplaatste batterij moet naar boven wijzen. Sluit het batterijvak goed om de afstandsbediening te kunnen gebruiken (8).

#### OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

Dit apparaat is voorzien van oververhittingsbeveiliging. Bij oververhitting dient u ervoor te zorgen dat de aan/uit-schakelaar (7) uit staat en de stroom uit te schakelen. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het 30 minuten afkoelen. Als de luchtstroomopeningen (5 en 6) door iets worden geblokkeerd, controleer dan of het voorwerp is verwijderd. Schakel het apparaat na 30 minuten weer in zoals hierboven beschreven. Als het apparaat nog steeds niet aan gaat, neem dan contact op met een erkend servicecentrum voor hulp.

#### HET APPARAAT REINIGEN

1. Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
2. Laat de kachel afkoelen voordat u hem schoonmaakt. Zorg ervoor dat het koud is.
3. Veeg de radiator af met een vochtige doek en droog hem vervolgens af.
4. Gebruik nooit was, poetsmiddelen of andere chemicaliën om de radiator schoon te maken. Ze kunnen met het apparaat reageren en verkleuring of zelfs schade veroorzaken.
5. Gebruik dit product onder geen beding als het glaspaneel gebarsten of beschadigd is.
6. Als het glaspaneel van het apparaat beschadigd raakt of als het apparaat tijdens gebruik bevestigd raakt of op een andere manier beschadigd raakt, raden wij u aan contact op te nemen met een erkend servicecentrum.

## TECHNISCHE GEGEVENS:

Voeding: 220-240V~50-60Hz

Vermogen: 2000W

Batterij: 1 x CR2025 lithiumbatterij (3V) niet inbegrepen

**In het belang van het milieu. Informatie over gebruikte elektrische en elektronische apparatuur** Overeenkomstig art. 13 seconden 1 en sec. 2 Wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de correcte verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren. Dit wordt aangegeven door de markering in de vorm van een "doorgestreepte bak", die vereist dat dit soort afval selectief wordt ingezameld.

2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, indien ze in het milieu terechtkomen, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen talrijke gezondheidsproblemen veroorzaken, zoals problemen met het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak. Ook kunnen ze schade toebrengen aan de nieren, de lever en het hart en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook schadelijk zijn voor de luchtwegen en het voortplantingsstelsel en kanker veroorzaken. Het eten van planten die in verontreinigde grond groeien en de producten die daarvan worden gemaakt, kunnen de hierboven genoemde gezondheidseffecten tot gevolg hebben.

3. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten. Een lijst hiervan moet beschikbaar zijn op de website van elk gemeentehuis.

4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling, van gebruikte apparatuur. Het speelt bovendien een belangrijke rol in het afvalbeheersysteem voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het de mogelijkheid biedt om het rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en omdat het ongewenste sociale gewoonten tegengaat die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op onbedoelde plekken terechtkomt.

Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur **bovendien** in bij het inleverpunt. Bij levering aan de koper van voor huishoudelijk gebruik bestemde apparatuur is de distributeur verplicht de gebruikte apparatuur kosteloos terug te nemen uit de huishoudens op de plaats van levering, op voorwaarde dat de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervult als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) dienen te worden afgevoerd in de daarvoor bestemde containers voor de selectieve inzameling van gemeentelijk afval, overeenkomstig de beschrijving ervan. Indien er batterijen in het apparaat zitten, dienen deze te worden verwijderd en naar een apart inzamelpunt te worden gebracht.

**Gooi het apparaat niet bij het gemeentelijk afval!**

**Service** Indien u reserveonderdelen wenst te kopen of een klacht wenst in te dienen, verzoeken wij u om rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.



## Navodila za uporabo (SL)

### SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in jih upoštevajte. Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namembnim namenom ali zaradi nepravilnega delovanja.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
3. Napravo priključite samo na vtičnico z napetostjo 220–240 V ~50–60 Hz.

Za povečanje varnosti delovanja ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog hkrati.

4. Pri uporabi naprave bodite še posebej previdni, ko so v bližini otroci. Ne dovolite otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, da se igrajo z njo.

5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in če se ta opravila izvajajo pod nadzorom odrasle osebe. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo priklapljati, nastavljanje, čistiti ali kako drugače delati na napravi.

6. **OPOZORILO:** Da preprečite pregrevanje, ne pokrivajte grelnika.



7. **OPOZORILO:** TEGA GRELCA NE UPORABLJAJTE NEPOSREDNO V BLIŽINI KADNE KADICE, TUŠA ALI BAZENA.

8. **OPOZORILO:** Grelnika ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom ali drugo napravo, ki samodejno vklopi grelnik, saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik pokrit ali nepravilno nameščen.

9. **OPOZORILO:** Grelnika ne uporabljajte, če je padel na tla; Ne uporabljajte, če so na radiatorju vidni znaki poškodb

10. **OPOZORILO:** Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih, v katerih so osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je prostor pod stalnim nadzorom.

11. **OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti požara mora biti grelec nameščen vsaj 1 m stran od vnetljivih materialov, kot so pohištvo, posteljnina, tekstil, zaves, papir itd.

12. **OPOZORILO:** Nekateri deli te naprave se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Bodite še posebej pozorni, če so v prostoru, kjer se nahaja grelec, otroci ali osebe, ki potrebujejo posebno nego.



13. **OPOZORILO:** Skozi prezračevalno rešetko ne vstavljajte prstov ali kakršnih koli predmetov. Med čiščenjem naprave jo izključite iz električnega omrežja tako, da izvlečete kabel iz omrežne vtičnice.
14. **OPOZORILO:** Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z: urezninami, odrgninami ali električnim udarom.
15. **OPOZORILO:** Napravo hranite izven dosega otrok.
16. Grelec uporabljajte na vodoravni in stabilni površini.
17. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. **NE** vlecite za napajalni kabel.
18. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
19. Občasno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirana servisna delavnica, da se izognete nevarnosti.
20. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je padla na tla ali je kakor koli poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko to povzroči električni udar. Poškodovano napravo odnesite v ustrezen servisni center na pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko izvajajo le pooblašteni servisi. Nepravilno izvedeno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
22. Naprave ne puščajte priključene na vtičnico brez nadzora.
23. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog namestiti zaščitno stikalo (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se je treba posvetovati s specializiranim električarjem.
24. Pazite, da se naprava ne zmoči. Če naprava pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Ko je naprava priključena na električno omrežje, ne dajajte rok v vodo. Pred ponovno uporabo jo mora

pregledati usposobljen električar.

25. Naprave ne držite z mokrimi rokami.

26. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, vedno izklopite napravo in obrnite gumb termostata na najnižjo temperaturo.

27. Naprava mora biti ves čas pod nadzorom in na vidiku. Ko zapustite prostor, kjer naprava deluje, jo vedno izklopite. Če naprava ne deluje, vedno izvlecite vtič iz stenske vtičnice.

28. Naprave med delovanjem ne pokrivajte in nanjo ne postavljajte nobenih predmetov.

29. Napajalni kabel ne sme biti napeljan nad ali pod radiatorjem in se ne sme dotikati ali ležati v bližini njegovih vročih površin.

Naprave ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.

30. Grelne površine lahko dosežejo temperature višje od 60 °C.

Napravo je treba namestiti na mesto, kjer otroci in živali nimajo dostopa do nje.

31. Naprave ni dovoljeno nameščati ali uporabljati v vozilih.

32. V notranjosti naprave so deli, ki so lahko vroči ali povzročajo iskre. Grelnika ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo materiali, kot so bencin, barve ali druge vnetljive snovi.

33. Napravo vedno izključite iz električnega omrežja in izključite napajalni kabel, ko je ne uporabljate ali ko jo želite očistiti.

34. Grelec je opremljen z napravo za zaščito pred pregrevanjem, ki ga bo samodejno izklopila, če bo temperatura v notranjosti naprave previsoka. Razlog za to stanje so lahko zamašene prezračevalne odprtine ali nepravilno delovanje ventilatorja. V takšni situaciji je treba napravo odklopiti iz vira napajanja, počakati nekaj minut in odpraviti vzrok pregrevanja. Če se situacija ponovi, se obrnite na servisni center proizvajalca.

To napravo postavite samo na stabilno, ravno površino in vsaj 100 cm stran od sten ali drugih predmetov. To je način za optimizacijo pretoka zraka. Izogibajte se postavljanju naprave v kote in majhne prostore.

To napravo postavite samo na stabilno, ravno površino in vsaj 100 cm stran od sten ali drugih predmetov. To je način za optimizacijo pretoka zraka. Izogibajte se postavljanju naprave v kote in majhne prostore.

Opis izdelka: Električni kamin z daljinskim upravljalnikom za grelec AD7755

1. Nadzorna plošča:

- a. gumb za vklop/izklop učinka plamena
- b. gumb za nadzor temperature
- c. gumb časovnika
- d. gumb za nastavitev moči segrevanja
- e. display

2. Steklena plošča

3. Lučka osvetljevalnika

4. Noge

5. Rešetka za dovod zraka

6. Rešetka za izpust zraka

7. Stikalo za vklop/izklop naprave

8. Daljinski upravljalnik

- a. gumb za vklop/izklop učinka plamena
- b. gumb za vklop
- c. gumb časovnika
- d. gumb za nastavitev moči segrevanja
- gumb za zvišanje temperature
- f. gumb za znižanje temperature

## PRED PRVO UPORABO

**OPOZORILO:** Pred uporabo grelnika je treba namestiti nogice (priložene so ločeno v škatli).

Noge je treba pritrditi na podnožje radiatorja s priloženimi vijaki in ročnim križnim izvijačem (ni priložen).

Prepričajte se, da so pravilno nameščene in da so luknje v plastičnih nogicah

poravnajte z vodilnimi luknjami na dnu radiatorja (glejte sliko A)

1. Grelec postavite na glavo navzdol na ravno, gladko površino (da se izognete

morebitne poškodbe med namestitvijo).

2. Prilagodite eno od nog tako, da se njene luknje poravnajo z ustreznimi luknjami v podnožju radiatorja. Pritrdite s priloženimi vijaki in privijte z izvijačem. Ponovite s preostalimi nogami. (glej sliko B)

3. Radiator vrnite v pokončen položaj.

## DELOVANJE NAPRAVE

Najprej vklopite glavno stikalo **VKLOP/IZKLOP (7)**, ki se nahaja v spodnjem zadnjem kotu naprave.

Za vklop učinka plamena pritisnite gumb za vklop/izklop učinka plamena (1a). Za izklop učinka plamena še enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop učinka plamena (1a).

## NASTAVITEV OGREVANJA

Pritisnite gumb za stopnjo toplote (1d), da aktivirate nizko stopnjo toplote. Za vklop visoke stopnje segrevanja

pritisnite gumb za nastavitev stopnje segrevanja (1d) še enkrat. Za izklop ogrevanja in plamena pritisnite gumb tretjič.

Izklopu bo predhodilo 30 sekund delovanja ventilatorja.

## NASTAVITEV TEMPERATURE

Pritisnite gumb za nastavitev temperature (1b), da nastavite izbrano temperaturo med 15 in 38 stopinjami.

## ČASOVNIK

Časovnik vam omogoča nastavitev časa od 1 do 12 ur. Nastavljeni čas se odšteva, dokler se naprava samodejno ne

izklopi. Za uporabo časovnika pritisnite gumb časovnika (1c). Z vsakim pritiskom na gumb se nastavljeni čas podaljša za 1 uro. Nastavljeni čas bo prikazan na digitalnem zaslonu (1e) v enurnih intervalih. Če je časovnik nastavljen na 12 ur (najdaljši čas), ga boste s ponovnim pritiskom na gumb ponastavili.

## DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Upravljanje daljinskega upravljalnika (8) je enako ročnemu upravljanju gumbov na nadzorni plošči (1). Za uporabo naprave s priloženim daljinskim upravljalnikom (8) vstavite baterijo CR2025 v predalček za baterije, ki ni priložena.

Če želite odstraniti baterijo, preprosto stisnite majhen jeziček in ga povlecite. V majhno režo vstavite 1 litijevo baterijo

CR2025 (3V), kot je prikazano na sliki (slika D). POMEMBNO: Simbol + na vstavljeni bateriji mora biti obrnjen navzgor. Pred uporabo daljinskega upravljalnika tesno zaprite predal za baterije (8).

## ZAŠČITA PRED PREGREVANJEM

Ta naprava je opremljena z zaščito pred pregrevanjem. V primeru pregrevanja se prepričajte, da je stikalo za vklop (7) izklopljeno, in izklopite napajanje. Izključite napravo iz električnega omrežja in jo pustite, da se ohladi 30 minut. Če nekaj blokira prezračevalne odprtine (5 in 6), se prepričajte, da je bil predmet odstranjen. Po 30 minutah napravo ponovno vklopite, kot je opisano zgoraj. Če se naprava še vedno ne vklopi, se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center.

## ČIŠČENJE NAPRAVE

1. Pred čiščenjem aparata ga vedno izključite iz električne vtičnice.
2. Pred čiščenjem pustite, da se grelec ohladi. Prepričaj se, da je že hladno.
3. Radiator obrišite z vlažno krpo in ga nato obrišite do suhega.
4. Za čiščenje radiatorja nikoli ne uporabljajte voskov, loščil ali drugih kemikalij. Lahko reagirajo z napravo in povzročijo razbarvanje ali celo poškodbe.
5. Izdelka pod nobenim pogojem ne smete uporabljati z razpokano ali poškodovano stekleno ploščo.
6. Če je steklena plošča naprave poškodovana ali če se naprava med uporabo umaže ali kako drugače poškoduje, priporočamo, da se obrnete na pooblaščen servisni center.

## TEHNIČNI PODATKI:

Napajanje: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Moč: 2000 W

Baterija: 1 x CR2025 litijeva baterija (3V) ni priložena

**Zaradi okolja. Informacije o rabljeni električni in elektronski opremi** V skladu s čl. 13 sekund 1 in odst. V skladu z zakonom z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. Prepovedano je odlagati rabljeno električno in elektronsko opremo skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki »prečrtanega smetnjaka«, ki zahteva ločeno zbiranje te vrste odpadkov.
  2. Električne in elektronske naprave lahko vsebujejo nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko ob izpustu v okolje predstavljajo resno grožnjo za zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, lahko pa tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko negativno vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo raka. Uživanje rastlin, ki rastejo v onesnaženih tleh, in izdelkov, narejenih iz njih, lahko povzroči zgoraj omenjene učinke na zdravje.
  3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblaščen zbirni mesta, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani vsakega občinskega urada.
  4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, rabljene opreme. Prav tako igra ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadki za rabljeno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposrednega prenosa na pooblaščen zbirni mesta in odpravljanja neželenih družbenih navad, ki povzročajo odlaganje odpadne opreme na nepredvidenih mestih.
- Poleg tega** vrnite rabljeno električno in elektronsko opremo na mesto dostave. Pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu je distributer dolžan brezplačno prevzeti nazaj rabljeno opremo od gospodinjstev na mestu dobave te opreme, pod pogojem, da je rabljena oprema istega tipa in je opravljala enake funkcije kot dobavljena oprema.
- Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvrči v ustrezne zabojnike, namenjene ločenemu zbiranju komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in odnesti na ločeno zbirališče in odlagališče odpadkov.

**Naprave ne odvrzite med komunalne odpadke!**

**Servis** Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti kakršne koli pritožbe, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



## Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET  
TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA  
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ MYÖHEMPÄÄ  
KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niitä. Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käytöstä vastoin sen käyttötarkoitusta tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen.
3. Laite tulee kytkeä ainoastaan pistorasiaan, jonka jännite on 220–240 V ~ 50–60 Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa lähellä. Älä anna lasten tai laitteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden leikkiä sillä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimenpiteet suoritetaan aikuisen valvonnassa. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää sitä, puhdistaa sitä tai muuten käsitellä sitä.
6. VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi – älä peitä lämmitintä.



7. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYHUONEEN, SUIHKUN TAI UIMAALAN LÄHELLÄ.
8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjelmointilaitteen, ajastimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti, koska lämmittimen peittäminen tai väärin sijoittaminen voi aiheuttaa tulipalon vaaran.

9. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut; Älä käytä, jos jäähdyttimessä on näkyviä vaurioita
10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa oleskelee henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei huonetta valvota jatkuvasti.
11. VAROITUS: Tulipaloriskin vähentämiseksi lämmitin tulee sijoittaa vähintään 1 metrin etäisyydelle syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.
12. VAROITUS: Jotkin laitteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota, jos lämmittimen sijaintihuoneessa on lapsia tai erityiskohtelua vaativia henkilöitä.
13. VAROITUS: Älä työnnä sormia tai esineitä tuuletusritilän läpi. Irrota laite verkkovirrasta puhdistaessasi irrottamalla johto pistorasiasta.
14. VAROITUS: Laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.
15. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
16. Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
17. Irrota pistoke aina pistorasiasta käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
18. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
19. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erikoistuneessa korjausliikkeessä vaaran välttämiseksi.
20. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla tai jos se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saa suorittaa

vain valtuutettu huoltopiste. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vakavan vaaran.

21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

22. Älä jätä laitetta kytkettynä pistorasiaan ilman valvontaa.

23. Lisäsuojauksen tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Tässä asiassa kannattaa kääntyä sähköalan ammattilaisen puoleen.

24. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty pistorasiaan. Pätevän sähköasentajan on tarkastettava se ennen uudelleenkäyttöä.

25. Älä pidä laitetta märillä käsillä.

26. Ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta sammuta aina laite ja käännä termostaatin nuppi minimiasetukseen.

27. Käyttölaitetta on valvottava ja sen on oltava jatkuvasti näkyvissä. Poistuessasi huoneesta, jossa laite on käytössä, sammuta se aina. Jos laite ei toimi, irrota aina pistoke pistorasiasta.

28. Älä peitä laitetta sen ollessa käytössä äläkä aseta sen päälle mitään esineitä.

29. Virtajohtoa ei saa vetää patterin ylä- tai alapuolelle, eikä se saa koskettaa patterin kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta suoraan pistorasian alle.

30. Lämmityspintojen lämpötila voi nousta yli 60 °C:een. Laite tulee asentaa paikkaan, jossa lapsilla ja eläimillä ei ole siihen pääsyä.

31. Laitetta ei saa asentaa ajoneuvoihin eikä käyttää niissä.

32. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä käytä lämmitintä tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään materiaaleja, kuten bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.

33. Irrota laite aina pistorasiasta ja irrota virtajohto laitteesta, kun sitä ei käytetä tai kun haluat puhdistaa sen.

34. Lämmitin on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka sammuttaa lämmittimen automaattisesti, jos laitteen sisällä oleva lämpötila on liian korkea. Syynä tähän voi olla tukkeutuneet tuuletusaukot tai tuulettimen virheellinen toiminta. Tällaisessa tilanteessa on tarpeen irrottaa laite virtalähteestä, odottaa muutama minuutti ja poistaa ylikuumenemisen syy. Jos tilanne toistuu, ota yhteyttä valmistajan huoltokeskukseen.

Tämä laite tulee sijoittaa vain vakaalle ja tasaiselle alustalle vähintään 100 cm:n etäisyydelle seinistä tai muista esineistä. Tämä on tapa optimoida ilmankierto. Vältä laitteen sijoittamista nurkkiin ja ahtaisiin tiloihin.

Tämä laite tulee sijoittaa vain vakaalle ja tasaiselle alustalle vähintään 100 cm:n etäisyydelle seinistä tai muista esineistä. Tämä on tapa optimoida ilmankierto. Vältä laitteen sijoittamista nurkkiin ja ahtaisiin tiloihin.

Tuotekuvaus: Sähkötakka kaukosäätimellä varustetulla lämmittimellä AD7755

1. Ohjauspaneeli:

- a. liekkiefektin päälle/pois-painike
- b. lämpötilan säätöpainike
- c. ajastinpainike
- d. lämmitystehon painike
- e. näyttö

2. Lasiruutu

3. Valaisimen valo

4. Jalat

5. Ilmanottoaukon säleikkö

6. Ilmanpoistoritilä

7. Laitteen virtakytkin

8. Kaukosäädin

- a. liekkiefektin päälle/pois-painike
- b. virtapainike
- c. ajastinpainike
- d. lämmitystehon painike
- e. lämpötilan nostopainike
- f. lämpötilan laskupainike

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

**VAROITUS:** Ennen lämmittimen käyttöä on asennettava jalat (toimitetaan erikseen pakkauksessa).

Jalat on kiinnitettävä patterin pohjaan mukana toimitetuilla ruuveilla ja käsikäyttöisellä Phillips-ruuvimeisselillä (ei sisälly toimitukseen).

Varmista, että ne ovat oikein päin ja että muovijalkojen reiät

kohdistaa patterin pohjassa olevien ohjausreikien kanssa (katso kuva A)

1. Aseta lämmitin ylösalaisin tasaiselle ja sileälle alustalle (jotta vältetään mahdolliset vauriot asennuksen aikana).

2. Säädä toista jalkaa niin, että sen reiät ovat linjassa patterin pohjassa olevien vastaavien reikien kanssa. Kiinnitä mukana toimitetuilla ruuveilla ja kiristä ruuvimeisselillä. Toista loppuilla jaloilla. (katso kuva B)

3. Palauta patteri pystyasentoon.

## LAITTEEN KÄYTTÖ



Kytke ensin virta laitteen takaosan alakulmassa sijaitsevasta pääkytkimestä (7). Liekkiefektin kytkemiseksi päälle paina liekkiefektin päälle/pois-painiketta (1a). Liekkiefektin sammuttamiseksi paina liekkiefektin päälle/pois-painiketta (1a) toisen kerran.

### LÄMMITYS ASETUS

Aktivoi matala lämpötila painamalla lämpötilan painiketta (1d). Paina lämmitystason painiketta (1d) toisen kerran aktivoidaksesi korkean lämmitystason. Lämmityksen ja liekin sammuttamiseksi paina painiketta kolmannen kerran. Sammutus edeltää tuuletin 30 sekunnin käynti.

### LÄMPÖTILAN ASETUS

Paina lämpötilan säätöpainiketta (1b) asettaaksesi valitun lämpötilan 15 ja 38 asteen välille.

### AJASTIN

Ajastimen avulla voit asettaa ajan 1–12 tunnin väliltä. Asetettu aika lasketaan alaspäin, kunnes laite sammuu automaattisesti. Ajastimen käyttämiseksi paina ajastinpainiketta (1c). Jokainen painikkeen painallus pidentää asetettua aikaa yhdellä tunnilla. Asetettu aika näkyy digitaalinäytössä (1e) tunnin välein. Jos ajastin on asetettu 12 tuntiin (maksimiaika), painikkeen uudelleen painaminen nolaa ajastintoiminnon.

### KAUKOSÄÄDIN

Kaukosäätimen (8) käyttö on sama kuin ohjauspaneelin (1) painikkeiden manuaalinen käyttö. Käyttääksesi laitetta mukana toimitetulla kaukosäätimellä (8), aseta CR2025-paristo paristolokeroon. Kaukosäädintä ei sisälly toimitukseen. Irrota akku puristamalla pientä kielekettä ja vetämällä. Aseta yksi CR2025 (3 V) litiumparisto pieneen lokeroon kuvan osoittamalla tavalla (kuva D). **TÄRKEÄÄ:** Asetetun pariston +-merkin tulee osoittaa ylöspäin. Sulje paristolokero tiiviisti aloittaaksesi kaukosäätimen käytön (8).

### YLIKUUMENEMISSUOJA

Tämä laite on varustettu ylikuumenemissuojalla. Ylikuumenemisen sattuessa varmista, että virtakytkin (7) on pois päältä ja katkaise virta. Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä 30 minuuttia. Jos jokin tukkii ilmakanavat (5 ja 6), varmista, että este on poistettu. 30 minuutin kuluttua kytke laite takaisin päälle yllä kuvatulla tavalla. Jos laite ei vielä käännä käynnisty, ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen saadaksesi apua.

### LAITTEEN PUHDISTAMINEN

1. Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista.
2. Anna lämmittimen jäähtyä ennen puhdistamista. Varmista, että se on jo kylmä.
3. Pyyhi patteri kostealla liinalla ja kuivaa se sitten.
4. Älä koskaan käytä vahoja, kiillotusaineita tai muita kemikaaleja jäähdyttimen puhdistamiseen. Ne voivat reagoida laitteen kanssa ja aiheuttaa värimuutoksia tai jopa vaurioita.
5. Tätä tuotetta ei saa missään olosuhteissa käyttää, jos lasipaneeli on säröillä tai vaurioitunut.
6. Jos laitteen lasipaneeli on vaurioitunut tai laite tahriintuu tai muuten vaurioituu käytön aikana, suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.

### TEKNISET TIEDOT:

Virtalähde: 220-240V~50-60Hz

Teho: 2000 W

Paristo: 1 x CR2025 litiumparisto (3V) ei sisälly toimitukseen

**Ympäristön vuoksi. Tiedot käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista** Art. 13 sekuntia 1 ja sek. 2 Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain mukaisesti tiedotamme sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:



1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sijoittaminen muun jätteen joukkoon on kielletty – tämä on vahvistettu merkinnällä "ylivivattu jäteastia", joka edellyttää tämän tyyppisen jätteen lajittelua.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön päästettyinä voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhelihäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja lisääntymisjärjestelmiin ja johtaa syöpään. Saastuneessa maaperässä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.



3. Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa toimittaa ainoastaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joiden luettelon tulisi olla saatavilla kunkin kunnan verkkosivuilla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli käytettyjen laitteiden uudelleenkäytössä ja talteenotossa, mukaan lukien kierrätys. Sillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska se mahdollistaa laitteiden suoran siirtämisen valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen väärin paikkoihin.

Palauta lisäksi käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspisteeseen. Toimittaessaan kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle jakelijan on otettava käytetyt laitteet takaisin kotitalouksilta maksutta laitteen toimituspaikasta, edellyttäen, että käytetty laite on samaa tyyppiä ja suoritti samat toiminnot kuin toimitettu laite.  
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) tulee hävittää asianmukaisissa, yhdyskuntajätteen lajitteluun tarkoitetuissa astioissa niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja vietävä erilliseen keräys- ja hävityspisteeseen.  
**Älä heitä laitetta yhdyskuntajätteeseen!!**  
**Huolto** Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksen, ota yhteyttä suoraan kuitenkin myöntäneeseen myyjään.

## Instrukcja obsługi (PL)

### OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50-60Hz

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały

im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim.

6. OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.



7. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.

8. OSTRZEŻENIE: Nie używać ogrzewacza z programatorem, łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.

9. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń

10. OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.

11. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.

12. UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zwróć szczególna uwaga jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.

13. OSTRZEŻENIE: Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, podczas czyszczenia urządzenia, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, poprzez wyjęcie kabla z gniazdka sieciowego.
14. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
15. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
16. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
17. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
18. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
19. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
20. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
21. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest

zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

25. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.

26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętko termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.

27. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

28. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.

29. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

30. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.

31. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.

32. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.

33. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.

34. Termowentylator został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy ogrzewacz w wypadku wystąpienia zbyt dużej temperatury wewnątrz urządzenia. Powodem takiej sytuacji może być zatkanych otworów wentylacyjny lub nieprawidłowa praca wentylatora. W takiej sytuacji, konieczne jest odłączenie urządzenia od źródła zasilania odczekania paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania. Jeśli sytuacja się powtórzy, należy skontaktować się z serwisem producenta.

To urządzenie należy umieszczać wyłącznie na stabilnej, równej powierzchni i w odległości co najmniej 100 cm od ścian lub innych obiektów. Jest to sposób na optymalizację przepływu powietrza. Unikaj umieszczania urządzenia w rogach i małych przestrzeniach.

To urządzenie należy umieszczać wyłącznie na stabilnej, równej powierzchni i w odległości co najmniej 100 cm od ścian lub innych obiektów. Jest to sposób na optymalizację przepływu powietrza. Unikaj umieszczania urządzenia w rogach i małych przestrzeniach.

Opis produktu: Kominek elektryczny z pilotem grzejnik AD7755

1. Panel sterowania:

- a. przycisk włącznika / wyłącznika efektu płomienia
- b. przycisk regulacji temperatury
- c. przycisk timera
- d. przycisk poziomu mocy grzania
- e. wyświetlacz

2. Szklana szyba

3. Iluminator świetlny

4. Nóżki

5. Kratka wlotu powietrza

6. Kratka wylotu powietrza

7. Włącznik/wyłącznik urządzenia

8. Pilot zdalnego sterowania

- a. przycisk włącznika / wyłącznika efektu płomienia
- b. przycisk zasilania
- c. przycisk timera
- d. przycisk poziomu mocy grzania
- e. przycisk zwiększania temperatury
- f. przycisk zmniejszania temperatury

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem grzejnika, należy zamontować nóżki (dostarczane oddzielnie w kartonie).

Nóżki należy przymocować do podstawy grzejnika za pomocą dołączonych śrub i za pomocą ręcznego śrubokręta krzyżakowego (brak w zestawie).

Upewnij się, że są one prawidłowo umieszczone i że otwory w plastikowych nóżkach wyrównują się z otworami pilotażowymi w podstawie grzejnika (patrz rysunek A)

1. Umieść grzejnik do góry nogami na równej, gładkiej powierzchni (aby uniknąć jakichkolwiek uszkodzeń podczas montażu).

2. Ustaw jedną z nóżek tak, aby wyrównać jej otwory z odpowiednimi miejscami otworów w podstawie grzejnika. Zabezpiecz za pomocą dołączonych śrub i dokręć śrubokrętem. Powtórz czynność z pozostałymi nóżkami. (patrz rysunek B)

3. Ustaw grzejnik z powrotem w pozycji pionowej.

## OBSŁUGA URZĄDZENIA

Najpierw włącz główny przełącznik ON/OFF (7), który znajduje się w tylnym dolnym rogu urządzenia.

Aby włączyć efekt płomienia naciśnij przycisk włącznika / wyłącznika efektu płomienia (1a). Aby wyłączyć efekt płomienia naciśnij przycisk włącznika / wyłącznika efektu płomienia (1a) drugi raz.

## USTAWIENIE OGRZEWANIA

Naciśnij przycisk poziomu mocy grzania (1d), aby włączyć niski poziom ogrzewania. Naciśnij przycisk poziomu mocy grzania (1d) drugi raz, aby włączyć wysoki poziom ogrzewania. Aby wyłączyć grzanie i płomień naciśnij przycisk trzeci raz. Wyłączenie będzie poprzedzone 30 sekundową pracą wentylatora.

## USTAWIENIE TEMPERATURY

Naciśnij przycisk regulacji temperatury (1b), aby ustawić wybraną temperaturę w zakresie od 15 do 38 stopni.

## TIMER

Timer pozwala ustawić czas od 1-12 godzin. Ustawiony czas jest odliczany do automatycznego wyłączenia urządzenia. Aby skorzystać z timera naciśnij przycisk timera (1c). Każde naciśnięcie przycisku wydłuża ustawiony czas o 1 godzinę. Ustawiony czas zostanie wyświetlony na wyświetlaczu cyfrowym (1e) i będzie wyświetlany w odstępach jednogodzinnych. Jeśli timer został ustawiony na 12 godzin (maksymalny czas), ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje zresetowanie funkcji timera.

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Obsługa pilota (8) jest taka sama jak ręczna obsługa przycisków na panelu sterowania (1). Aby korzystać z urządzenia z dostarczonym pilotem (8) należy włożyć baterię CR2025 do komory baterii, nie wchodzi ona w skład zestawu. Aby wyjąć baterię, wystarczy ścisnąć małą wypustkę i pociągnąć. Włóż 1 baterię litową CR2025 (3V) do małej szczeliny, jak pokazano na ilustracji (rysunek D). WAŻNE: Symbol + na włożonej baterii powinien być skierowany do góry. Dokładnie zamknij komorę baterii, aby rozpocząć korzystanie z pilota zdalnego sterowania (8).

## OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

To urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania upewnij się, że wyłącznik zasilania (7) jest wyłączony i wyłącz zasilanie. Odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć przez 30 minut. Jeśli coś blokuje kratki przepływu powietrza (5 i 6), upewnij się, że przedmiot został usunięty. Po upływie 30 minut ponownie włącz urządzenie, jak opisano powyżej. Jeśli urządzenie nadal się nie włącza, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu uzyskania pomocy.

## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Przed czyszczeniem urządzenia zawsze wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka.
2. Przed czyszczeniem pozwól grzejnikowi wystygnąć. Upewnij się, że już jest chłodny.
3. Przetrzyj grzejnik wilgotną szmatką, następnie wytrzyj go do sucha.
4. Nigdy nie używaj do czyszczenia grzejnika wosków, środków nabłyszczających i innych środków chemicznych. Mogą reagować z urządzeniem i powodować przebarwienie, lub nawet jego uszkodzenie.
5. Pod żadnym pozorem nie należy używać tego produktu z pękniętym lub uszkodzonym panelem szklanym.
6. W przypadku, gdy w urządzeniu szklany panel zostanie uszkodzony lub urządzenie zostanie poplamione lub w inny sposób uszkodzone podczas użytkowania, zalecamy kontakt z autoryzowanym serwisem.

## DANE TECHNICZNE:

Zasilanie: 220-240V~50-60Hz

Moc: 2000W

Bateria: 1 bateria litowa CR2025 (3 V) nie jest dołączona

**W trosce o środowisko. Informacje o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym** Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.  
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu.

Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminacji niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

**Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



## Manuale d'uso (IT)

### CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso non conforme alla destinazione d'uso o da un funzionamento improprio dell'apparecchio.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.

3. Il dispositivo deve essere collegato solo a una presa con una tensione di 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Per aumentare la sicurezza operativa, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini nelle vicinanze. Non permettere ai bambini o



alle persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di giocarci.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che tali attività vengano svolte sotto la supervisione di un adulto. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o comunque lavorare sull'apparecchio.

6. **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento, non coprire la stufa.



7. **ATTENZIONE:** NON UTILIZZARE QUESTO RISCALDATORE DIRETTAMENTE VICINO A UNA VASCA DA BAGNO, UNA DOCCIA O UNA PISCINA.

8. **AVVERTENZA:** Non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, un timer o altri dispositivi che lo accendano automaticamente, poiché sussiste il rischio di incendio se il riscaldatore viene coperto o posizionato in modo errato.

9. **ATTENZIONE:** Non utilizzare la stufa se è caduta; non utilizzare se sono presenti segni visibili di danni sul radiatore

10. **AVVERTENZA:** Non utilizzare questa stufa in stanze piccole occupate da persone che non sono in grado di uscire dalla stanza da sole, a meno che la stanza non sia costantemente sorvegliata.

11. **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio, la stufa deve essere posizionata a una distanza minima di 1 m da materiali infiammabili quali mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta, ecc.

12. **AVVERTENZA:** Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova la stufa sono presenti bambini o persone che necessitano di cure particolari.
13. **ATTENZIONE:** Non inserire dita o oggetti attraverso la griglia di ventilazione. Quando si pulisce l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica rimuovendo il cavo dalla presa di corrente.
14. **AVVERTENZA:** l'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.
15. **AVVERTENZA:** Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
16. Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
17. Dopo l'uso, staccare sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
18. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
19. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.
20. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto, se è stato danneggiato in qualsiasi modo o se non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza appropriato per farlo esaminare o riparare. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può rappresentare un grave rischio per l'utente.
21. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.
22. Non lasciare il dispositivo collegato a una presa di corrente incustodito.
23. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare

- nel circuito elettrico un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito, dovresti consultare un elettricista specializzato.
24. Non lasciare che il dispositivo si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non immergere le mani nell'acqua quando il dispositivo è collegato alla presa di corrente. Prima di utilizzarlo nuovamente, è necessario farlo controllare da un elettricista qualificato.
25. Non tenere il dispositivo con le mani bagnate.
26. Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio e ruotare la manopola del termostato sulla posizione minima.
27. Il dispositivo operativo deve essere sempre sotto sorveglianza e ben visibile. Quando si esce dalla stanza in cui è in funzione l'apparecchio, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non funziona, staccare sempre la spina dalla presa a muro.
28. Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione né appoggiarvi sopra alcun oggetto.
29. Il cavo di alimentazione non deve essere fatto passare sopra o sotto il radiatore e non deve toccare o trovarsi in prossimità delle sue superfici calde. Non posizionare il dispositivo direttamente sotto una presa elettrica.
30. Le superfici riscaldanti possono raggiungere temperature superiori a 60 °C. Il dispositivo deve essere installato in un luogo in cui bambini e animali non possano accedervi.
31. Il dispositivo non può essere installato o utilizzato nei veicoli.
32. All'interno dell'apparecchio ci sono parti che potrebbero essere calde o causare scintille. Non utilizzare la stufa in luoghi in cui vengono utilizzati o conservati materiali quali benzina, vernice o altre sostanze infiammabili.
33. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio quando non è in uso o quando si desidera pulirlo.

34. Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente il riscaldatore se la temperatura all'interno del dispositivo è troppo elevata. La causa di questa situazione potrebbe essere l'ostruzione delle prese d'aria o il funzionamento improprio della ventola. In tale situazione è necessario scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione, attendere qualche minuto ed eliminare la causa del surriscaldamento. Se la situazione si ripete, contattare il centro assistenza del produttore.

Questo apparecchio deve essere posizionato solo su una superficie stabile e piana, ad almeno 100 cm di distanza da pareti o altri oggetti. Questo è un modo per ottimizzare il flusso d'aria. Evitare di posizionare il dispositivo negli angoli e negli spazi ristretti.

Questo apparecchio deve essere posizionato solo su una superficie stabile e piana, ad almeno 100 cm di distanza da pareti o altri oggetti. Questo è un modo per ottimizzare il flusso d'aria. Evitare di posizionare il dispositivo negli angoli e negli spazi ristretti.

Descrizione del prodotto: Camino elettrico con riscaldatore telecomandato AD7755

1. Pannello di controllo:

UN. pulsante di accensione/spengimento dell'effetto fiamma

B. pulsante di controllo della temperatura

c. pulsante timer

d. Pulsante livello potenza riscaldamento

e. display

2. Pannello di vetro

3. Luce illuminatrice

4. Gambe

5. Griglia di aspirazione dell'aria

6. Griglia di uscita dell'aria

7. Interruttore di accensione/spengimento del dispositivo

8. Telecomando

UN. pulsante di accensione/spengimento dell'effetto fiamma

b. pulsante di accensione

c. pulsante timer

d. Pulsante livello potenza riscaldamento

e. pulsante di aumento della temperatura

f. pulsante di diminuzione della temperatura

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

**ATTENZIONE:** Prima di utilizzare la stufa è necessario montare i piedini (forniti separatamente nella confezione). Le gambe devono essere fissate alla base del radiatore utilizzando le viti in dotazione e un cacciavite a croce (non incluso).

Assicuratevi che siano posizionati correttamente e che i fori nei piedini di plastica allineare con i fori pilota nella base del radiatore (vedere figura A)

1. Posizionare il riscaldatore capovolto su una superficie piana e liscia (per evitare eventuali danni durante l'installazione).

2. Regolare una delle gambe in modo che i suoi fori siano allineati con le posizioni dei fori corrispondenti nella base del radiatore. Fissare con le viti in dotazione e stringere con un cacciavite. Ripetere con le gambe rimanenti. (vedi figura B)

3. Rimettere il radiatore in posizione verticale.

#### FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Per prima cosa accendere l'interruttore principale ON/OFF (7), che si trova nell'angolo inferiore posteriore del dispositivo.

Per attivare l'effetto fiamma, premere il pulsante di accensione/spengimento dell'effetto fiamma (1a). Per disattivare l'effetto fiamma, premere una seconda volta il pulsante di accensione/spengimento dell'effetto fiamma (1a).

#### IMPOSTAZIONE DI RISCALDAMENTO

Premere il pulsante del livello di calore (1d) per attivare il livello di calore basso. Premere una seconda volta il pulsante del livello di calore (1d) per attivare il livello di calore elevato. Per spegnere il riscaldamento e la fiamma, premere il pulsante una terza volta. Lo spegnimento sarà preceduto da 30 secondi di funzionamento della ventola.

#### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Premere il pulsante di regolazione della temperatura (1b) per impostare la temperatura selezionata tra 15 e 38 gradi.

#### TIMER

Il timer consente di impostare il tempo da 1 a 12 ore. Il tempo impostato viene contato alla rovescia fino allo spegnimento automatico del dispositivo. Per utilizzare il timer, premere il pulsante timer (1c). Ogni pressione del pulsante prolunga il tempo impostato di 1 ora. L'ora impostata verrà visualizzata sul display digitale (1e) e verrà visualizzata a intervalli di un'ora. Se il timer è stato impostato su 12 ore (tempo massimo), premendo nuovamente il pulsante la funzione timer verrà reimpostata.

#### TELECOMANDO

Il funzionamento del telecomando (8) è lo stesso del funzionamento manuale dei pulsanti sul pannello di controllo (1). Per utilizzare il dispositivo con il telecomando in dotazione (8), inserire una batteria CR2025 nel vano batterie, non inclusa. Per rimuovere la batteria, basta premere la piccola linguetta e tirare. Inserire 1 batteria al litio CR2025 (3 V) nel piccolo slot come mostrato nell'illustrazione (Figura D). **IMPORTANTE:** il simbolo + sulla batteria inserita deve essere rivolto verso l'alto. Chiudere bene il vano batterie per iniziare a utilizzare il telecomando (8).

#### PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO

Questo dispositivo è dotato di protezione contro il surriscaldamento. In caso di surriscaldamento, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione (7) sia spento e spegnere l'alimentazione. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 30 minuti. Se qualcosa blocca le prese d'aria (5 e 6), assicurarsi di aver rimosso l'oggetto. Dopo 30 minuti, riaccendere il dispositivo come descritto sopra. Se il dispositivo continua a non accendersi, contattare un centro di assistenza autorizzato per ricevere assistenza.

#### PULIZIA DEL DISPOSITIVO

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
2. Lasciare raffreddare la stufa prima di pulirla. Assicuratevi che sia già freddo.
3. Pulire il radiatore con un panno umido e poi asciugarlo.
4. Non utilizzare mai cere, lucidanti o altri prodotti chimici per pulire il radiatore. Potrebbero reagire con il dispositivo e causarne lo scolorimento o addirittura danneggiarlo.
5. Non utilizzare in nessun caso questo prodotto con un pannello di vetro rotto o danneggiato.
6. Se il pannello di vetro del dispositivo è danneggiato oppure il dispositivo risulta macchiato o comunque danneggiato durante l'uso, consigliamo di contattare un centro di assistenza autorizzato.

#### DATI TECNICI:

Alimentazione: 220-240V~50-60Hz

Potenza: 2000W

Batteria: 1 batteria al litio CR2025 (3 V) non inclusa

**Per il bene dell'ambiente. Informazioni sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate** Ai sensi dell'art. 13 secondi 1 e sez. 2 Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi informiamo sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti: ciò è confermato dal contrassegno a forma di "bidone barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. I dispositivi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una grave minaccia per la salute e la vita degli esseri umani e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, e possono anche danneggiare i reni, il fegato e il cuore, oltre a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sugli apparati respiratorio e riproduttivo e provocare il cancro. Il consumo di piante che crescono in terreni contaminati e di prodotti da esse derivati può avere gli effetti sulla salute sopra menzionati.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente ai punti di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun ufficio comunale.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di conferimento diretto presso punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare apparecchiature dismesse in luoghi indesiderati.

**Inoltre**, restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate al punto di consegna. In caso di consegna all'acquirente di apparecchiature destinate alle famiglie, il distributore è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dalle famiglie presso il luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la relativa descrizione. Se il dispositivo contiene batterie, queste devono essere rimosse e portate in un punto di raccolta e smaltimento separato.

**Non gettare l'apparecchio nei rifiuti urbani!!**

**Assistenza** Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, ti preghiamo di contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

## Bruksanvisning (SV)

### ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRHÅLLANDEN VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

### LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

1. Läs bruksanvisningen och följ instruktionerna innan du använder enheten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att apparaten används i strid med dess avsedda användning eller av felaktig användning.
2. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål än det avsedda ändamålet.
3. Enheten ska endast anslutas till ett uttag med en spänning på 220-240V ~50-60Hz.  
För att öka driftssäkerheten, anslut inte flera elektriska apparater till en krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten leka med den.

5. **ARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur man använder enheten på ett säkert sätt och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under vuxenövervakning. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, reglera, rengöra eller på annat sätt arbeta med apparaten.

6. **ARNING:** För att undvika överhettning – täck inte över värmaren.



7. **ARNING:** ANVÄND INTE DENNA VÄRMARE DIREKT NÄRA ETT BADKARK, EN DUSCH ELLER EN SIMBASSÄNG.

8. **ARNING:** Använd inte värmaren med en programmerare, timer eller annan anordning som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns brandrisk om värmaren är täckt över eller felaktigt placerad.

9. **ARNING:** Använd inte värmaren om den har tappats; Använd inte om det finns synliga tecken på skador på kylaren

10. **ARNING:** Använd inte denna värmare i små rum där personer inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte rummet är under ständig uppsikt.

11. **ARNING:** För att minska brandrisken bör värmaren placeras på ett minsta avstånd av 1 m från brandfarliga material såsom möbler, sängkläder, textilier, gardiner, papper etc.

12. **ARNING:** Vissa delar av denna apparat kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller personer som behöver särskild behandling i rummet där värmaren är placerad.

13. VARNING: Stick inte in fingrar eller några föremål genom ventilationsgallret. När du rengör enheten, koppla bort den från elnätet genom att dra ut kabeln ur eluttaget.
14. VARNING: Felaktig användning av enheten kan leda till skador, inklusive: skärsår, skrapsår eller elektriska stötar.
15. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.
16. Använd denna värmare på en horisontell och stabil yta.
17. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. DRA INTE i nätsladden.
18. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)
19. Kontrollera regelbundet strömsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en specialiserad verkstad för att undvika fara.
20. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd, om den har tappats eller skadats på något sätt, eller om den inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv eftersom det kan orsaka elektriska stötar. Ta den skadade enheten till en lämplig serviceverkstad för undersökning eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. En felaktigt utförd reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
21. Använd inte enheten nära brandfarliga material.
22. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad i ett uttag.
23. För att ge ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell jordfelsström som inte överstiger 30 mA. I detta avseende bör du rådfråga en specialiserad elektriker.
24. Låt inte enheten bli våt. Om apparaten faller i vatten, dra omedelbart ut kontakten ur uttaget. Stoppa inte ner händerna i vattnet när apparaten är inkopplad. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.



25. Håll inte enheten med våta händer.
  26. Stäng alltid av apparaten och vrid termostattvredet till minimumläget innan du drar ut kontakten ur uttaget.
  27. Manöveranordningen måste vara under uppsikt och i sikte hela tiden. Stäng alltid av apparaten när du lämnar rummet där den är i drift. Om apparaten inte fungerar, dra alltid ut kontakten ur vägguttaget.
  28. Täck inte över enheten medan den är i drift och placera inte några föremål på den.
  29. Nätkabeln får inte dras ovanför eller under kylaren och får inte vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte enheten direkt under ett eluttag.
  30. Värmeytor kan nå temperaturer högre än 60 °C. Enheten bör installeras på en plats där barn och djur inte har tillgång till den.
  31. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.
  32. Det finns delar inuti apparaten som kan vara varma eller orsaka gnistor. Använd inte värmaren på platser där material som bensin, färg eller andra brandfarliga ämnen används eller förvaras.
  33. Koppla alltid ur apparaten från elnätet och koppla ur strömkabeln när den inte används eller när du vill rengöra den.
  34. Värmaren är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av värmaren om temperaturen inuti enheten är för hög. Orsaken till denna situation kan vara igensatta luftventiler eller felaktig drift av fläkten. I en sådan situation är det nödvändigt att koppla bort enheten från strömkällan, vänta några minuter och eliminera orsaken till överhettningen. Om situationen upprepas, kontakta tillverkarens servicecenter.
- Denna apparat bör endast placeras på en stabil, jämn yta och minst 100 cm från väggar eller andra föremål. Detta är ett sätt att optimera luftflödet. Undvik att placera enheten i hörn och trånga utrymmen.

Denna apparat bör endast placeras på en stabil, jämn yta och minst 100 cm från väggar eller andra föremål. Detta är ett sätt att optimera luftflödet. Undvik att placera enheten i hörn och trånga utrymmen.

Produktbeskrivning: Elektrisk spis med fjärrkontroll AD7755

1. Kontrollpanel:

- a. Knapp för på/av-funktion för flameffekt
- b. temperaturkontrollknapp
- c. timerknapp
- d. Knapp för värmeeffektnivå
- e. display
- 2. Glasruta
- 3. Belysningslampa
- 4. Ben

- 5. Luftintagsgaller
- 6. Luftutloppsgaller
- 7. Enhetens på/av-knapp
- 8. Fjärrkontroll

- a. Knapp för på/av-funktion för flameffekt
- b. strömbrytare
- c. timerknapp
- d. Knapp för värmeeffektnivå
- e. temperaturökningsknapp
- f. temperatursänkingsknapp

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

**VARNING:** Innan värmaren används måste fötterna monteras (medföljer separat i kartongen).

Benen måste fästas vid kylarens bas med de medföljande skruvarna och en handhållen stjärnskruvmejsel (ingår ej).

Se till att de är korrekt placerade och att hålen i plastfötterna

rikta in mot pilothålen i kylarens botten (se figur A)

- 1. Placera värmaren upp och ner på en plan, slåt yta (för att undvika eventuella skador under installationen).
- 2. Justera ett av benen så att dess hål är i linje med motsvarande hålplaceringar i kylarens botten. Fäst med de medföljande skruvarna och dra åt med en skruvmejsel. Upprepa med de återstående benen. (se figur B)
- 3. Vrid tillbaka kylaren till upprätt läge.

#### ANVÄNDNING AV ENHETEN

Slå först på huvudströmbrytaren (7), som sitter i enhetens bakre nedre hörn.

För att slå på flameffekten, tryck på på/av-knappen för flameffekten (1a). För att stänga av flameffekten, tryck på på/av-knappen för flameffekten (1a) en andra gång.

#### VÄRMINSTÄLLNING

Tryck på värmnivåknappen (1d) för att aktivera låg värmnivå. Tryck på värmnivåknappen (1d) en andra gång för att aktivera den höga värmnivån. För att stänga av värmen och lågan, tryck på knappen en tredje gång. Avstängning föregås av 30 sekunders fläkt drift.

#### TEMPERATURINSTÄLLNING

Tryck på temperaturjusteringsknappen (1b) för att ställa in den valda temperaturen mellan 15 och 38 grader.

#### TIMER

Timern låter dig ställa in tiden från 1–12 timmar. Den inställda tiden räknas ner tills enheten stängs av automatiskt. För att använda timern, tryck på timerknappen (1c). Varje tryck på knappen förlänger den inställda tiden med 1 timme. Den inställda tiden visas på den digitala displayen (1e) i intervaller om en timme. Om timern har ställts in på 12 timmar (maxtid) återställs timerfunktionen om du trycker på knappen igen.

#### FJÄRRKONTROLL

Fjärrkontrollen (8) används på samma sätt som manuell manövrering av knapparna på kontrollpanelen (1). För att använda enheten med den medföljande fjärrkontrollen (8), sätt i ett CR2025-batteri i batterifacket, det ingår inte. För att ta bort batteriet, tryck helt enkelt på den lilla fliken och dra. Sätt i 1 CR2025 (3V) litiumbatteri i den lilla springan som visas på illustrationen (Figur D). **VIKTIGT:** Plussymbolen på det isatta batteriet ska vara vänd uppåt. Stäng batterifacket ordentligt för att börja använda fjärrkontrollen (8).

## ÖVERHETNINGSSKYDD

Denna enhet är utrustad med ett överhettningsskydd. Vid överhettning, se till att strömbrytaren (7) är avstängd och stäng av strömmen. Koppla ur apparaten och låt den svalna i 30 minuter. Om något blockerar luftflödesventilerna (5 och 6), se till att föremålet har tagits bort. Efter 30 minuter, slå på enheten igen enligt beskrivningen ovan. Om enheten fortfarande inte startar, kontakta ett auktoriserat servicecenter för hjälp.

## RENGÖRING AV ENHETEN

1. Dra alltid ur sladden till apparaten innan du rengör den.
2. Låt värmaren svalna innan rengöring. Se till att det redan är kallt.
3. Torka av kylaren med en fuktig trasa och torka den sedan torr.
4. Använd aldrig vax, polermedel eller andra kemikalier för att rengöra kylaren. De kan reagera med enheten och orsaka missfärgning eller till och med skador.
5. Produkten får under inga omständigheter användas med en sprucken eller skadad glaspanel.
6. Om enhetens glaspanel är skadad, eller om enheten är fläckig eller på annat sätt skadad under användning, rekommenderar vi att du kontaktar ett auktoriserat servicecenter.

## TEKNISKA DATA:

Strömförsörjning: 220-240V~50-60Hz

Effekt: 2000W

Batteri: 1 x CR2025 litiumbatteri (3V) ingår ej

**För miljöns skull. Information om begagnad elektrisk och elektronisk utrustning** enligt art. 13 sek. 1 och sek. 2 Lagen av den 11 september 2015 om avfall från elektriska och elektroniska produkter informerar vi dig om korrekt hantering av avfall från elektriska och elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att slänga använd elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en "överkorsad soptunna", vilket kräver selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan orsaka många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talsrörningar, och kan även skada njurar, lever och hjärta, samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ effekt på andnings- och reproduktionssystemen och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer i förorenade jordar, och produkter som tillverkas av dem, kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter.

3. Begagnad elektrisk och elektronisk utrustning bör endast lämnas till auktoriserade samlingsplatser, vilka bör finnas tillgängliga på varje kommunkontors webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll i att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av begagnad utrustning. Det spelar också en nyckelroll i avfallshanteringssystemet för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning på grund av möjligheten till direkt omplacering till auktoriserade samlingsplatser och eliminering av oönskade sociala vanor som leder till att avfallsutrustning lämnas på oavsedda platser.

Returnera **dessutom** begagnad elektrisk och elektronisk utrustning till mottagningsstället. Vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen är distributören skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushållen på leveransplatsen för sådan utrustning, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och utför samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kasseras i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i enheten måste de tas ur och lämnas till en separat samlings- och avfallsstation.

**Kasta inte apparaten i hushållsavfall!!**

**Service** Om du vill köpa reservdelar eller framföra några klagomål, vänligen kontakta säljaren som utfärdade kvittot direkt.

## Ръководство за употреба (BG)

### ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

### ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Преди да използвате устройството, прочетете инструкциите за употреба и следвайте инструкциите, съдържащи се в тях.

Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от употреба на устройството не по предназначение или от неправилна експлоатация.

2. Уредът е само за домашна употреба. Не използвайте за цели, различни от предназначението му.

3. Устройството трябва да се свързва само към контакт с напрежение 220-240V ~50-60Hz.

За да увеличите безопасността при работа, не свързвайте едновременно няколко електрически устройства към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наблизо има деца. Не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с уреда, да си играят с него.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или от лица, които нямат опит или познания за оборудването, ако са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да използват устройството безопасно и са наясно с опасностите, свързани с неговата употреба. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдението на възрастен. Деца на възраст между 3 и 8 години не трябва да включват, регулират, почистват или по друг начин да работят с уреда.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване – не покривайте нагревателя.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ

## НАГРЕВАТЕЛ ДИРЕКТНО В БЛИЗОСТ ДО ВАНА, ДУШ ИЛИ БАСЕЙН.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програматор, таймер или друго устройство, което го включва автоматично, тъй като съществува риск от пожар, ако нагревателят е покрит или неправилно позициониран.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е бил изпуснат; Не използвайте, ако има видими признаци на повреда по радиатора

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения, обитавани от хора, които не могат да напуснат помещението сами, освен ако помещението е под постоянно наблюдение.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се намали рискът от пожар, отоплителният уред трябва да се постави на минимално разстояние от 1 м от запалими материали, като мебели, спално бельо, текстил, завеси, хартия и др.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Някои части на този уред могат да се нагреят много и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в помещението, където се намира отоплителният уред, има деца или хора, нуждаещи се от специално отношение.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пъхайте пръсти или каквито и да било предмети през вентилационната решетка. Когато почиствате устройството, изключете го от електрическата мрежа, като извадите кабела от контакта.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на устройството може да доведе до нараняване, включително: порязвания, ожулвания или токов удар.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте устройството далеч от деца.

16. Използвайте този нагревател върху хоризонтална и стабилна повърхност.

17. Винаги изключвайте щепсела от контакта след употреба,

като го държите с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

18. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.)

19. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

20. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел, ако е бил изпускан или повреден по някакъв начин, или ако не работи правилно. Не поправяйте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в подходящ сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

21. Не използвайте устройството в близост до запалими материали.

22. Не оставяйте устройството включено в контакта без надзор.

23. За да се осигури допълнителна защита, е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA. В тази връзка е необходимо да се консултирате със специалист електротехник.

24. Не позволявайте на устройството да се намокри. Ако устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела от контакта. Не поставяйте ръцете си във водата, когато устройството е включено в контакта. То трябва да бъде проверено от квалифициран електротехник, преди да се използва отново.

25. Не дръжте устройството с мокри ръце.

26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда и завъртайте копчето на термостата в минимална позиция.

27. Работното устройство трябва да бъде под наблюдение и на видно място по всяко време. Когато напускате стаята, където работи устройството, винаги го изключвайте. Ако уредът не работи, винаги изключвайте щепсела от контакта.

28. Не покривайте устройството, докато работи, и не поставяйте никакви предмети върху него.

29. Захранващият кабел не трябва да се прокарва над или под радиатора и не трябва да докосва или да лежи близо до горещите му повърхности. Не поставяйте устройството директно под електрически контакт.

30. Нагревателните повърхности могат да достигнат температури по-високи от 60 °C. Устройството трябва да се инсталира на място, където деца и животни нямат достъп до него.

31. Устройството не може да се инсталира или използва в превозни средства.

32. Вътре в уреда има части, които може да са горещи или да предизвикат искри. Не използвайте отоплителния уред на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.

33. Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа и изключвайте захранващия кабел от него, когато не го използвате или когато искате да го почистите.

34. Нагревателят е оборудван с устройство за защита от прегряване, което автоматично ще го изключи, ако температурата вътре в устройството е твърде висока.

Причината за тази ситуация може да са запушени вентилационни отвори или неправилна работа на вентилатора. В такава ситуация е необходимо да изключите устройството от източника на захранване, да изчакате няколко минути и да отстраните причината за прегряване. Ако ситуацията се повтори, свържете се със сервизния център на производителя. Този уред трябва да се поставя само върху стабилна, равна

повърхност и на разстояние поне 100 см от стени или други предмети. Това е начин за оптимизиране на въздушния поток. Избягвайте поставянето на устройството в ъгли и малки пространства.

Този уред трябва да се поставя само върху стабилна, равна повърхност и на разстояние поне 100 см от стени или други предмети. Това е начин за оптимизиране на въздушния поток. Избягвайте поставянето на устройството в ъгли и малки пространства.

Описание на продукта: Електрическа камина с дистанционно управление на нагревателя AD7755

1. Контролен панел:

- a. бутон за включване/изключване на ефекта на пламъка
- b. бутон за контрол на температурата
- c. бутон на таймера
- d. бутон за ниво на мощност на нагриване
- e. display

2. Стъклен панел

3. Осветителна светлина

4. Крака

5. Решетка за всмукване на въздух

6. Решетка за изход на въздух

7. Бутон за включване/изключване на устройството

8. Дистанционно управление

a. бутон за включване/изключване на ефекта на пламъка

b. бутон за захранване

c. бутон на таймера

d. бутон за ниво на мощност на нагриване

бутон за повишаване на температурата

f. бутон за намаляване на температурата

**ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да използвате нагревателя, трябва да монтирате крачетата (доставят се отделно в картонената опаковка).

Краката трябва да бъдат прикрепени към основата на радиатора с помощта на предоставените винтове и ръчна кръстата отвертка (не е включена).

Уверете се, че са правилно разположени и че отворите в пластмасовите крачета

подравнете с пилотните отвори в основата на радиатора (вижте фигура А)

1. Поставете нагревателя с главата надолу върху равна, гладка повърхност (за да избегнете всякакви повреди по време на монтажа).

2. Регулirайте единия от крачетата така, че отворите му да съвпадат със съответните места на отворите в основата на радиатора. Закрепете с включените винтове и затегнете с отвертка. Повторете с останалите крака. (вижте фигура Б)

3. Върнете радиатора в изправено положение.

**РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО**

Първо, включете главния превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. (7), който се намира в задния долен ъгъл на устройството.

За да включите ефекта на пламъка, натиснете бутона за включване/изключване на ефекта на пламъка (1a). За да изключите ефекта на пламъка, натиснете бутона за включване/изключване на ефекта на пламъка (1a) втори път.

**НАСТРОЙКА НА ОТОПЛЕНИЕТО**

Натиснете бутона за ниво на нагриване (1d), за да активирате ниското ниво на нагриване. Натиснете бутона за ниво на нагриване (1d) втори път, за да активирате високото ниво на нагриване. За да изключите отоплението и



пламъка, натиснете бутона трети път. Изключването ще бъде предшествано от 30 секунди работа на вентилатора.

## НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Натиснете бутона за регулиране на температурата (1b), за да зададете избраната температура между 15 и 38 градуса.

## ТАЙМЕР

Таймерът ви позволява да настроите времето от 1 до 12 часа. Зададеното време се отброява обратно, докато устройството се изключи автоматично. За да използвате таймера, натиснете бутона на таймера (1c). Всяко натискане на бутона удължава зададеното време с 1 час. Зададеното време ще се покаже на цифровия дисплей (1e) и ще се показва на интервали от един час. Ако таймерът е настроен на 12 часа (максимално време), повторното натискане на бутона ще нулира функцията на таймера.

## ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Работата с дистанционното управление (8) е същата като ръчното управление на бутоните на контролния панел (1). За да използвате устройството с предоставеното дистанционно управление (8), поставете батерия CR2025 в отделението за батерии, тя не е включена. За да извадите батерията, просто стиснете малкия езиче и издърпайте. Поставете 1 литиева батерия CR2025 (3V) в малкия слот, както е показано на илюстрацията (Фигура Д). ВАЖНО: Символът + на поставената батерия трябва да е обърнат нагоре. Затворете плътно отделението за батерии, за да започнете да използвате дистанционното управление (8).

## ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ

Това устройство е оборудвано със защита от прегряване. В случай на прегряване, уверете се, че преключателят за захранване (7) е изключен и изключете захранването. Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади за 30 минути. Ако нещо блокира отворите за въздушен поток (5 и 6), уверете се, че предметът е отстранен. След 30 минути включете устройството отново, както е описано по-горе. Ако устройството все още не се включва, свържете се с оторизиран сервизен център за помощ.

## ПОЧИСТВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да го почиствате.
2. Оставете нагревателя да се охлади преди почистване. Уверете се, че вече е студено.
3. Избършете радиатора с влажна кърпа, след което го подсушете.
4. Никога не използвайте вощци, полиращи препарати или други химикали за почистване на радиатора. Те могат да реагират с устройството и да причинят обезцветяване или дори повреда.
5. При никакви обстоятелства този продукт не трябва да се използва с напукан или повреден стъклен панел.
6. Ако стъкленият панел на устройството е повреден или устройството е оцветено или повредено по друг начин по време на употреба, препоръчваме да се свържете с оторизиран сервизен център.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Захранване: 220-240V~50-60Hz

Мощност: 2000W

Батерия: 1 x CR2025 литиева батерия (3V) не е включена



**В името на околната среда. Информация за използвано електрическо и електронно оборудване** Съгласно чл. 13 сек. 1 и раздел Съгласно чл. 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъци от електрическо и електронно оборудване, Ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранено е поставянето на използвано електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „задраскан кош“, която изисква разделно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическите и електронните устройства могат да съдържат опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да причинят множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също да имат неблагоприятен ефект върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до рак. Консумацията на растения, растящи в замърсени почви, и продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите здравословни ефекти.
3. Използването на електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да е наличен на уебсайта на всяка общинска служба.
4. Домкинствата играят важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на използвано оборудване. Също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от използвано електрическо и електронно оборудване, поради възможността за директно прехвърляне към оторизирани пунктове за събиране и елиминирането на нежелани социални навици, водещи до оставяне на отпадъчно оборудване на непредвидени места.

**Освен това,** върнете използваното електрическо и електронно оборудване до мястото на доставка. При доставка на оборудване, предназначено за домакинства, до купувача, дистрибуторът е длъжен да приеме обратно безплатно използвано оборудване от домакинствата на мястото на доставката му, при условие че използваното оборудване е от същия тип и е изпълянявало същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящи контейнери, предназначени за разделно събиране на битови отпадъци, в съответствие с тяхното описание. Ако в устройството има батерии, те трябва да бъдат извадени и занесени в отделен пункт за събиране и изхвърляне.

**Не изхвърляйте устройството в контейнера за битови отпадъци!!**

**Сервиз** Ако желаете да закупите резервни части или да подадете оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.

## Brugsanvisning (DA)

### GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, og følg den, inden du bruger apparatet. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet i strid med dets tilsigtede formål eller ved forkert betjening.

2. Apparatet er kun til hjemmebrug. Må ikke anvendes til andre formål end det tilsigtede formål.

3. Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med en spænding på 220-240V ~50-60Hz.

For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til samme kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med apparatet, lege med det.

5. **ADVARSEL:** Dette udstyr må bruges af børn over 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer, der ikke har erfaring med eller kendskab til udstyret, hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået instruktioner i, hvordan man bruger apparatet sikkert, og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets brug. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre

de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn af voksne. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, regulere, rengøre eller på anden måde arbejde på apparatet.

6. ADVARSEL: For at undgå overophedning – dæk ikke varmelegemet til.



7. ADVARSEL: BRUG IKKE DENNE VARMEAPPARAT DIREKTE I NÆRHEDEN AF ET BADEKAR, BRUSER ELLER EN SVØMMEBASIN.

8. ADVARSEL: Brug ikke varmelegemet med en programmeringsenhed, timer eller anden enhed, der tænder varmelegemet automatisk, da der er risiko for brand, hvis varmelegemet er dækket til eller placeret forkert.

9. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet, hvis det har været tabt; Må ikke anvendes, hvis der er synlige tegn på skader på radiatoren

10. ADVARSEL: Brug ikke denne varmeovn i små rum, hvor personer ikke kan forlade rummet på egen hånd, medmindre rummet er under konstant opsyn.

11. ADVARSEL: For at mindske brandrisikoen skal varmeapparatet placeres i en afstand af mindst 1 m fra brandfarlige materialer såsom møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.

12. ADVARSEL: Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn eller personer, der kræver særlig behandling, i det rum, hvor varmeapparatet er placeret.

13. ADVARSEL: Stik ikke fingre eller genstande ind gennem ventilationsgitteret. Når du rengør apparatet, skal du afbryde forbindelsen til strømnettet ved at tage kablet ud af stikkontakten.

14. ADVARSEL: Forkert brug af enheden kan resultere i personskade, herunder: såsom snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

15. ADVARSEL: Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

16. Brug denne varmelegeme på en vandret og stabil overflade.

17. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. TRÆK IKKE i netledningen.
18. Kablet, stikket eller hele enheden må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)
19. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialværksted for at undgå fare.
20. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden selv, da dette kan resultere i elektrisk stød. Tag den beskadigede enhed til et passende servicecenter for undersøgelse eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede serviceværksteder. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
21. Brug ikke enheden i nærheden af brandfarlige materialer.
22. Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
23. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. I denne forbindelse bør du konsultere en specialiseret elektriker.
24. Lad ikke enheden blive våd. Hvis apparatet falder i vand, skal stikket straks tages ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne i vandet, når apparatet er tilsluttet en stikkontakt. Det skal kontrolleres af en autoriseret elektriker, før det bruges igen.
25. Hold ikke apparatet med våde hænder.
26. Sluk altid apparatet og drej termostatknappen til minimumspositionen, inden du tager stikket ud af stikkontakten.
27. Betjeningsanordningen skal være under opsyn og i syne til enhver tid. Når du forlader det rum, hvor apparatet er i brug, skal du altid slukke det. Hvis apparatet ikke virker, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.
28. Dæk ikke apparatet til, mens det er i brug, og placer ikke

genstande på det.

29. Strømkablet må ikke føres over eller under radiatoren og må ikke berøre eller ligge i nærheden af dens varme overflader. Placer ikke enheden direkte under en stikkontakt.

30. Varmeflader kan nå temperaturer på over 60 °C. Apparatet skal installeres et sted, hvor børn og dyr ikke har adgang til det.

31. Enheden må ikke installeres eller anvendes i køretøjer.

32. Der er dele inde i apparatet, som kan være varme eller forårsage gnister. Brug ikke varmeapparatet på steder, hvor materialer som benzin, maling eller andre brandfarlige stoffer anvendes eller opbevares.

33. Tag altid stikket ud af apparatet, og tag strømkablet ud af apparatet, når det ikke er i brug, eller når du vil rengøre det.

34. Varmeapparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, der automatisk slukker for varmeapparatet, hvis temperaturen inde i apparatet er for høj. Årsagen til denne situation kan være tilstoppede luftventiler eller forkert drift af ventilatoren. I en sådan situation er det nødvendigt at afbryde enheden fra strømkilden, vente et par minutter og fjerne årsagen til overophedningen. Hvis situationen gentager sig, skal du kontakte producentens servicecenter.

Dette apparat bør kun placeres på en stabil, plan overflade og mindst 100 cm fra vægge eller andre genstande. Dette er en måde at optimere luftstrømmen på. Undgå at placere enheden i hjørner og små rum.

Dette apparat bør kun placeres på en stabil, plan overflade og mindst 100 cm fra vægge eller andre genstande. Dette er en måde at optimere luftstrømmen på. Undgå at placere enheden i hjørner og små rum.

Produktbeskrivelse: Elektrisk pejs med fjernbetjening AD7755

1. Kontrolpanel:

en. flammeeffekt tænd/sluk-knap

b. temperaturkontrolknap

c. timerknap

d. Knap til varmeeffektniveau

e. display

2. Glasrude

3. Belysningslys

4. Ben
5. Luftindtagsgitter
6. Luftudløbsgitter
7. Tænd/sluk-knap til enheden
8. Fjernbetjening
- en. flammeeffekt tænd/sluk-knap
- b. tænd/sluk-knap
- c. timerknap
- d. Knap til varmeeffektniveau
- e. knap til temperaturøgning
- f. Knap til temperaturreduktion

#### FØR FØRSTE BRUG

**ADVARSEL:** Før varmeapparatet tages i brug, skal fødderne monteres (leveres separat i æsken).

Benene skal fastgøres til radiatorens bund med de medfølgende skruer og en håndholdt stjerneskruetrækker (medfølger ikke).

Sørg for, at de er placeret korrekt, og at hullerne i plastikfødderne flugter med forboringshullerne i bunden af radiatoren (se figur A)

1. Placer varmeapparatet på hovedet på en flad, glat overflade (for at undgå eventuelle skader under installationen).
2. Juster et af benene, så hullerne flugter med de tilsvarende huller i bunden af radiatoren. Fastgør med de medfølgende skruer og spænd med en skruetrækker. Gentag med de resterende ben. (se figur B)
3. Sæt radiatoren tilbage i oprejst position.

#### BETJENING AF ENHEDEN

Tænd først for hovedafbryderen (7), som er placeret i enhedens bagerste nederste hjørne.

For at tænde flammeeffekten skal du trykke på tænd/sluk-knappen (1a). For at slukke for flammeeffekten skal du trykke på tænd/sluk-knappen for flammeeffekten (1a) en gang til.

#### VARMEINDSTILLING

Tryk på varmeniveaueknappen (1d) for at aktivere det lave varmeniveau. Tryk på varmeniveaueknappen (1d) en gang til for at aktivere det høje varmeniveau. For at slukke for varmen og flammen skal du trykke på knappen en tredje gang. Nedlukning vil ske efter 30 sekunders ventilatordrift.

#### TEMPERATURINDSTILLING

Tryk på temperaturjusteringsknappen (1b) for at indstille den valgte temperatur mellem 15 og 38 grader.

#### TIMER

Timeren giver dig mulighed for at indstille tiden fra 1-12 timer. Den indstillede tid tælles ned, indtil enheden automatisk slukker. For at bruge timeren skal du trykke på timerknappen (1c). Hvert tryk på knappen forlænger den indstillede tid med 1 time. Det indstillede klokkeslæt vises på det digitale display (1e) i intervaller af en time. Hvis timeren er indstillet til 12 timer (maksimal tid), nulstilles timerfunktionen ved at trykke på knappen igen.

#### FJERNBETJENING

Betjeningen af fjernbetjeningen (8) er den samme som manuel betjening af knapperne på kontrolpanelet (1). For at bruge enheden med den medfølgende fjernbetjening (8), skal du sætte et CR2025-batteri i batterirummet. Det medfølger ikke. For at fjerne batteriet skal du blot klemme på den lille tap og trække. Indsæt 1 CR2025 (3V) lithiumbatteri i den lille åbning som vist på illustrationen (figur D). **VIGTIGT:** + symbolet på det isatte batteri skal vende opad. Luk batterirummet tæt for at begynde at bruge fjernbetjeningen (8).

#### OVEROPHEDNINGSBESKYTTELSE

Denne enhed er udstyret med overophedningsbeskyttelse. I tilfælde af overophedning skal du sørge for, at tænd/sluk-knappen (7) er slukket, og slukke for strømmen. Tag stikket ud af apparatet, og lad det køle af i 30 minutter. Hvis noget blokerer luftstrømsåbningerne (5 og 6), skal du sørge for, at genstanden er blevet fjernet. Efter 30 minutter tændes enheden igen som beskrevet ovenfor. Hvis enheden stadig ikke tænder, skal du kontakte et autoriseret servicecenter for at få hjælp.

#### RENGØRING AF ENHEDEN

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du rengør apparatet.
2. Lad varmelegemet køle af, før det rengøres. Sørg for at det allerede er koldt.
3. Tør radiatoren af med en fugtig klud, og tør den derefter af.
4. Brug aldrig voks, polermidler eller andre kemikalier til at rengøre radiatoren. De kan reagere med enheden og forårsage misfarvning eller endda skade.
5. Dette produkt må under ingen omstændigheder anvendes med et revnet eller beskadiget glaspanel.
6. Hvis enhedens glaspanel er beskadiget, eller enheden er plettet eller på anden måde beskadiget under brug, anbefaler vi at kontakte et autoriseret servicecenter.

#### TEKNISKE DATA:

Strømforsyning: 220-240V~50-60Hz

Effekt: 2000W

Batteri: 1 x CR2025 lithiumbatteri (3V) medfølger ikke

**For miljøets skyld. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr** I henhold til art. 13 sek. 1 og afsnit 2 Lov af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget beholder", hvilket kræver selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektriske og elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de udledes i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan forårsage adskillige helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også skade nyrer, lever og hjerte, samt forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på luftvejene og reproduktionssystemet og føre til kræft. Indtagelse af planter, der vokser i forurennet jord, og produkter fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.

3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til godkendte indsamlingssteder, hvorover der bør være en liste tilgængelig på hver kommunes hjemmeside.

4. Husholdninger spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genbrug, af brugt udstyr. Det spiller også en nøglerolle i affaldshåndteringssystemet for brugt elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte overførsel til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at affaldsudstyr efterlades på utilsigtede steder.

**Derudover** skal brugt elektrisk og elektronisk udstyr returneres til leveringsstedet. Ved levering af udstyr beregnet til husholdninger til køber er distributøren forpligtet til gratis at tage brugt udstyr tilbage fra husholdningerne på leveringsstedet for sådant udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og udfører de samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylenposer (PE) skal bortskaffes i egnede beholdere beregnet til selektiv indsamling af kommunalt affald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de fjernes og afleveres på et separat indsamlings- og bortskaffelsessted.

**Smid ikke apparatet i den almindelige affaldsspand!!**

**Service** Hvis du ønsker at købe reservede eller fremsatte klager, bedes du kontakte den sælger, der udstedte kvitteringen, direkte.



## Používateľská príručka (SK)

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a riad'te sa pokynmi v ňom uvedenými. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Spotřebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte na iné účely, ako je určené.
3. Zariadenie by malo byť pripojené iba k zásuvke s napätím 220 –

240 V ~ 50 – 60 Hz.

Pre zvýšenie prevádzkovej bezpečnosti nepripájajte viacero elektrických zariadení k jednému obvodu súčasne.

4. Pri používaní zariadenia, keď sú v blízkosti deti, buďte obzvlášť opatrní. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené, hrať sa s ním.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a ak si sú vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom dospeléj osoby. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, regulovať, čistiť ani na ňom inak pracovať.

6. UPOZORNENIE: Aby ste predišli prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.



7. UPOZORNENIE: NEPOUŽÍVAJTE TENTO OHRIEVAČ PRIAMO V BLÍZKOSTI VANE, SPRCHY ALEBO BAZÉNA.

8. UPOZORNENIE: Nepoužívajte ohrievač s programátorom, časovačom alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.

9. UPOZORNENIE: Nepoužívajte ohrievač, ak spadol; Nepoužívajte, ak sú na chladiči viditeľné známky poškodenia.

10. UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, v ktorých bývajú osoby, ktoré nemôžu miestnosť samy opustiť, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.

11. UPOZORNENIE: Aby sa znížilo riziko požiaru, ohrievač by



mal byť umiestnený v minimálnej vzdialenosti 1 m od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako je nábytok, posteľná bielizeň, textílie, záclony, papier atď.

12. UPOZORNENIE: Niektoré časti tohto spotrebiča sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Venujte zvláštnu pozornosť, ak sa v miestnosti, kde sa nachádza ohrievač, nachádzajú deti alebo osoby vyžadujúce špeciálnu starostlivosť.

13. UPOZORNENIE: Nevkladajte prsty ani žiadne predmety cez vetráciu mriežku. Pri čistení zariadenia ho odpojte od elektrickej siete vytiahnutím kábla zo sieťovej zásuvky.

14. UPOZORNENIE: Nesprávne používanie zariadenia môže viesť k zraneniu, vrátane: porezaní, odrenín alebo úrazu elektrickým prúdom.

15. UPOZORNENIE: Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí.

16. Používajte tento ohrievač na vodorovnom a stabilnom povrchu.

17. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju budete držať rukou. NEŤAHAJTE za napájací kábel.

18. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

19. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť špecializovaný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

20. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený, alebo ak nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

21. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.

22. Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

23. Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tomto ohľade by ste sa mali poradiť s odborným elektrikárom.
24. Nedovoľte, aby zariadenie navlhlo. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nevkladajte ruky do vody, keď je zariadenie zapojené do zásuvky. Pred opätovným použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
25. Nedržte zariadenie mokrými rukami.
26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vždy vypnite spotrebič a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.
27. Ovládacie zariadenie musí byť neustále pod dohľadom a na dohľad. Pri odchode z miestnosti, kde je zariadenie v prevádzke, ho vždy vypnite. Ak spotrebič nefunguje, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
28. Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani naň nekladajte žiadne predmety.
29. Napájací kábel nesmie byť vedený nad ani pod radiátorom a nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Neumiestňujte zariadenie priamo pod elektrickú zásuvku.
30. Vykurovacie plochy môžu dosiahnuť teploty vyššie ako 60 °C. Zariadenie by malo byť nainštalované na mieste, kde k nemu nemajú prístup deti a zvieratá.
31. Zariadenie sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.
32. Vo vnútri spotrebiča sa nachádzajú časti, ktoré môžu byť horúce alebo môžu spôsobiť iskrenie. Nepoužívajte ohrievač na miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály ako benzín, farby alebo iné horľavé látky.
33. Vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete a odpojte napájací kábel od zariadenia, keď ho nepoužívate alebo keď ho chcete vyčistiť.
34. Ohrievač je vybavený ochranou proti prehriatiu, ktorá ho automaticky vypne, ak je teplota vo vnútri zariadenia príliš vysoká.

Dôvodom tejto situácie môžu byť upchaté vetracie otvory alebo nesprávna prevádzka ventilátora. V takejto situácii je potrebné odpojiť zariadenie od zdroja napájania, počkať niekoľko minút a odstrániť príčinu prehriatia. Ak sa situácia opakuje, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.

Tento spotrebič by mal byť umiestnený iba na stabilnom, rovnom povrchu a vo vzdialenosti najmenej 100 cm od stien alebo iných predmetov. Toto je spôsob, ako optimalizovať prúdenie vzduchu. Neumiestňujte zariadenie do rohov a malých priestorov.

Tento spotrebič by mal byť umiestnený iba na stabilnom, rovnom povrchu a vo vzdialenosti najmenej 100 cm od stien alebo iných predmetov. Toto je spôsob, ako optimalizovať prúdenie vzduchu. Neumiestňujte zariadenie do rohov a malých priestorov.

Popis produktu: Elektrický krb s diaľkovo ovládaným ohrievačom AD7755

1. Ovládací panel:

a. tlačidlo zapnutia/vypnutia efektu plameňa

b. tlačidlo na ovládanie teploty

c. tlačidlo časovača

d. tlačidlo úrovne výkonu ohrevu

e. display

2. Sklenená tabuľa

3. Svetlo osvetľovača

4. Nohy

5. Mriežka nasávania vzduchu

6. Mriežka na výstup vzduchu

7. Vypínač zariadenia

8. Diaľkové ovládanie

a. tlačidlo zapnutia/vypnutia efektu plameňa

b. tlačidlo napájania

c. tlačidlo časovača

d. tlačidlo úrovne výkonu ohrevu

e. tlačidlo na zvýšenie teploty

f. tlačidlo na zníženie teploty

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

UPOZORNENIE: Pred použitím ohrievača je potrebné namontovať nožičky (dodávajú sa samostatne v kartóne).

Nohy musia byť pripevnené k základni radiátora pomocou dodaných skrutiek a ručného krížového skrutkovača (nie je súčasťou balenia).

Uistite sa, že sú správne umiestnené a že otvory v plastových nožičkách

zarovnajte s vodiacimi otvormi v spodnej časti chladiča (pozri obrázok A)

1. Ohrievač umiestnite hore dnom na rovný, hladký povrch (aby ste predišli akékoľvek poškodenie počas inštalácie).

2. Nastavte jednu z nožičiek tak, aby sa jej otvory zarovnali s príslušnými otvormi v základni radiátora. Upevnite priloženými skrutkami a utiahnite skrutkovačom. Opakujte so zvyšnými nohami. (pozri obrázok B)

3. Vráťte radiátor do zvislej polohy.

## PREVÁDZKA ZARIADENIA

Najprv zapnite hlavný vypínač (7), ktorý sa nachádza v zadnom dolnom rohu zariadenia.

Ak chcete zapnúť efekt plameňa, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia efektu plameňa (1a). Ak chcete efekt plameňa

vypnúť, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia efektu plameňa (1a) druhýkrát.

## NASTAVENIE KÚRENIA

Stlačte tlačidlo úrovne ohrevu (1d) pre aktiváciu nižšej úrovne ohrevu. Druhým stlačením tlačidla úrovne ohrevu (1d) aktivujete vysoký stupeň ohrevu. Ak chcete vypnúť ohrev a plameň, stlačte tlačidlo tretíkrát. Vypnutiu bude predchádzať 30 sekúnd prevádzky ventilátora.

## NASTAVENIE TEPLoty

Stlačte tlačidlo nastavenia teploty (1b) pre nastavenie zvolenej teploty v rozmedzí od 15 do 38 stupňov.

## ČASOVAČ

Časovač umožňuje nastaviť čas od 1 do 12 hodín. Nastavený čas sa odpočítava, kým sa zariadenie automaticky nevyhne. Ak chcete použiť časovač, stlačte tlačidlo časovača (1c). Každým stlačením tlačidla sa nastavený čas predĺži o 1 hodinu. Nastavený čas sa zobrazí na digitálnom displeji (1e) v hodinových intervaloch. Ak bol časovač nastavený na 12 hodín (maximálny čas), opätovným stlačením tlačidla sa funkcia časovača resetuje.

## DIALKOVÉ OVLÁDANIE

Ovládanie diaľkového ovládača (8) je rovnaké ako manuálne ovládanie tlačidiel na ovládacom paneli (1). Ak chcete zariadenie používať s dodaným diaľkovým ovládačom (8), vložte do priehradky na batériu batériu CR2025, nie je súčasťou balenia. Ak chcete batériu vybrať, jednoducho stlačte malú úchytku a potiahnite. Vložte 1 lítiovú batériu CR2025 (3V) do malého otvoru, ako je znázornené na obrázku D. **DÔLEŽITÉ:** Symbol + na vloženej batérii by mal smerovať nahor. Pred použitím diaľkového ovládača pevne zatvorte priehradku na batérie (8).

## OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Toto zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu. V prípade prehriatia sa uistite, že je hlavný vypínač (7) vypnutý a vypnite napájanie. Odpojte spotrebič zo siete a nechajte ho 30 minút vychladnúť. Ak niečo blokuje vetracie otvory (5 a 6), uistite sa, že bol predmet odstránený. Po 30 minútach zariadenie znova zapnite podľa vyššie uvedeného postupu. Ak sa zariadenie stále nezapne, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

## ČISTENIE ZARIADENIA

1. Pred čistením spotrebiča ho vždy odpojte od elektrickej zásuvky.
2. Pred čistením nechajte ohrievač vychladnúť. Uistite sa, že už je studený.
3. Utrite chladíč vlhkou handričkou a potom ho utrite dosucha.
4. Na čistenie chladíča nikdy nepoužívajte vosky, leštidlá ani iné chemikálie. Môžu reagovať so zariadením a spôsobiť zmenu farby alebo dokonca poškodenie.
5. Tento výrobok by sa za žiadnych okolností nemal používať s prasknutým alebo poškodeným skleneným panelom.
6. Ak je sklenený panel zariadenia poškodený alebo je zariadenie počas používania zafarbené či inak poškodené, odporúčame kontaktovať autorizované servisné stredisko.

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napájanie: 220-240V~50-60Hz

Výkon: 2000 W

Batéria: 1 x lítiová batéria CR2025 (3V) nie je súčasťou balenia

**V záujme životného prostredia. Informácie o použitých elektrických a elektronických zariadeniach** podľa čl. 13 sekund. 1 a ods. V súlade s článkom 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení vás informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom – potvrdzuje to označenie v tvare „prečiarknutého koša“, ktoré vyžaduje separovaný zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu spôsobiť množstvo zdravotných problémov, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce, ako aj spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovine. Konzumácia rastlín rastúcich v kontaminovaných pôdach a výrobkov z nich vyrobených môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Použitie elektrické a elektronické zariadenia by sa mali odovzdávať iba na autorizované zberné miesta, ktorých zoznam by mal byť k dispozícii na webovej stránke každého obecného úradu.
4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie použitých zariadení. Taktiež zohráva kľúčovú úlohu v systéme nakladania s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizované zberné miesta a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov, ktoré vedú k nechávaniu odpadových zariadení na neurčených miestach.

**Okrem toho** vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodaní zariadení určených pre domácnosti



kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne prevziať späť použité zariadenia z domácností v mieste dodania takýchto zariadení, za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plní rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.  
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať vo vhodných nádobách určených na separovaný zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a odnieť na zberné miesto a miesto likvidácie.  
**Nevyhadzujte zariadenie do komunálneho odpadu!!**  
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo podať reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

## Korisnički priručnik (BS)

### OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za upotrebu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za šta je namijenjeno.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50-60Hz.

Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebala obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom odrasle osobe. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, podešavati, čistiti ili na bilo koji drugi način

raditi na uređaju.

6. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje – ne prekrivajte grijač.



7. UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ DIREKTNO U BLIZINI KADICE, TUŠA ILI BAZENA.

8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, tajmerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.

9. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao; Ne koristite ako postoje vidljivi znaci oštećenja na radiatoru

10. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako prostorija nije pod stalnim nadzorom.

11. UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, grijalicu treba postaviti na minimalnoj udaljenosti od 1 m od bilo kojeg zapaljivog materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.

12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati veoma vrući i izazvati opekotine. Obratite posebnu pažnju ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili osobe kojima je potreban poseban tretman.

13. UPOZORENJE: Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja, isključite ga iz električne mreže tako što ćete izvući kabel iz utičnice.

14. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

15. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.

16. Koristite ovaj grijač na horizontalnoj i stabilnoj površini.

17. Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša,

sunce itd.)

19. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

20. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar.

Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštene servisni centri. Nepravilno izvedena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

23. Radi dodatne zaštite, preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se konsultovati sa specijalizovanim električarem.

24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen u struju. Prije ponovne upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.

25. Ne držite uređaj mokrim rukama.

26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.

27. Uređaj za upravljanje mora biti pod nadzorom i na vidiku u svakom trenutku. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.

28. Ne prekrivajte uređaj dok je u radu niti stavljajte bilo kakve predmete na njega.

29. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati ili se nalaziti u blizini njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne

utičnice.

30. Površine za grijanje mogu dostići temperature veće od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup njemu.

31. Uređaj se ne smije instalirati ili koristiti u vozilima.

32. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili izazvati varnice. Ne koristite grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.

33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.

34. Grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvori za zrak ili nepravilan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, obratite se servisnom centru proizvođača.

Ovaj uređaj treba postavljati samo na stabilnu, ravnu površinu i najmanje 100 cm udaljen od zidova ili drugih predmeta. Ovo je način za optimizaciju protoka zraka. Izbjegavajte postavljanje uređaja u uglove i male prostore.

Ovaj uređaj treba postavljati samo na stabilnu, ravnu površinu i najmanje 100 cm udaljen od zidova ili drugih predmeta. Ovo je način za optimizaciju protoka zraka. Izbjegavajte postavljanje uređaja u uglove i male prostore.

Opis proizvoda: Električni kamin s daljinskim upravljačem za grijanje AD7755

1. Kontrolna ploča:

- a. dugme za uključivanje/isključivanje efekta plamena
- b. dugme za kontrolu temperature
- c. dugme tajmera
- d. dugme za nivo snage grijanja
- e. display

2. Staklena ploča

3. Svjetlo iluminatora

4. Noge

5. Rešetka za usis zraka

6. Rešetka za izlaz zraka

7. Prekidač za uključivanje/isključivanje uređaja

8. Daljinski upravljač

- a. dugme za uključivanje/isključivanje efekta plamena
- b. dugme za napajanje



- c. dugme tajmera
- d. dugme za nivo snage grijanja
- e. dugme za povećanje temperature
- f. tipka za smanjenje temperature

## PRIJE PRVE UPOTREBE

**UPOZORENJE:** Prije upotrebe grijača, moraju se postaviti nožice (isporučuju se zasebno u kartonskoj kutiji). Noge moraju biti pričvršćene za podnožje radijatora pomoću priloženih vijaka i ručnog Phillips odvijača (nije uključen).

Provjerite da li su pravilno postavljeni i da li su rupe na plastičnim nožicama poravnajte s pilotnim otvorima u podnožju radijatora (pogledajte sliku A)

1. Postavite grijač naopako na ravnu, glatku površinu (kako biste izbjegli bilo kakvo oštećenje tokom instalacije).
2. Podesite jednu od nogu tako da se njene rupe poravnaju s odgovarajućim mjestima rupa u podnožju radijatora. Pričvrstite priloženim vijcima i zategnite odvijačem. Ponovite s preostalim nogama. (vidi sliku B)
3. Vratite radijator u uspravan položaj.

## RAD UREĐAJA

Prvo uključite glavni prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO (7), koji se nalazi u donjem stražnjem kutu uređaja. Da biste uključili efekat plamena, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje efekta plamena (1a). Da biste isključili efekat plamena, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje efekta plamena (1a) još jednom.

## POSTAVKA GRIJANJA

Pritisnite dugme za nivo toplote (1d) da biste aktivirali niski nivo toplote. Pritisnite dugme za nivo toplote (1d) još jednom da biste aktivirali visoki nivo toplote. Da biste isključili grijanje i plamen, pritisnite dugme treći put. Gašenje će prethoditi 30 sekundi rada ventilatora.

## PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Pritisnite dugme za podešavanje temperature (1b) da biste podesili odabranu temperaturu između 15 i 38 stepeni.

## TAJMER

Tajmer vam omogućava da podesite vrijeme od 1-12 sati. Podešeno vrijeme se odbrojava dok se uređaj automatski ne isključi. Da biste koristili tajmer, pritisnite dugme tajmera (1c). Svaki pritisak na dugme produžava podešeno vrijeme za 1 sat. Podešeno vrijeme će biti prikazano na digitalnom displeju (1e) i prikazivat će se u intervalima od jednog sata. Ako je tajmer postavljen na 12 sati (maksimalno vrijeme), ponovnim pritiskom na dugme funkcija tajmera će se resetovati.

## DALJINSKI UPRAVLJAČ

Upravljanje daljinskim upravljačem (8) je isto kao i ručno upravljanje dugmadima na kontrolnoj ploči (1). Da biste koristili uređaj s priloženim daljinskim upravljačem (8), umetnite bateriju CR2025 u odjeljak za baterije, nije uključena. Da biste uklonili bateriju, jednostavno stisnite mali jezičak i povucite. Umetnite 1 CR2025 (3V) litijumsku bateriju u mali utor kao što je prikazano na ilustraciji (Slika D). VAŽNO: Simbol + na umetnutoj bateriji treba biti okrenut prema gore. Čvrsto zatvorite pretinac za baterije da biste počeli koristiti daljinski upravljač (8).

## ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

Ovaj uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja. U slučaju pregrijavanja, provjerite je li prekidač za napajanje (7) isključen i isključite napajanje. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se hladi 30 minuta. Ako nešto blokira otvore za protok zraka (5 i 6), provjerite je li predmet uklonjen. Nakon 30 minuta, ponovo uključite uređaj kao što je gore opisano. Ako se uređaj i dalje ne uključuje, obratite se ovlaštenom servisnom centru za pomoć.

## ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja.
2. Prije čišćenja ostavite grijač da se ohladi. Uvjerite se da je već hladno.
3. Obrišite radijator vlažnom krpom, a zatim ga osušite.
4. Nikada ne koristite voskove, sredstva za poliranje ili druge hemikalije za čišćenje hladnjaka. Mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.
5. Ni pod kojim okolnostima ne smijete koristiti ovaj proizvod s napuknutom ili oštećenom staklenom pločom.
6. Ako je staklena ploča uređaja oštećena ili je uređaj zaprljan ili na drugi način oštećen tokom upotrebe,

preporučujemo da kontaktirate ovlaštene servisni centar.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Напajање: 220-240V~50-60Hz

Snaga: 2000 W

Baterija: 1 x CR2025 litijumska baterija (3V) nije uključena

**За добробит околине. Информације о коришћеној електричној и електроничкој опреми** У складу с чл. 13 секунди 1 и одл. Чланак 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, обавјештавамо вас о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електроничке опреме заједно с осталим отпадом – то потврђује ознака у облику "прекртана канте", која захтијева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу садржавати опасне супстанце, смјесе и компоненте које, ако се испусте у околиш, могу представљати озбиљну пријетњу здрављу и животу људи и живих организама. Могу узроковати бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце, као и узроковати кожно болести. Штетне супстанце могу такође имати штетан утицај на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту на контаминираним тлу и производа направљених од њих може резултирати горе наведеним здравственим последицама.

3. Коришћену електричну и електроничку опрему треба достављати само на овлаштена мјеста за прикупљање, чија би листа требала бити доступна на веб страници сваке опćинске управе.

4. Домаћинства играју ваљну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклирање, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електроничку опрему због могућности директног пријеноса на овлаштена мјеста за сакупљање и елиминације нежељених друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненамјенским мјестима.

**Осим тога**, вратите коришћену електричну и електроничку опрему на мјесто испоруке. Приликом испоруке опреме намјенјене домаћинствима купце, дистрибутер је дужан бесплатно преузети назад половну опрему од домаћинстава на мјесту испоруке те опреме, под условом да је половни уређај истог типа и да је обављао исте функције као и испоручени уређај.

Картонску амбалажу и полиетиленске (PE) врећнице треба одлагати у одговарајуће посуде намјенјене за селективно прикупљање комуналног отпада у складу с њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, оне се морају уклонити и однијети на посебно мјесто за сакупљање и одлагање.

**Не бацајте уређај у комунални отпад!!**

**Сервис** Ако желите купити резервне дијелове или поднијети било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао раџун.



## Упатство за употреба (МК)

### ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

### ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за работа и следете ги упатствата содржани во нив.

Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од употреба на уредот спротивно на неговата намена или од неправилно ракување.

2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за наменетата намена.

3. Уредот треба да се поврзува само на штекер со напон од 220-240V ~50-60Hz.

За да се зголеми безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе

електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако немаат повеќе од 8 години и овие активности се изведуваат под надзор на возрасни. Деца на возраст меѓу 3 и 8 години не смеат да го вклучуваат, регулираат, чистат или на друг начин да работат на апаратот.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање – не го покривајте грејачот.



7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ОВОЈ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО ВО БЛИЗИНА НА КАДА, ТУШ ИЛИ БАЗЕН.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот со програматор, тајмер или друг уред што автоматски го вклучува грејачот, бидејќи постои ризик од пожар ако грејачот е покриен или неправилно поставен.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот ако ви паднал; Не користете ако има видливи знаци на оштетување на радијаторот

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете овој грејач во мали простории каде што живеат луѓе кои не се во можност сами да ја напуштат просторијата, освен ако просторијата не е под постојан надзор.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од пожар, греалката треба да се постави на минимално растојание од 1 м од запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Некои делови од овој апарат можат да станат многу жешки и да предизвикаат изгореници. Обрнете посебно внимание ако во просторијата каде што се наоѓа греалката има деца или лица на кои им е потребен посебен третман.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте прсти или други предмети низ решетката за вентилација. Кога го чистите уредот, исклучете го од електричната мрежа со отстранување на кабелот од штекерот.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди, вклучувајќи: како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
16. Користете го овој грејач на хоризонтална и стабилна површина.
17. Секогаш извадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
18. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.)
19. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализиран сервис за да се избегне опасност.
20. Не го користете апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да предизвика електричен удар. Однесете го оштетениот

уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервиси. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.

21. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.

22. Не го оставајте уредот вклучен во штекер без надзор.

23. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјализиран електричар.

24. Не дозволувајте уредот да се намокри. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот од штекерот. Не ги ставајте рацете во вода кога уредот е вклучен во струја. Мора да го провери квалификуван електричар пред повторно да го користите.

25. Не го држете уредот со влажни раце.

26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучете го апаратот и свртете го копчето на термостатот во минимална положба.

27. Уредот што работи мора да биде под надзор и на видно место во секое време. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Ако апаратот не работи, секогаш извадете го приклучокот од ѕидниот штекер.

28. Не го покривајте уредот додека работи и не ставајте предмети врз него.

29. Напојувачкиот кабел не смее да се поставува над или под радијаторот и не смее да ги допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не го ставајте уредот директно под електричен штекер.

30. Грејните површини можат да достигнат температури повисоки од 60 °C. Уредот треба да се инсталира на место каде што децата и животните немаат пристап до него.

31. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.
  32. Внатре во апаратот има делови што може да бидат жешки или да предизвикаат искри. Не го користете грејачот на места каде што се користат или складираат материјали како бензин, боја или други запаливи супстанции.
  33. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не го користите или кога сакате да го чистите.
  34. Греалката е опремена со уред за заштита од прегревање кој автоматски ќе ја исклучи греалката ако температурата во внатрешноста на уредот е превисока. Причината за оваа ситуација може да биде затнати отвори за воздух или неправилно работење на вентилаторот. Во таква ситуација, потребно е да го исклучите уредот од изворот на енергија, да почекате неколку минути и да ја елиминирате причината за прегревање. Ако ситуацијата се повтори, контактирајте го сервисниот центар на производителот.
- Овој апарат треба да се поставува само на стабилна, рамна површина и на растојание од најмалку 100 см од сидови или други предмети. Ова е начин за оптимизирање на протокот на воздух. Избегнувајте поставување на уредот во агли и мали простори.

Овој апарат треба да се поставува само на стабилна, рамна површина и на растојание од најмалку 100 см од сидови или други предмети. Ова е начин за оптимизирање на протокот на воздух. Избегнувајте поставување на уредот во агли и мали простори.

Опис на производот: Електричен камин со греалка со далечинско управување AD7755

1. Контролна табла:
  - a. копче за вклучување/исклучување на ефектот на пламен
  - b. копче за контрола на температурата
  - c. копче за тајмер
  - d. копче за ниво на моќност на греење
  - e. display
2. Стаклена плоча
3. Светло за осветлување
4. Нозе
5. Решетка за вшмукување воздух
6. Решетка за излез на воздух
7. Прекинувач за вклучување/исклучување на уредот

- 8. Далечинско управување
- a. копче за вклучување/исклучување на ефектот на пламен
- б. копче за вклучување
- копче за тајмер
- d. копче за ниво на моќност на греење
- e. копче за зголемување на температурата
- f. копче за намалување на температурата

## ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Пред да го користите грејачот, мора да се монтираат ногарките (се испорачуваат одделно во кутијата).

Ногарките мора да бидат прицврстени на основата на радијаторот со помош на приложените завртки и рачен шрафцигер со крст (не е вклучен).

Проверете дали се правилно поставени и дали дупките на пластичните ногарки порамнете со пилотските дупки во основата на радијаторот (видете ја слика А)

1. Поставете го грејачот наопаку на рамна, мазна површина (за да избегнете каква било штета за време на инсталацијата).
2. Прилагодете ја едната ногарка така што нејзините дупки ќе се порамнат со соодветните места на дупките во основата на радијаторот. Прицврстете со вклучените завртки и затегнете со шрафцигер. Повторете со преостанатите нозе. (видете ја слика Б)
3. Вратете го радијаторот во исправена положба.

## РАБОТА НА УРЕДОТ

Прво, вклучете го главниот прекинувач за вклучување/исклучување (7), кој се наоѓа во задниот долен агол на уредот.

За да го вклучите ефектот на пламен, притиснете го копчето за вклучување/исклучување на ефектот на пламен (1a). За да го исклучите ефектот на пламен, притиснете го копчето за вклучување/исклучување на ефектот на пламен (1a) втор пат.

## ПОСТАВУВАЊЕ НА ГРЕЕЊЕ

Притиснете го копчето за ниво на топлина (1d) за да го активирате ниското ниво на топлина. Притиснете го копчето за ниво на топлина (1d) втор пат за да го активирате високото ниво на топлина. За да го исклучите греењето и пламенот, притиснете го копчето трет пат. Исклучувањето ќе биде проследено со 30 секунди работа на вентилаторот.

## ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Притиснете го копчето за прилагодување на температурата (1b) за да ја поставите избраната температура помеѓу 15 и 38 степени.

## ТАЈМЕР

Тајмерот ви овозможува да го поставите времето од 1 до 12 часа. Поставеното време се одбројува додека уредот автоматски не се исклучи. За да го користите тајмерот, притиснете го копчето за тајмер (1c). Секое притискање на копчето го продолжува поставеното време за 1 час. Поставеното време ќе се прикаже на дигиталниот дисплеј (1e) и ќе се прикажува во интервали од еден час. Ако тајмерот е поставен на 12 часа (максимално време), повторното притискање на копчето ќе ја ресетира функцијата на тајмерот.

## ДАЛЕЧИСКИ УПРАВУВАЧ

Работењето со далечинскиот управувач (8) е исто како и рачното ракување со копчињата на контролната табла (1). За да го користите уредот со испорачаниот далечински управувач (8), вметнете батерија CR2025 во преградата за батерии, таа не е вклучена. За да ја отстраните батеријата, едноставно стиснете го малото јазиче и повлечете. Вметнете 1 литиумска батерија CR2025 (3V) во малиот отвор како што е прикажано на илустрацијата (слика Д). ВАЖНО: Симболот + на вметнатата батерија треба да биде свртен нагоре. Цврсто затворете го преградата за батерии за да започнете со користење на далечинскиот управувач (8).

## ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊЕ

Овој уред е опремен со заштита од прегревање. Во случај на прегревање, проверете дали прекинувачот за напојување (7) е исклучен и исклучете го напојувањето. Исклучете го апаратот од струја и оставете го да се олади 30 минути. Доколку нешто ги блокира отворите за проток на воздух (5 и 6), проверете дали предметот е

отстранет. По 30 минути, повторно вклучете го уредот како што е опишано погоре. Ако уредот сè уште не се вклучува, контактирајте овластен сервисен центар за помош.

## ЧИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот пред да го чистите.
2. Оставете грејачот да се олади пред чистење. Бидете сигурни дека веќе е ладно.
3. Избришете го радијаторот со влажна крпа, а потоа избришете го на суво.
4. Никогаш не користете восоци, средства за полирање или други хемикалии за чистење на радијаторот. Тие може да реагираат со уредот и да предизвикаат промена на бојата или дури и оштетување.
5. Под никакви околности не треба да се користи овој производ со напукната или оштетена стаклена плоча.
6. Доколку стаклената плоча на уредот е оштетена или уредот е обоен или на друг начин оштетен за време на употребата, препорачуваме да контактирате овластен сервисен центар.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Напојување: 220-240V~50-60Hz

Мокност: 2000W

Батерија: 1 x CR2025 литиумска батерија (3V) не е вклучена

**За доброто на животната средина. Информации за употребена електрична и електронска опрема** Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со означувањето во форма на „прецртана корпа“, што бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции можат да имаат негативен ефект и врз репродуктивниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребена опрема. Исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

**Дополнително,** вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја врати употребуваната опрема од домаќинствата на местото на испорака на таквата опрема, под услов употребуваната опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад во согласност со нивниот опис. Доколку во уредот има батерии, тие мора да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

**Не го фрлајте уредот во комунален отпад!**

**Сервис** Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

# Korisnički priručnik (HR)

## OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih.  
Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem



uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.

2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za što je namijenjeno.

3. Uređaj treba spajati samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50-60Hz.

Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom odrasle osobe. Djeca u dobi između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, podešavati, čistiti ili na bilo koji drugi način raditi na uređaju.

6. **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli pregrijavanje – ne prekrivajte grijač.



7. **UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ IZRAVNO U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.**

8. **UPOZORENJE:** Ne koristite grijač s programatorom, timerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.

9. **UPOZORENJE:** Ne koristite grijač ako je pao; Ne koristite ako postoje vidljivi znakovi oštećenja na radijatoru

10. **UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim

ako je prostorija pod stalnim nadzorom.

11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač treba postaviti na minimalnu udaljenost od 1 m od zapaljivih materijala poput namještaja, posteljine, tekstila, zavjesa, papira itd.

12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline. Obratite posebnu pozornost ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili osobe kojima je potreban poseban tretman.

13. UPOZORENJE: Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja, isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz utičnice.

14. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati ozljede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

15. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

16. Koristite ovaj grijač na vodoravnoj i stabilnoj površini.

17. Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.)

19. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

20. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar.

Oštećeni uređaj odnesite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

23. Za dodatnu zaštitu preporučljivo je u električni krug ugraditi

zaštitni prekidač (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se obratiti specijaliziranom električaru.

24. Ne dopustite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen u struju. Prije ponovne upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.

25. Ne držite uređaj mokrim rukama.

26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimalni položaj.

27. Upravljački uređaj mora biti pod nadzorom i na vidiku u svakom trenutku. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.

28. Ne prekrivajte uređaj dok je u radu niti na njega stavljajte bilo kakve predmete.

29. Kabel za napajanje ne smije se provlačiti iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati ili ležati u blizini njegovih vrućih površina. Ne stavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.

30. Površine za grijanje mogu doseći temperature veće od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup njemu.

31. Uređaj se ne smije ugrađivati ili koristiti u vozilima.

32. Unutar uređaja nalaze se dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati iskre. Ne koristite grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.

33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.

34. Grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvori za zrak ili nepravilan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i

ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, obratite se servisnom centru proizvođača.

Ovaj uređaj treba postavljati samo na stabilnu, ravnu površinu i najmanje 100 cm od zidova ili drugih predmeta. Ovo je način optimizacije protoka zraka. Izbjegavajte postavljanje uređaja u kutove i male prostore.

Ovaj uređaj treba postavljati samo na stabilnu, ravnu površinu i najmanje 100 cm udaljen od zidova ili drugih predmeta. Ovo je način optimizacije protoka zraka. Izbjegavajte postavljanje uređaja u kutove i male prostore.

Opis proizvoda: Električni kamin s daljinskim upravljačem za grijanje AD7755

1. Upravljačka ploča:

- a. gumb za uključivanje/isključivanje efekta plamena
- b. gumb za kontrolu temperature
- c. tipka timera
- d. tipka za razinu snage grijanja
- e. display

2. Staklena ploča

3. Svjetlo iluminatora

4. Noge

5. Rešetka za usis zraka

6. Rešetka za izlaz zraka

7. Prekidač za uključivanje/isključivanje uređaja

8. Daljinski upravljač

- a. gumb za uključivanje/isključivanje efekta plamena
- b. tipka za napajanje
- c. tipka timera
- d. tipka za razinu snage grijanja
- e. tipka za povećanje temperature
- f. tipka za smanjenje temperature

#### PRIJE PRVE UPORABE

**UPOZORENJE:** Prije upotrebe grijača, potrebno je postaviti nožice (isporučuju se zasebno u kutiji).

Noge moraju biti pričvršćene na podnožje radijatora pomoću priloženih vijaka i ručnog križnog odvijača (nije uključen).

Provjerite jesu li ispravno postavljeni i jesu li rupe u plastičnim nožicama

poravnajte s pilotnim rupama u podnožju radijatora (vidi sliku A)

1. Postavite grijač naopako na ravnu, glatku površinu (kako biste izbjegli bilo kakva oštećenja tijekom instalacije).

2. Podesite jednu od nogu tako da se njezine rupe poravnaju s odgovarajućim mjestima rupa u podnožju radijatora.

Pričvrstite priloženim vijcima i zategnite odvijačem. Ponovite s preostalim nogama. (vidi sliku B)

3. Vratite radijator u uspravan položaj.

#### RAD UREĐAJA

Prvo uključite glavni prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO (7), koji se nalazi u stražnjem donjem kutu uređaja.

Za uključivanje efekta plamena pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje efekta plamena (1a). Za isključivanje efekta plamena, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje efekta plamena (1a) još jednom.

#### POSTAVKA GRIJANJA

Pritisnite gumb za razinu grijanja (1d) kako biste aktivirali nisku razinu grijanja. Pritisnite gumb za razinu grijanja (1d) još jednom kako biste aktivirali visoku razinu grijanja. Za isključivanje grijanja i plamena, pritisnite gumb treći put. Gašenju će prethoditi 30 sekundi rada ventilatora.

## POSTAVKA TEMPERATURE

Pritisnite gumb za podešavanje temperature (1b) kako biste postavili odabranu temperaturu između 15 i 38 stupnjeva.

## TAJMER

Timer vam omogućuje podešavanje vremena od 1 do 12 sati. Postavljeno vrijeme se odbrojava dok se uređaj automatski ne isključi. Za korištenje timera pritisnite gumb timera (1c). Svakim pritiskom na gumb produžuje se postavljeno vrijeme za 1 sat. Podešeno vrijeme bit će prikazano na digitalnom zaslonu (1e) i prikazivat će se u intervalima od jednog sata. Ako je timer postavljen na 12 sati (maksimalno vrijeme), ponovnim pritiskom na gumb resetirate funkciju timera.

## DALJINSKI UPRAVLJAČ

Upravljanje daljinskim upravljačem (8) isto je kao i ručno upravljanje tipkama na upravljačkoj ploči (1). Za korištenje uređaja s isporučenim daljinskim upravljačem (8), umetnite bateriju CR2025 u odjeljak za baterije, nije uključena. Za uklanjanje baterije, jednostavno stisnite mali jezičak i povucite. Umetnite 1 CR2025 (3V) litijevu bateriju u mali utor kao što je prikazano na ilustraciji (Slika D). VAŽNO: Simbol + na umetnutoj bateriji treba biti okrenut prema gore. Čvrsto zatvorite odjeljak za baterije kako biste mogli koristiti daljinski upravljač (8).

## ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

Ovaj uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja. U slučaju pregrijavanja, provjerite je li prekidač za napajanje (7) isključen i isključite napajanje. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se hladi 30 minuta. Ako nešto blokira otvore za protok zraka (5 i 6), provjerite je li predmet uklonjen. Nakon 30 minuta, ponovno uključite uređaj kao što je gore opisano. Ako se uređaj i dalje ne uključuje, obratite se ovlaštenom servisnom centru za pomoć.

## ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja.
2. Prije čišćenja pustite da se grijač ohladi. Provjerite je li već hladno.
3. Obrišite radijator vlažnom krpom, a zatim ga osušite.
4. Nikada ne koristite voskove, sredstva za poliranje ili druge kemikalije za čišćenje radijatora. Mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.
5. Ni pod kojim uvjetima ne smijete koristiti ovaj proizvod s napuknutom ili oštećenom staklenom pločom.
6. Ako je staklena ploča uređaja oštećena ili je uređaj zaprljan ili na drugi način oštećen tijekom upotrebe, preporučujemo da se obratite ovlaštenom servisnom centru.

## TEHNIČKI PODACI:

Napajanje: 220-240V~50-60Hz

Snaga: 2000 W

Baterija: 1 x CR2025 litijeva baterija (3V) nije uključena

**Zbog okoliša. Informacije o rabljenoj električnoj i elektroničkoj opremi** Sukladno čl. 13. sekundi 1 i odj. Člankom 2 Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, kao i uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu također imati štetan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima.

3. Rabljena električna i elektronička oprema treba se dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena mjesta za sakupljanje i uklanjanja neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

**Osim toga**, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvima kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti natrag rabljenu opremu od kućanstava na mjestu isporuke takve opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema istog tipa i da je obavljala iste funkcije kao i isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, one se moraju izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

**Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



# Керівництво користувача (УК)

## ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.

2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до розетки з напругою 220-240 В ~50-60 Гц.

Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.

4. Будьте особливо обережні під час використання пристрою, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, гратися з ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та вони усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Дітям не слід гратися з обладнанням. Чищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми, окрім випадків, коли їм виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом дорослих. Дітям віком

від 3 до 8 років заборонено підключати прилад до мережі, регулювати його, чистити або іншим чином працювати з ним.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути перегріву, не накривайте обігрівач.



7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ОБІГРІВАЧ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПОБЛИЗУ ВАННИ, ДУШОВОЇ КАНИНИ АБО БАСЕЙНУ.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач із програматором, таймером або іншим пристроєм, який автоматично вмикає обігрівач, оскільки існує ризик пожежі, якщо обігрівач закритий або неправильно розташований.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач, якщо він упав; не використовуйте, якщо на радіаторі є видимі ознаки пошкодження

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де проживають люди, які не можуть самостійно вийти з кімнати, окрім випадків, коли кімната перебуває під постійним наглядом.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пожежі, обігрівач слід розміщувати на мінімальній відстані 1 м від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Деякі частини цього приладу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Зверніть особливу увагу, якщо в кімнаті, де розташований обігрівач, є діти або люди, які потребують спеціального ставлення.

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не вставляйте пальці або будь-які предмети через вентиляційну решітку. Під час чищення пристрою від'єднайте його від мережі, витягнувши кабель з розетки.

14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: порізів, садна або ураження

електричним струмом.

15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

16. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.

17. Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

18. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо)

19. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

20. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він працює неправильно. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для огляду або ремонту. Усі ремонтні роботи можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

22. Не залишайте пристрій, підключений до розетки, без нагляду.

23. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом захисного відключення, що не перевищує 30 мА. У цьому плані слід звернутися до спеціаліста-електрика.

24. Не допускайте намокання пристрою. Якщо пристрій впаде у воду, негайно вийміть вилку з розетки. Не занурюйте руки у



- воду, коли пристрій підключено до мережі. Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.
25. Не тримайте пристрій мокрими руками.
  26. Перед тим, як вийняти вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.
  27. Працюючий пристрій повинен постійно перебувати під наглядом та в полі зору. Завжди вимикайте пристрій, залишаючи його в кімнаті, де він працює. Якщо прилад не працює, завжди виймайте вилку з розетки.
  28. Не накривайте пристрій під час його роботи та не кладіть на нього жодних предметів.
  29. Кабель живлення не повинен прокладатися над або під радіатором, а також не повинен торкатися його гарячих поверхонь або розташовуватися поблизу них. Не розміщуйте пристрій безпосередньо під електричною розеткою.
  30. Температура нагрівальних поверхонь може перевищувати 60 °С. Пристрій слід встановлювати в місці, де діти та тварини не матимуть до нього доступу.
  31. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.
  32. У середині приладу є деталі, які можуть бути гарячими або спричинити іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба або інші легкозаймисті речовини.
  33. Завжди відключайте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.
  34. Обігрівач оснащений пристроєм захисту від перегріву, який автоматично вимкне його, якщо температура всередині пристрою занадто висока. Причиною такої ситуації може бути засмічення вентиляційних отворів або неправильна робота вентилятора. У такій ситуації необхідно відключити пристрій від джерела живлення, почекати кілька хвилин і усунути

причину перегріву. Якщо ситуація повторюється, зверніться до сервісного центру виробника.

Цей прилад слід розміщувати лише на стійкій, рівній поверхні та на відстані щонайменше 100 см від стін або інших предметів. Це спосіб оптимізувати потік повітря. Уникайте розміщення пристрою в кутах та невеликих приміщеннях.

Цей прилад слід розміщувати лише на стійкій, рівній поверхні та на відстані щонайменше 100 см від стін або інших предметів. Це спосіб оптимізувати потік повітря. Уникайте розміщення пристрою в кутах та невеликих приміщеннях.

Опис продукту: Електричний камін з обігрівачем з дистанційним керуванням AD7755

1. Панель керування:

- a. кнопка вмикання/вимикання ефекту полум'я
- б. кнопка контролю температури
- с. кнопка таймера
- d. кнопка рівня потужності нагріву
- e. display

2. Скляна панель

3. Світло освітлювача

4. Ноги

5. Решітка повітрязабірника

6. Решітка випускного отвору повітря

7. Вимикач увімкнення/вимкнення пристрою

8. Дистанційне керування

- a. кнопка вмикання/вимикання ефекту полум'я
- б. кнопка живлення
- с. кнопка таймера
- d. кнопка рівня потужності нагріву
- кнопка підвищення температури
- f. кнопка зниження температури

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням обігрівача необхідно встановити ніжки (постачаються окремо в коробці).

Ніжки необхідно прикріпити до основи радіатора за допомогою наданих гвинтів та ручної хрестової викрутки (не входить до комплекту).

Переконайтеся, що вони правильно розташовані та що отвори в пластикових ніжках сумістять з напрямними отворами в основі радіатора (див. малюнок А)

1. Поставте обігрівач догори дном на рівну, гладку поверхню (щоб уникнути будь-які пошкодження під час встановлення).

2. Відрегулюйте одну з ніжок так, щоб її отвори збігалися з відповідними отворами в основі радіатора.

Закріпіть за допомогою гвинтів, що входять до комплекту, та затягніть викруткою. Повторіть з рештою ніг. (див. рисунок В)

3. Поверніть радіатор у вертикальне положення.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Спочатку увімкніть головний вимикач УВІМК./ВИМК. (7), який розташований у задньому нижньому куті пристрою.

Щоб увімкнути ефект полум'я, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення ефекту полум'я (1a). Щоб вимкнути ефект полум'я, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення ефекту полум'я (1a) ще раз.

### НАЛАШТУВАННЯ ОПАЛЕННЯ

Натисніть кнопку рівня нагріву (1d), щоб активувати низький рівень нагріву. Натисніть кнопку рівня нагріву (1d) ще раз, щоб активувати високий рівень нагріву. Щоб вимкнути нагрівання та полум'я, натисніть кнопку втретє. Вимкненню передуватиме 30 секунд роботи вентилятора.

### НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Натисніть кнопку регулювання температури (1b), щоб встановити вибрану температуру від 15 до 38 градусів.

### ТАЙМЕР

Таймер дозволяє встановити час від 1 до 12 годин. Встановлений час відраховується до моменту автоматичного вимкнення пристрою. Щоб скористатися таймером, натисніть кнопку таймера (1c). Кожне натискання кнопки подовжує встановлений час на 1 годину. Встановлений час буде відображатися на цифровому дисплеї (1e) з інтервалом у одну годину. Якщо таймер встановлено на 12 годин (максимальний час), повторне натискання кнопки скине функцію таймера.

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Керування пультом дистанційного керування (8) таке ж, як і ручне керування кнопками на панелі керування (1). Щоб використовувати пристрій із пультом дистанційного керування (8), вставте батарейку CR2025 у батарейний відсік, вона не входить до комплекту. Щоб вийняти батарею, просто натисніть на маленький язичок і потягніть. Вставте 1 літєву батарейку CR2025 (3V) у маленький отвір, як показано на малюнку (малюнок Д). ВАЖЛИВО: Символ + на вставленій батарейці має бути спрямований догори. Щільно закрийте відсік для батарейок, щоб почати користуватися пультом дистанційного керування (8).

### ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Цей пристрій оснащений захистом від перегріву. У разі перегріву переконайтеся, що вимикач живлення (7) вимкнено, та вимкніть живлення. Вимкніть прилад з мережі та дайте йому охолонути протягом 30 хвилин. Якщо щось блокує вентиляційні отвори (5 та 6), переконайтеся, що цей предмет видалено. Через 30 хвилин знову увімкніть пристрій, як описано вище. Якщо пристрій все ще не вмикається, зверніться за допомогою до авторизованого сервісного центру.

### ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Завжди від'єднуйте прилад від розетки перед чищенням.
2. Дайте обігрівачу охолонути перед чищенням. Переконайтеся, що воно вже охолонуло.
3. Протріть радіатор вологою ганчіркою, потім витріть його насухо.
4. Ніколи не використовуйте віск, поліролі чи інші хімікати для очищення радіатора. Вони можуть вступати в реакцію з пристроєм та спричинити його знебарвлення або навіть пошкодження.
5. За жодних обставин не використовуйте цей виріб із тріснутою або пошкодженою скляною панеллю.
6. Якщо скляна панель пристрою пошкоджена, або пристрій забруднився чи іншим чином пошкоджений під час використання, рекомендуємо звернутися до авторизованого сервісного центру.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Потужність: 2000 Вт

Батареяка: 1 літєва батареяка CR2025 (3 В), не входить до комплекту



**Заради докљила. Информација про вживане електричне та електронне обљаднання** Відповідно до ст. 13 сек. 1 та розд. Відповідно до Закону № 2 від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обљаднання, ми інформуємо вас про правильне поведіння з відходами електричного та електронного обљаднання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обљаднання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», яке вимагає роздільного збору цього виду відходів.  
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мовлення, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, та продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезгаданих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обљаднання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та утилізації, включаючи переробку, використаного обљаднання. Він також відіграє ключову роль у системі управління відходами для використаного електричного та електронного обљаднання завдяки можливості безпосередньої передачі до авторизованих пунктів збору та усуненню небажаних соціальних звичок, що призводять до залишення відпрацьованого обљаднання в непередбачених місцях.

**Крім того**, поверніть використане електричне та електронне обљаднання до місця його видачі. Під час постачання обљаднання, призначеного для домогосподарств, покушцю дистрибутор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад вживане обљаднання від домогосподарств у місці постачання такого обљаднання за умови, що вживане обљаднання є того ж типу та виконувало ті ж функції, що й поставлене обљаднання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батарейки, їх необхідно виїняти та віднести до окремого пункту збору та утилізації.

**Не викидайте пристрій у побутові відходи!!**

**Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.



## Упутство за употребу (SR)

### ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач не сноси одговорност за било какву штету насталу коришћењем уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

2. Уређај је намеђен само за кућну употребу. Не користити у друге сврхе осим оне за коју је намеђен.

3. Уређај треба прикључити само на утичницу са напоном од 220-240V ~50-60Hz.

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозвољавајте деци или особама које нису упознате са уређајем да се играју са њим.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и свесне су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ако се ове активности обављају под надзором одрасле особе. Деца између 3 и 8 година не смеју да укључују, подешавају, чисте или на други начин раде на уређају.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање – не покривајте грејач.



7. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ОВАЈ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО У БЛИЗИНИ КАДИ, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач са програматором, тајмером или другим уређајем који аутоматски укључује грејач, јер постоји ризик од пожара ако је грејач покривен или неправилно постављен.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач ако је испуштен; Не користите ако постоје видљиви знаци оштећења на радијатору

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима бораве људи који нису у могућности да сами напусте просторију, осим ако је просторија под сталним надзором.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Да би се смањио ризик од пожара, грејач треба поставити на минималној удаљености од 1 м од било ког запаљивог материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Неки делови овог уређаја могу постати веома врући и изазвати опекотине. Обратите посебну пажњу

ако се у просторији у којој се налази грејалица налазе деца или особе којима је потребан посебан третман.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Не убацујте прсте или било какве предмете кроз вентилациону решетку. Приликом чишћења уређаја, искључите га из мреже тако што ћете извући кабл из мрежне утичнице.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: посекотине, огреботине или струјни удар.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Држати уређај ван домашаја деце.

16. Користите овај грејач на хоризонталној и стабилној површини.

17. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

18. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.)

19. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.

20. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, ако је испуштен или на било који начин оштећен, или ако не ради исправно. Не поправљајте уређај сами јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени сервиси. Неправилно извршена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.

21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

22. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

23. Ради додатне заштите, препоручљиво је у електрично коло уградити уређај за заштиту од преостале струје (RCD) са номиналном преосталом струјом која не прелази 30 mA. У том смислу, требало би да се консултујете са стручним

електричарем.

24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен у струју. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.

25. Не држите уређај мокрим рукама.

26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.

27. Уређај који ради мора бити под надзором и на видику у сваком тренутку. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Ако уређај не ради, увек извучите утикач из зидне утичнице.

28. Не покривајте уређај док је у раду и не стављајте никакве предмете на њега.

29. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад или испод радијатора и не сме додиривати или лежати близу његових врућих површина. Не стављајте уређај директно испод електричне утичнице.

30. Грејне површине могу достићи температуре веће од 60 °C. Уређај треба инсталирати на месту где деца и животиње немају приступ.

31. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.

32. Унутар уређаја постоје делови који могу бити врући или изазвати варнице. Не користите грејач на местима где се користе или складиште материјали попут бензина, боје или других запаљивих супстанци.

33. Увек искључите уређај из мреже и искључите кабл за напајање из уређаја када га не користите или када желите да га очистите.

34. Грејач је опремљен уређајем за заштиту од прегревања који ће аутоматски искључити грејач ако је температура унутар уређаја превисока. Разлог за ову ситуацију могу бити зачепљени отвори за вентилацију или неправилан рад

вентилатора. У таквој ситуацији, потребно је искључити уређај из извора напајања, сачекати неколико минута и отклонити узрок прегревања. Ако се ситуација понови, обратите се сервисном центру произвођача.

Овај уређај треба поставити само на стабилну, равну површину и на удаљености од најмање 100 цм од зидова или других предмета. Ово је начин за оптимизацију протока ваздуха. Избегавајте постављање уређаја у углове и мале просторе.

Овај уређај треба поставити само на стабилну, равну површину и на удаљености од најмање 100 цм од зидова или других предмета. Ово је начин за оптимизацију протока ваздуха. Избегавајте постављање уређаја у углове и мале просторе.

Опис производа: Електрични камин са даљинским управљачем, грејач AD7755

1. Контролна табла:

- а. дугме за укључивање/искључивање ефекта пламена
- б. дугме за контролу температуре
- ц. дугме тајмера
- д. дугме за ниво снаге грејања
- е. дисплеј

2. Стаклена плоча

3. Светло осветљивача

4. Ноге

5. Решетка за упис ваздуха

6. Решетка за излаз ваздуха

7. Прекидач за укључивање/искључивање уређаја

8. Даљински управљач

- а. дугме за укључивање/искључивање ефекта пламена
- б. дугме за напајање
- ц. дугме тајмера
- д. дугме за ниво снаге грејања
- е. дугме за повећање температуре
- ф. дугме за смањење температуре

#### ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

**УПОЗОРЕЊЕ:** Пре употребе грејача, морају се монтирати ножице (испоручују се засебно у кутији).

Ноге морају бити причвршћене за подножје радијатора помоћу приложених вијака и ручног крстастог одвијача (није укључен).

Уверите се да су правилно постављени и да су рупе на пластичним ножицама поравнајте са пробним отворима у дну радијатора (видети слику А)

1. Поставите грејач наопачке на равну, глатку површину (како бисте избегли било каква оштећења током инсталације).

2. Подесите једну од ногу тако да се њени отвори поравнају са одговарајућим местима отвора у дну радијатора. Причврстите приложеним завртњима и затегните одвијачем. Поновите са преосталим ногама. (видети слику Б)

3. Вратите радијатор у усправан положај.

#### РАД УРЕЂАЈА

Прво, укључите главни прекидач **УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО (7)**, који се налази у доњем задњем углу уређаја. Да бисте укључили ефекат пламена, притисните дугме за укључивање/искључивање ефекта пламена (1а). Да бисте искључили ефекат пламена, притисните дугме за укључивање/искључивање ефекта пламена (1а) још



једном.

## ПОСТАВКА ГРЕЈАЊА

Притисните дугме за ниво топлоте (1d) да бисте активирали ниски ниво топлоте. Притисните дугме за ниво топлоте (1d) други пут да бисте активирали висок ниво топлоте. Да бисте искључили грејање и пламен, притисните дугме трећи пут. Искључењу ће претходити 30 секунди рада вентилатора.

## ПОДЕШАВАЊЕ ТЕМПЕРАТУРЕ

Притисните дугме за подешавање температуре (1б) да бисте подесили изабрану температуру између 15 и 38 степени.

## ТАЈМЕР

Тајмер вам омогућава да подесите време од 1 до 12 сати. Подешено време се одбројава док се уређај аутоматски не искључи. Да бисте користили тајмер, притисните дугме тајмера (1с). Сваки притисак на дугме продужава подешено време за 1 сат. Подешено време ће бити приказано на дигиталном дисплеју (1е) и биће приказивано у интервалима од једног сата. Ако је тајмер подешен на 12 сати (максимално време), поновним притиском на дугме ресетоваћете функцију тајмера.

## ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ

Руковање даљинским управљачем (8) је исто као и ручно коришћење дугмади на контролној табли (1). Да бисте користили уређај са приложеним даљинским управљачем (8), уметните батерију CR2025 у одељак за батерије, није укључена. Да бисте уклонили батерију, једноставно стисните мали језичак и повуците. Уметните 1 литијумску батерију CR2025 (3V) у мали отвор као што је приказано на илустрацији (слика Д). ВАЖНО: Символ + на уметнутој батерији треба да буде окренут нагоре. Чврсто затворите одељак за батерије да бисте почели да користите даљински управљач (8).

## ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊА

Овај уређај је опремљен заштитом од прегревања. У случају прегревања, уверите се да је прекидач за напајање (7) искључен и искључите напајање. Искључите уређај из струје и оставите га да се хлади 30 минута. Ако нешто блокира отворе за проток ваздуха (5 и 6), уверите се да је предмет уклоњен. Након 30 минута, поново укључите уређај као што је горе описано. Ако се уређај и даље не укључује, обратите се овлашћеном сервисном центру за помоћ.

## ЧИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Увек искључите уређај из електричне утичнице пре чишћења.
2. Оставите грејач да се охлади пре чишћења. Уверите се да је већ хладно.
3. Обришите радијатор влажном крпом, а затим га обришите на суво.
4. Никада не користите воскове, средства за полирање или друге хемикалије за чишћење радијатора. Могу реаговати са уређајем и проузроковати промену боје или чак оштећење.
5. Ни под којим условима не треба користити овај производ са напуклом или оштећеном стакленом плочом.
6. Ако је стаклена плоча уређаја оштећена или је уређај замрљан или на други начин оштећен током употребе, препоручујемо да контактирате овлашћени сервисни центар.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Напајање: 220-240V~50-60Hz

Снага: 2000W

Батерија: 1 x CR2025 литијумска батерија (3V) није укључена



**За добробит животне средине. Информације о коришћеној електричној и електронској опреми** У складу са чл. 13 сек. 1 и одељак 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, обавештавамо вас о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеће и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу изазвати бројне здравствене проблеме, као што су поремећаји вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце, као и изазвати кожно болести. Штетне супстанце такође могу имати негативан утицај на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа направљених од њих може довести до горе поменутих здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се доставља само на овлашћена места за сакупљање, чија листа треба да

буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме због могућности директног преноса на овлашћена места за сакупљање и елиминасања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на непредвиђеним местима.

**Поред тога**, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене домаћинствима купцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме назад коришћену опрему од домаћинстава на месту испоруке такве опреме, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, оне морају бити изважене и однете на посебно место за сакупљање и одлагање.

**Не бацајте уређај у комунални отпад!!**

**Сервис** Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

## (AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس بجهد 220-240 فولت ~50-60 هرتز. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخي الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المأوفين بالجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات، ويجب تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف الكبار. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و8 سنوات توصيل الجهاز بالكهرباء أو تنظيمه أو تنظيفه أو العمل عليه بأي شكل من الأشكال.
6. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة - لا تقم بتغطية سخان.



7. تحذير: لا تستخدم هذا السخان مباشرة بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.
8. تحذير: لا تستخدم السخان مع مبرمج أو مؤقت أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل السخان تلقائيًا، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية السخان أو وضعه بشكل غير صحيح.
9. تحذير: لا تستخدم السخان إذا سقط؛ لا تستخدم المنتج إذا كانت هناك علامات مرئية للتلف على المبرد.
10. تحذير: لا تستخدم هذا السخان في الغرفة الصغيرة التي يسكنها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم إلا إذا كانت الغرفة تحت إشراف مستمر.
11. تحذير: لتقليل خطر الحريق، يجب وضع السخان على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأثاث والفرش والمنسوجات والستائر والورق وما إلى ذلك.
12. تحذير: قد تصبح بعض أجزاء هذا الجهاز ساخنة جدًا وتسبب حروقًا. انتبه بشكل خاص إذا كان هناك أطفال أو أشخاص يحتاجون إلى معاملة خاصة في الغرفة التي يوجد بها السخان.
13. تحذير: لا تقم بإدخال أصابعك أو أي أشياء أخرى عبر شبكة التهوية. عند تنظيف الجهاز، افصله عن التيار الكهربائي عن طريق إزالة الكابل من مقبس التيار الكهربائي.
14. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: الجروح أو التآكل أو الصدمات الكهربائية.
15. تحذير: احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
16. استخدم هذا السخان على سطح أفقي ومستقر.
17. قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
18. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ).
19. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
20. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطرًا جسيمًا

على المستخدم.

21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
23. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 ملي أمبير. وفي هذا الصدد، ينبغي عليك استشارة كهربائي متخصص.
24. لا تسمح للجهاز بالبلل. في حالة سقوط الجهاز في الماء، قم بإزالة القابس من المقبس على الفور. لا تضع يديك في الماء عندما يكون الجهاز موصولاً بالكهرباء. يجب فحصه بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.
25. لا تحمل الجهاز بأيدي مبللة.
26. قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وتحويل مقبض منظم الحرارة إلى الوضع الأدنى.
27. يجب أن يكون جهاز التشغيل تحت المراقبة وفي الأفق في جميع الأوقات. عند مغادرة الغرفة التي يعمل بها الجهاز، قم دائماً بإيقاف تشغيله. إذا لم يكن الجهاز يعمل، قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الحائط.
28. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء تشغيله أو وضع أي أشياء عليه.
29. يجب ألا يتم توجيه كابل الطاقة أعلى أو أسفل المبرد ويجب ألا يلامس أو يقع بالقرب من أسطحه الساخنة. لا تضع الجهاز مباشرة تحت المقبس الكهربائي.
30. يمكن أن تصل درجات حرارة أسطح التسخين إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تثبيت الجهاز في مكان لا يمكن للأطفال والحيوانات الوصول إليه.
31. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.
32. هناك أجزاء داخل الجهاز قد تكون ساخنة أو تسبب شرارات. لا تستخدم المدفأة في الأماكن التي يتم فيها استخدام أو تخزين مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.
33. افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة الرئيسي وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.
34. تم تجهيز السخان بجهاز حماية من الحرارة الزائدة والذي يقوم بإيقاف تشغيل السخان تلقائياً إذا كانت درجة الحرارة داخل الجهاز مرتفعة للغاية. قد يكون سبب هذا الوضع هو انسداد فتحات التهوية أو التشغيل غير السليم للمروحة. في مثل هذه الحالة، من الضروري فصل الجهاز عن مصدر الطاقة، والانتظار لبضع دقائق والقضاء على سبب ارتفاع درجة الحرارة. إذا تكرر الموقف، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة. يجب وضع هذا الجهاز فقط على سطح ثابت ومستوٍ وعلى مسافة لا تقل عن 100 سم من

# الجدران أو الأشياء الأخرى. هذه طريقة لتحسين تدفق الهواء. تجنب وضع الجهاز في الزوايا والمساحات الصغيرة.

يجب وضع هذا الجهاز فقط على سطح ثابت ومستو وعلى مسافة لا تقل عن 100 سم من الجدران أو الأشياء الأخرى. هذه طريقة لتحسين تدفق الهواء. تجنب وضع الجهاز في الزوايا والمساحات الصغيرة.

وصف المنتج: مدفأة كهربائية مع سخان تحكم عن بعد AD7755

1. لوحة التحكم:

أ. زر تشغيل/إيقاف تأثير اللهب

ب. زر التحكم في درجة الحرارة

ج. زر المؤقت

د. زر مستوى طاقة التسخين

العرض الإلكتروني

2. لوح زجاجي

3. ضوء مضيء

4. الأرجل

5. شبكة سحب الهواء

6. شبكة مخرج الهواء

7. مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز

8. جهاز التحكم عن بعد

أ. زر تشغيل/إيقاف تأثير اللهب

ب. زر الطاقة

ج. زر المؤقت

د. زر مستوى طاقة التسخين

هـ. زر زيادة درجة الحرارة

و. زر خفض درجة الحرارة

قبل الاستخدام الأول

تحذير: قبل استخدام السخان، يجب تركيب الأقدام (يتم توفيرها بشكل منفصل في الكرتون).

يجب تثبيت الأرجل على قاعدة المبرد باستخدام البراغي المتوفرة ومفك فيليبس اليدوي (غير متضمن).

تأكد من وضعها بشكل صحيح ومن وجود الثقوب الموجودة في الأقدام البلاستيكية

يتم محاذاة مع فتحات التوجيه في قاعدة المبرد (انظر الشكل أ)

1. ضع السخان رأسًا على عقب على سطح مستو وناعم (لتجنب

أي ضرر أثناء التثبيت).

2. اضبط أحد الأرجل بحيث تتوافق فتحاته مع مواقع الفتحات المقابلة في قاعدة المبرد. قم بتأمينها باستخدام البراغي المرفقة ثم قم بربطها باستخدام مفك

البراغي. كرر ذلك مع بقية الساقين. (انظر الشكل ب)

3. قم بإرجاع المبرد إلى الوضع المستقيم.

تشغيل الجهاز

أولاً، قم بتشغيل مفتاح التشغيل/الإيقاف الرئيسي (7)، الموجود في الزاوية السفلية الخلفية للجهاز.

لتشغيل تأثير اللهب، اضغط على زر تشغيل/إيقاف تأثير اللهب (I1). لإيقاف تأثير اللهب، اضغط على زر تشغيل/إيقاف تأثير اللهب (I1) مرة ثانية.

إعداد التدفئة

اضغط على زر مستوى الحرارة (d1) لتفعيل مستوى الحرارة المنخفض. اضغط على زر مستوى الحرارة (d1) مرة ثانية لتفعيل مستوى الحرارة العالي.

لإيقاف التسخين والتهب، اضغط على الزر للمرة الثالثة. سيتم إيقاف التشغيل بعد 30 ثانية من تشغيل المروحة.

ضبط درجة الحرارة

اضغط على زر ضبط درجة الحرارة (Ib) لتعيين درجة الحرارة المحددة بين 15 و38 درجة.

المؤقت

يتيح لك المؤقت ضبط الوقت من 1 إلى 12 ساعة. يتم العد التنازلي للوقت المحدد حتى يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. لاستخدام المؤقت، اضغط على زر

المؤقت (Ic). كل ضغط على الزر تزيد الوقت المحدد بساعة واحدة. سيتم عرض الوقت المحدد على الشاشة الرقمية (eI) وسيتم عرضه على فترات

زمنية مدتها ساعة واحدة. إذا تم ضبط المؤقت على 12 ساعة (الحد الأقصى للوقت)، فإن الضغط على الزر مرة أخرى سيؤدي إلى إعادة تعيين وظيفة

المؤقت.

جهاز التحكم عن بعد  
تشابه عملية تشغيل جهاز التحكم عن بعد (8) مع التشغيل اليدوي للأزرار الموجودة على لوحة التحكم (1). لاستخدام الجهاز مع جهاز التحكم عن بعد المرفق (8)، أدخل بطارية CR2025 في حجرة البطارية، فهي غير متضمنة. لإزالة البطارية، ما عليك سوى الضغط على اللسان الصغير ثم سحبه. قم بإدخال بطارية ليثيوم واحدة CR2025 (3 فولت) في الفتحة الصغيرة كما هو موضح في الصورة (الشكل). هام: يجب أن يكون الرمز + الموجود على البطارية المدخلة متجهًا لأعلى. أعلى حجرة البطارية بإحكام لبدء استخدام جهاز التحكم عن بعد (8).

حماية من الحرارة الزائدة  
تم تجهيز هذا الجهاز بحماية من الحرارة الزائدة. في حالة ارتفاع درجة الحرارة، تأكد من إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة (7) ثم قم بإيقاف تشغيل الطاقة. افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه ليبرد لمدة 30 دقيقة. إذا كان هناك شيء يعيق فتحات تدفق الهواء (5 و6)، فتأكد من إزالة هذا الكائن. بعد مرور 30 دقيقة، قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى كما هو موضح أعلاه. إذا لم يتم تشغيل الجهاز بعد ذلك، فاتصل بمركز خدمة معتمد للحصول على المساعدة.

#### تنظيف الجهاز

1. افصل الجهاز دائمًا عن مأخذ الطاقة قبل تنظيفه.
2. اترك السخان حتى يبرد قبل التنظيف. تأكد من أنها باردة بالفعل.
3. امسح المبرد بقطعة قماش مبللة، ثم جففه.
4. لا تستخدم أبدًا الشمع أو الملمعات أو المواد الكيميائية الأخرى لتنظيف المبرد. قد تتفاعل مع الجهاز وتسبب تغير اللون أو حتى التلف.
5. لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف استخدام هذا المنتج مع لوحة زجاجية متشققة أو تالفة.
6. إذا تعرضت اللوحة الزجاجية للجهاز للتلف أو تعرض الجهاز للتطبخ أو التلف بأي شكل آخر أثناء الاستخدام، فنوصيك بالاتصال بمركز خدمة معتمد.

#### البيانات الفنية:

مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60-50 هرتز

الطاقة: 2000 واط

البطارية: 1 × بطارية ليثيوم CR2025 (3 فولت) غير متضمنة

من أجل البيئة، معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة وفقًا للمادة 13. ثنائية 1 وثنائية 2 قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية، نبلغكم بالتعامل الصحيح مع النفايات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي تتطلب جمعًا انتقائيًا لهذا النوع من النفايات.

2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديدًا خطيرًا لصحة وحياة البشر والكائنات الحية. ويمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الروية والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضًا إلى تلف الكلى والكبد والقلب، فضلاً عن التسبب في أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضًا تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النباتات التي تنمو في التربة الملوثة، والمنتجات المصنوعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاه.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

4. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة نظرًا لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها والتي تؤدي إلى ترك المعدات المهترئة في أماكن غير مخصصة.

بالإضافة إلى ذلك، قم بلإرجاع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمنازل إلى المشتري، يكون الموزع ملزمًا باستعادة المعدات المستعملة من المنازل مجانًا في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي تؤديها المعدات الموردة.

يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقًا لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة.

لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!

الخمدة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإيصال مباشرة.



## İstifadəçi təlimatı (AZ)

### ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməyi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər

hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz yalnız 220-240V ~50-60Hz gərginlikli rozetkaya qoşulmalıdır.

Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.

5. **XƏBƏRDARLIQ:** Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir və bu fəaliyyətlər böyüklərin nəzarəti altında həyata keçirilir. 3 və 8 yaş arası uşaqlar cihaza qoşulmamalı, tənzimləmə, təmizləmə və ya başqa üsullarla işləməməlidir.

6. **XƏBƏRDARLIQ:** Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün – qızdırıcının üstünü örtməyin.



7. **XƏBƏRDARLIQ:** BU QIZIDICINI BİRBAŞA HAMMA, DUŞ VƏ YA HAVUZUN YAXININDA İSTİFADƏ ETMƏYİN.

8. **XƏBƏRDARLIQ:** Qızdırıcını proqramçı, taymer və ya qızdırıcını avtomatik işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya düzgün yerləşdirilməməsi yangın təhlükəsi yaradır.

9. **XƏBƏRDARLIQ:** Əgər qızdırıcı düşmüşdürsə, onu istifadə etməyin; radiatorda görünən zədə əlamətləri varsa istifadə etməyin

10. XƏBƏRDARLIQ: Otaq daimi nəzarətdə olmadıqda, özbaşına otaqdan çıxma bilməyən insanların yaşadığı kiçik otaqlarda bu qızdırıcıdan istifadə etməyin.
11. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcı mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdələr, kağız və s. kimi yanan materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirilməlidir.
12. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın bəzi hissələri çox qıza bilər və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və ya xüsusi müalicə tələb edən insanlar varsa, xüsusi diqqət yetirin.
13. XƏBƏRDARLIQ: Havalandırma barmaqlığından barmaqlarınızı və ya hər hansı əşyanı daxil etməyin. Cihazı təmizləyərkən kabeli elektrik rozetkasından çıxararaq cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi yaralanmalara səbəb ola bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik cərəyanı.
15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
16. Bu qızdırıcını üfüqi və sabit bir səthdə istifadə edin.
17. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
18. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
19. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
20. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnməyə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən



təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

21. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

22. Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

23. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsəduyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.

24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fişini rozetkadan çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə etməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.

25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.

26. Fişi rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə cihazı söndürün və termostatın düyməsini minimum vəziyyətə çevirin.

27. İşləyən cihaz daim nəzarət altında və göz önündə olmalıdır.

Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Cihaz işləmirsə, fişini həmişə rozetkadan çıxarın.

28. Cihaz işləyərkən onu örtməyin və üzərinə hər hansı əşya qoymayın.

29. Elektrik kabeli radiatorun üstündən və ya altından çəkilməməli və onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlığında uzanmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.

30. Qızdırıcı səthlər 60 °C-dən yüksək temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və heyvanların ona çıxışı olmayan yerdə quraşdırılmalıdır.

31. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.

32. Cihazın içərisində isti ola bilən və ya qılgıncılara səbəb ola bilən hissələr var. Qızdırıcıdan benzin, boya və ya digər yanan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlandığı yerlərdə istifadə etməyin.

33. İstifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədiyiniz zaman

həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.

34. Qızdırıcı həddindən artıq istiləşmədən qorunma qurğusu ilə təchiz olunmuşdur ki, bu cihaz içərisində temperatur çox yüksək olarsa, qızdırıcı avtomatik olaraq söndürür. Bu vəziyyətin səbəbi tıxanmış hava kanalları və ya fanın düzgün işləməməsi ola bilər. Belə bir vəziyyətdə cihazı enerji mənbəyindən ayırmaq, bir neçə dəqiqə gözləmək və həddindən artıq istiliyin səbəbini aradan qaldırmaq lazımdır. Vəziyyət təkrarlanarsa, istehsalçının xidmət mərkəzinə müraciət edin.

Bu cihaz yalnız sabit, düz bir səthə və divarlardan və ya digər əşyalardan ən azı 100 sm məsafədə yerləşdirilməlidir. Bu, hava axını optimallaşdırmağın bir yoludur. Cihazı künclərdə və kiçik yerlərdə yerləşdirməyin.

Bu cihaz yalnız sabit, düz bir səthə və divarlardan və ya digər əşyalardan ən azı 100 sm məsafədə yerləşdirilməlidir. Bu, hava axını optimallaşdırmağın bir yoludur. Cihazı künclərdə və kiçik yerlərdə yerləşdirməyin.

Məhsulun təsviri: Uzaqdan idarə olunan qızdırıcı AD7755 ilə elektrik kamin

1. İdarəetmə paneli:

- a. alov effekti yandırma/söndürmə düyməsi
- b. temperatur nəzarət düyməsi
- c. taymer düyməsi
- d. istilik gücü səviyyəsinin düyməsi
- e. ekran

2. Şüşə panel

3. İşıqlandırıcı işığı

4. Ayaqlar

5. Hava qəbulu barmaqlığı

6. Hava çıxışı barmaqlığı

7. Cihazı yandırma/söndürmə açarı

8. Uzaqdan idarəetmə

- a. alov effekti yandırma/söndürmə düyməsi
- b. güc düyməsi
- c. taymer düyməsi
- d. istilik gücü səviyyəsinin düyməsi
- e. temperaturun artırılması düyməsi
- f. temperaturun azaldılması düyməsi

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcıdan istifadə etməzdən əvvəl ayaqlar quraşdırılmalıdır (kartonda ayrıca verilir).

Ayaqlar təchiz olunmuş vintlər və əl ilə idarə olunan Phillips tornavida (daxil deyil) istifadə edərək radiatorun bazasına bərkidilməlidir.

Onların düzgün yerləşdirildiyinə və plastik ayaqlardakı deliklərin olduğundan əmin olun radiatorun altındakı pilot delikləri ilə hizalayın (Şəkil A bax)

1. Qızdırıcı düz, hamar bir səthə alt-üst qoyun (bunun qarşısını almaq üçün).

quraşdırma zamanı hər hansı bir zədə).

2. Ayaqlardan birini elə düzəldin ki, onun deşikləri radiatorun altındakı müvafiq deşik yerləri ilə eyniləşsin. Daxil olan vintlər ilə bərkidin və tornavida ilə bərkidin. Qalan ayaqları ilə təkrarlayın. (şəkil B bax)

3. Radiatoru şaquli vəziyyətə qaytarın.

## CİHAZIN İSTİFADƏSİ

Əvvəlcə cihazın arxa aşağı küncündə yerləşən əsas ON/OFF açarını (7) yandırın.

Alov effektini yandırmaq üçün alov effektini yandırma/söndürmə düyməsini (1a) basın. Alov effektini söndürmək üçün alov effektini yandırma/söndürmə düyməsini (1a) ikinci dəfə basın.

## İSTİLƏNMƏ QAYARLARI

Aşağı istilik səviyyəsini aktivləşdirmək üçün istilik səviyyəsi düyməsini (1d) basın. Yüksək istilik səviyyəsini aktivləşdirmək üçün istilik səviyyəsi düyməsini (1d) ikinci dəfə basın. İstiliyi və alovu söndürmək üçün düyməni üçüncü dəfə basın. Söndürülməzdən əvvəl 30 saniyəlik fan işləyəcək.

## TEMPERATURA QAYAR

Seçilmiş temperaturu 15 ilə 38 dərəcə arasında qurmaq üçün temperaturun tənzimlənməsi düyməsini (1b) basın.

## TAYMER

Taymer 1-12 saat vaxt təyin etməyə imkan verir. Quraşdırılmış vaxt cihaz avtomatik sönənə qədər geri sayılır.

Taymeri istifadə etmək üçün taymer düyməsini (1c) basın. Düymənin hər basılması təyin olunan vaxtı 1 saat uzadır.

Quraşdırılmış vaxt rəqəmsal displeydə (1e) göstəriləcək və bir saatlıq fasilələrlə göstəriləcək. Taymer 12 saata (maksimum vaxt) təyin edilibsə, düyməni yenidən basmaq taymer funksiyasını sıfırlayacaq.

## Uzaqdan PUL

Pultun (8) işləməsi idarəetmə panelindəki (1) düymələrin əl ilə idarə edilməsi ilə eynidir. Cihazı təchiz edilmiş pultla (8) istifadə etmək üçün CR2025 batareyasını batareya bölməsinə daxil edin, o, daxil deyil. Batareyanı çıxarmaq üçün sadəcə olaraq kiçik tıxacını sıxıb çəkin. Şəkildə göstərilədiyi kimi 1 CR2025 (3V) litium batareyanı kiçik yuvaya daxil edin (Şəkil D). ƏHƏMİYYƏTLİ: Daxil edilmiş batareyanın üzərindəki + simvolu yuxarıya baxmalıdır. Pultdan istifadə etməyə başlamaq üçün batareya bölməsini möhkəm bağlayın (8).

## HƏRİYYƏTDƏN MÜDAFİƏ

Bu cihaz həddindən artıq istidən qorunma ilə təchiz edilmişdir. Həddindən artıq qızma halında, elektrik açarının (7) söndürüldüyünə əmin olun və enerjini söndürün. Cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və 30 dəqiqə sərinləyin. Əgər nəsə hava axını ventilyasiyasını (5 və 6) bağlayırsa, obyektin çıxarıldığına əmin olun. 30 dəqiqədən sonra cihazı yuxarıda göstərilədiyi kimi yenidən yandırın. Cihaz hələ də açılırsa, kömək üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

## CİHAZIN TƏMİZLƏNMƏSİ

1. Təmizləməzdən əvvəl həmişə cihazı elektrik rozetkasından ayırın.

2. Təmizləməzdən əvvəl qızdırıcının soyumasına icazə verin. Artıq soyuq olduğundan əmin olun.

3. Radiatoru nəm parça ilə silin, sonra quru silin.

4. Radiatoru təmizləmək üçün heç vaxt mum, cila və ya digər kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin. Onlar cihazla reaksiya verə və rəngin dəyişməsinə və ya hətta zədələmə bilər.

5. Heç bir halda bu məhsulu çatlamış və ya zədələnmiş şüşə panellə istifadə etmək olmaz.

6. İstifadə zamanı cihazın şüşə paneli zədələnilib və ya cihaz ləkələnib və ya başqa şəkildə zədələnilib, səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlamağı məsləhət görürük.

## TEXNİKİ MƏLUMAT:

Enerji təchizəti: 220-240V~50-60Hz

Güc: 2000W

Batareya: 1 x CR2025 litium batareya (3V) daxil deyil

**Ëtraf mûhit namina.** Sënata uyğun olaraq **istifada olunan elektrik vë elektron avadanliqlar haqqında mëlumat** . 13 san. 1 vë san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik vë elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik vë elektron avadanlıqların düzgün idarë edilməsi barədə sizə mëlumat veririk:

1. İstifada olunmuş elektrik vë elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti çəkilmiş qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik vë elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxılıqda insanların vë canlı orqanizmlərin sağlamlığı vë həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar vë komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə vë nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə vë ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr təsəffüs vë reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin vë onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.
3. İstifada olunmuş elektrik vë elektron avadanlıqlar yalnız salahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların sıyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə vë bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi vë tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik vë elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

**Bundan əlavə,** istifadə edilmiş elektrik vë elektron avadanlıqların çatdırılma nöqtəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işlənmiş avadanlığın təhvil verilməsi avadanlıqla eyni tiptə olması vë eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa borcludur.

Karton qablaşdırma vë polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq mişaq tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı vë ayrıca toplama vë utilitizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

**Cihazı mişaq tullantılarına atmayın!**

**Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq vë ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

## Manuali i përdorimit (SQ)

### KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE PËR PËRDORIM LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përbahen në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me qëllimin e saj të synuar ose nga funksionimi i papërshtatshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për qëllime të tjera përveç qëllimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë me tension prej 220-240V ~50-60Hz.  
Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk janë të familjarizuar me pajisjen të luajnë me të.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç

dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrjen e të rriturve. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta kyçin në prizë, ta rregullojnë, ta pastrojnë ose të punojnë në ndonjë mënyrë tjetër me pajisjen.

6. KUJDES: Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni ngrohësin.



7. KUJDES: MOS E PËRDORNI KËTË NGROHËS DREJTPËRDREJT AFËR NJË VANJE, DUSHI APO PISHINË.

8. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin me një programues, kohëmatës ose pajisje tjetër që e ndez automatikisht ngrohësin, pasi ekziston rreziku i zjarrit nëse ngrohësi është i mbuluar ose i pozicionuar gabimisht.

9. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin nëse është rrëzuar; Mos e përdorni nëse ka shenja të dukshme dëmtimi në radiator

10. KUJDES: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla të zëna nga njerëz që nuk janë në gjendje të dalin vetë nga dhoma, përveç nëse dhoma është nën mbikëqyrje të vazhdueshme.

11. KUJDES: Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, ngrohësi duhet të vendoset në një distancë minimale prej 1 m nga çdo material i ndezshëm, siç janë mobiljet, çarçafët, tekstilet, perdet, letra etj.

12. KUJDES: Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktajnë djegie. Kushtojini vëmendje të veçantë nëse ka fëmijë ose persona që kërkojnë trajtim të veçantë në dhomën ku ndodhet ngrohësi.

13. KUJDES: Mos futni gishtat ose objekte të tjera nëpër grilën e

ventilimit. Kur pastroni pajisjen, shkëputeni atë nga rrjeti elektrik duke hequr kabllon nga priza.

14. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

15. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

16. Përdoreni këtë ngrohës në një sipërfaqe horizontale dhe të qëndrueshme.

17. Hiqeni gjithmonë spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

18. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.)

19. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një servis i specializuar për riparime për të shmangur ndonjë rrezik.

20. Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike. Çojeni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të paraqesë një rrezik serioz për përdoruesin.

21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

22. Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

23. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale që nuk tejkalon 30 mA. Në këtë rast, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.

24. Mos e lini pajisjen të laget. Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni menjëherë spinën nga priza. Mos i futni duart në ujë kur pajisja është e lidhur në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektrikist i kualifikuar përpara se të përdoret përsëri.

25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.
  26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, gjithmonë fikeni pajisjen dhe rrotulloni çelësin e termostatit në pozicionin minimal.
  27. Pajisja operative duhet të jetë nën mbikëqyrje dhe në dispozicion në çdo kohë. Kur largoheni nga dhoma ku po funksionon pajisja, gjithmonë fikeni atë. Nëse pajisja nuk funksionon, hiqeni gjithmonë spinën nga priza e murit.
  28. Mos e mbuloni pajisjen ndërsa është në punë dhe mos vendosni objekte mbi të.
  29. Kablloja e energjisë nuk duhet të kalojë sipër ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose të shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të nxehta. Mos e vendosni pajisjen direkt nën një prizë elektrike.
  30. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura më të larta se 60 °C. Pajisja duhet të instalohet në një vend ku fëmijët dhe kafshët nuk kanë qasje në të.
  31. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.
  32. Brenda pajisjes ka pjesë që mund të jenë të nxehta ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në vende ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzina, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.
  33. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputeni kabllon e energjisë nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur doni ta pastroni atë.
  34. Ngrohësi është i pajisur me një pajisje mbrojtëse nga mbinxehja që do ta fikë automatikisht ngrohësin nëse temperatura brenda pajisjes është shumë e lartë. Arsyeja për këtë situatë mund të jetë bllokimi i kanaleve të ajrit ose funksionimi jo i duhur i ventilatorit. Në një situatë të tillë, është e nevojshme të shkëputni pajisjen nga burimi i energjisë, të prisni disa minuta dhe të eliminoni shkakun e mbinxehjes. Nëse situata përsëritet, kontaktoni qendrën e shërbimit të prodhuesit.
- Kjo pajisje duhet të vendoset vetëm në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të niveluar dhe të paktën 100 cm larg mureve ose

# objekteve të tjera. Kjo është një mënyrë për të optimizuar rrjedhën e ajrit. Shmangni vendosjen e pajisjes në qoshe dhe hapësira të vogla.

Kjo pajisje duhet të vendoset vetëm në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të niveluar dhe të paktën 100 cm larg mureve ose objekteve të tjera. Kjo është një mënyrë për të optimizuar rrjedhën e ajrit. Shmangni vendosjen e pajisjes në qoshe dhe hapësira të vogla.

Përshkrimi i produktit: Oxhak elektrik me ngrohës me telekomandë AD7755

1. Paneli i kontrollit:

një butoni i ndezjes/fikjes së efektit të flakës

b. butoni i kontrollit të temperaturës

butoni c.timer

d. butoni i nivelit të fuqisë së ngrohjes

e.display

2. Xham xhami

3. Drita ndriçuese

4. Këmbët

5. Grilë për marrjen e ajrit

6. Grilë për daljen e ajrit

7. Çelësi i ndezjes/fikjes së pajisjes

8. Telekomandë

një butoni i ndezjes/fikjes së efektit të flakës

b. butoni i ndezjes

butoni c.timer

d. butoni i nivelit të fuqisë së ngrohjes

e. butoni i rritjes së temperaturës

f. butoni i uljes së temperaturës

## PARA PËRDORIMIT TË PARË

**KUJDES:** Para përdorimit të ngrohësit, duhet të montohen këmbët (furnizohen veçmas në kuti).

Këmbët duhet të fiksohen në bazën e radiatorit duke përdorur vidat e dhëna dhe një kaçavidë dore Phillips (nuk përfshihet).

Sigurohuni që janë pozicionuar saktë dhe që vrimat në këmbët plastike

rreshtojeni me vrimat pilot në bazën e radiatorit (shih figurën A)

1. Vendoseni ngrohësin përmbys mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të lëmuar (për të shmangur çdo dëmtim gjatë instalimit).

2. Rregulloni njëzëri nga këmbët në mënyrë që vrimat e saj të përputhen me vendet përkatëse të vrimave në bazën e radiatorit. Sigurojeni me vidat e përfshira dhe shtrëngojeni me një kaçavidë. Përsëriteni me këmbët e mbetura. (shih figurën B)

3. Kthejeni radiatorin në pozicionin vertikal.

## FUNKSIONIMI I PAJISJES

Së pari, ndizni çelësin kryesor të ndezjes/fikjes (7), i cili ndodhet në cepin e poshtëm të pasmë të pajisjes.

Për të aktivizuar efektin e flakës, shtypni butonin e ndezjes/fikjes së efektit të flakës (1a). Për të fikur efektin e flakës, shtypni butonin e ndezjes/fikjes së efektit të flakës (1a) për herë të dytë.

## CILËSIMI I NGROHJES

Shtypni butonin e nivelit të nxehtësisë (1d) për të aktivizuar nivelin e ulët të nxehtësisë. Shtypni butonin e nivelit të nxehtësisë (1d) për herë të dytë për të aktivizuar nivelin e lartë të nxehtësisë. Për të fikur ngrohjen dhe flakën, shtypni butonin për herë të tretë. Fikja do të paraprihet nga 30 sekonda funksionim të ventilatorit.

## KAKTIMI I TEMPERATURËS

Shtypni butonin e rregullimit të temperaturës (1b) për të vendosur temperaturën e zgjedhur midis 15 dhe 38 gradëve.



## KOHËMATËSI

Kohëmatësi ju lejon të vendosni kohën nga 1 deri në 12 orë. Koha e caktuar numërohet mbrapsht derisa pajisja të fiket automatikisht. Për të përdorur kohëmatësin, shtypni butonin e kohëmatësit (1c). Çdo shtypje e butonit zgjat kohën e caktuar me 1 orë. Ora e caktuar do të shfaqet në ekranin dixhital (1e) dhe do të shfaqet në intervale njëorëshe. Nëse kohëmatësi është vendosur në 12 orë (koha maksimale), shtypja përsëri e butonit do ta rivendosë funksionin e kohëmatësit.

## TELEKOMANDË

Funksionimi i telekomandës (8) është i njëjtë me funksionimin manual të butonave në panelin e kontrollit (1). Për të përdorur pajisjen me telekomandën e dhënë (8), futni një bateri CR2025 në ndarjen e baterisë, ajo nuk përfshihet. Për të hequr baterinë, thjesht shtridhni butonin e vogël dhe tërhiqeni. Vendosni 1 bateri litiumi CR2025 (3V) në vendin e vogël siç tregohet në ilustrim (Figura D). E RËNDËSISHME: Simboli + në baterinë e futur duhet të jetë i kthyer lart. Mbylleni fort ndarjen e baterisë për të filluar përdorimin e telekomandës (8).

## MBROJTJE NGA NGROHJA

Kjo pajisje është e pajisur me mbrojtje nga mbinxehja. Në rast mbinxehjeje, sigurohuni që çelësi i energjisë (7) të jetë i fikur dhe fikeni energjinë. Shkëputeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet për 30 minuta. Nëse diçka bllokon vrimat e rrjedhës së ajrit (5 dhe 6), sigurohuni që objekti të jetë hequr. Pas 30 minutash, ndizni përsëri pajisjen siç përshkruhet më sipër. Nëse pajisja ende nuk ndizet, kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar për ndihmë.

## PASTRIMI I PAJISJES

1. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga priza elektrike përpara se ta pastroni.
2. Lëreni ngrohësin të ftohet para se ta pastroni. Sigurohuni që është tashmë e ftohtë.
3. Fshijeni radiatorin me një leckë të lagur dhe më pas thajeni.
4. Mos përdorni kurrë dyllë, lustra ose kimikate të tjera për të pastruar radiatorin. Ato mund të reagojnë me pajisjen dhe të shkaktojnë ndryshim të ngjyrës ose edhe dëmtim.
5. Në asnjë rrethanë nuk duhet të përdoret ky produkt me një panel xhami të plasarit ose të dëmtuar.
6. Nëse paneli prej xhami i pajisjes është i dëmtuar ose pajisja ka njolla ose dëmtohet ndryshe gjatë përdorimit, ne rekomandojmë të kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar.

## TË DHËNA TEKNIKE:

Furnizim me energji: 220-240V~50-60Hz

Fuqia: 2000W

Bateria: 1 x bateri litiumi CR2025 (3V) nuk përfshihet



**Për hir të mjedisit. Informacion rreth pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura** Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Akti i 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë në lidhje me trajtimin e saktë të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, të tilla si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, dhe gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme mund të kenë gjithashtu një efekt negativ në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe i produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojnë në efektet shëndetësore të lartpërmendura.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbeturinave për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe eliminimit të zakonave të padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lëniën e pajisjeve të mbeturinave në vende të paparashikuara.

**Përveç kësaj**, kthejmi pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni blerësit pajisje të destinuara për familjet, shpërndarësi është i detyruar të marrë mbrapsht pajisjet e përdorura nga familjet pa pagesë në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnere të përshatshëm të destinuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.

**Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!**

**Shërbimi** Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

# ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები  
გამოყენების მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების  
ინსტრუქციები  
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი  
გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ გამოყენების ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი რაიმე სახის დაზიანებაზე, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლადაა განკუთვნილი. არ გამოიყენოთ დანიშნულებისამებრ განკუთვნილი მიზნებისგან განსხვავებული მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტიან ~50-60 ჰერციან ძაბვის მქონე სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედზე.
4. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს ან იმ ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, მასთან თამაშის უფლება.
5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული

ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ აღჭურვილობის გამოყენების გამოცდილება ან ცოდნა, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იციან მისი გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ეს აქტივობები არ უნდა სრულდებოდეს ზრდასრულის მეთვალყურეობის ქვეშ. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, დაარეგულირონ, გაწმინდონ ან სხვაგვარად იმუშაონ მოწყობილობაზე.

6. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად - არ დააფაროთ გამათბობელს.



7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პირდაპირ აბაზანასთან, შხაპთან ან საცურაო აუზთან ახლოს.

8. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პროგრამისტთან, ტაიმერთან ან სხვა მოწყობილობასთან ერთად, რომელიც ავტომატურად ჩართავს გამათბობელს, რადგან არსებობს ხანძრის საშიშროება, თუ გამათბობელი დაფარულია ან არასწორად არის განთავსებული.

9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის დაეცა; არ გამოიყენოთ, თუ რადიატორზე დაზიანების ხილული ნიშნებია

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი კატარა

ოთახებში, სადაც ცხოვრობენ ადამიანები, რომლებსაც არ შეუძლიათ ოთახის დამოუკიდებლად დატოვება, თუ ოთახი მუდმივი მეთვალყურეობის ქვეშ არ არის.

11. გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად, გამათბობელი უნდა განთავსდეს მინიმუმ 1 მეტრის დაშორებით ნებისმიერი აალებადი მასალისგან, როგორცაა ავეჯი, თეთრეული, ტექსტილი, ფარდები, ქალაღი და ა.შ.

12. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და დამწვრობა გამოიწვიოს. განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ, თუ ოთახში, სადაც გამათბობელია განთავსებული, ბავშვები ან სპეციალური მოვლა-პატრონობა სჭირდებათ.

13. გაფრთხილება: არ ჩაყოთ თითები ან რაიმე საგნები სავენტელაციო გისოსში. მოწყობილობის გაწმენდისას, გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან კაბელის ამოღებით ქსელის სოკეტიდან.

14. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, მათ შორის: ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

15. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

16. გამოიყენეთ ეს გამათბობელი ჰორიზონტალურ და სტაბილურ ზედაპირზე.

17. გამოყენების შემდეგ, ყოველთვის ხელით მოჭერით შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ კვების კაბელი.

18. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის

ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.

19. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს სპეციალიზებულ სარემონტო სახელოსნოში.

20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან თუ ის არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობა შემოწმების ან შეკეთებისთვის შესაბამის სერვის ცენტრში წაიღეთ. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პუნქტების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

22. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია სოკეტში.

23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამ საკითხთან დაკავშირებით, თქვენ უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

24. არ დაუშვათ მოწყობილობის დასველება. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, დაუყოვნებლივ ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან. არ ჩაყოთ ხელები წყალში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია დენის წყაროში.

ხელახლა გამოყენებამდე ის უნდა შეამოწმოს კვალიფიციურმა ელექტრიკოსმა.

25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.

26. შტეფსელის როზეტიდან გამორთვამდე, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და თერმოსტატის ღილაკი მინიმალურ პოზიციაზე გადაატრიალეთ.

27. მოქმედი მოწყობილობა მუდმივად უნდა იმყოფებოდეს მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობის ქვეშ. ოთახის დატოვებისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ ის. თუ მოწყობილობა არ მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი კედლის სოკეტიდან.

28. მუშაობის დროს არ დაფაროთ მოწყობილობა და არ დადოთ მასზე რაიმე ობიექტი.

29. კვების კაბელი არ უნდა გაიყვანოთ რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან ახლოს იყოს მის ცხელ ზედაპირებთან. არ მოათავსოთ მოწყობილობა პირდაპირ ელექტროგადამცემის ქვეშ.

30. გამათბობელი ზედაპირების ტემპერატურამ შეიძლება  $60^{\circ}\text{C}$ -ზე მეტი მიაღწიოს. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ისეთ ადგილას, სადაც ბავშვებსა და ცხოველებს მასზე წვდომა არ ექნებათ.

31. მოწყობილობის დაყენება ან გამოყენება სატრანსპორტო საშუალებებში აკრძალულია.

32. მოწყობილობის შიგნით არის ნაწილები, რომლებიც შეიძლება გაცხელდეს ან ნაპერწკლები გამოიწვიოს. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება ისეთი მასალები, როგორცაა ბენზინი, საღებავი ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.

33. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და გამორთეთ კვების კაბელი მოწყობილობიდან, როდესაც ის არ გამოიყენება ან როდესაც გსურთ მისი გაწმენდა.

34. გამათბობელი აღჭურვილია გადახურებისგან დამცავი მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს გამათბობელს, თუ მოწყობილობის შიგნით ტემპერატურა ძალიან მაღალია. ამ სიტუაციის მიზეზი შეიძლება იყოს ჰაერის გამწოვი ხვრელების ჩაკეტვა ან ვენტილატორის არასათანადო მუშაობა. ასეთ სიტუაციაში აუცილებელია მოწყობილობის გათიშვა კვების წყაროდან, რამდენიმე წუთის ლოდინი და გადახურების მიზეზის აღმოფხვრა. თუ სიტუაცია განმეორდება, დაუკავშირდით მწარმოებლის სერვის ცენტრს.

ეს მოწყობილობა უნდა განთავსდეს მხოლოდ სტაბილურ, ბრტყელ ზედაპირზე და კედლებიდან ან სხვა საგნებიდან მინიმუმ 100 სმ დაშორებით. ეს არის ჰაერის ნაკადის ოპტიმიზაციის გზა. მოერიდეთ მოწყობილობის კუთხეებსა და პატარა სივრცეებში განთავსებას.

ეს მოწყობილობა უნდა განთავსდეს მხოლოდ სტაბილურ, ბრტყელ ზედაპირზე და კედლებიდან ან სხვა საგნებიდან მინიმუმ 100 სმ დაშორებით. ეს არის ჰაერის ნაკადის ოპტიმიზაციის გზა. მოერიდეთ მოწყობილობის კუთხეებსა და პატარა სივრცეებში განთავსებას.

პროდუქტის აღწერა: ელექტრო ბუხარი დისტანციური მართვის გამათბობლით AD7755

1. მართვის პანელი:

ა. ალის ეფექტის ჩართვა/გამორთვის დილაკი

ბ. ტემპერატურის კონტროლის დილაკი

გ. ტაიმერის დილაკი

დ. გათბობის სიმძლავრის დონის დილაკი

ელექტრონული ჩვენება

2. მინის პანელი

3. განათების ნათურა

4. ფეხები

5. ჰაერის შემშვები ცხაური

6. ჰაერის გამოსასვლელი ცხაური

7. მოწყობილობის ჩართვა/გამორთვის გადამრთველი

## 8. დისტანციური მართვა

ა. ალის ეფექტის ჩართვა/გამორთვის ღილაკი

ბ. ჩართვის ღილაკი

ც. ტაიმერის ღილაკი

დ. გათბობის სიმძლავრის დონის ღილაკი

ტემპერატურის გაზრდის ღილაკი

ტემპერატურის დაწვევის ღილაკი

### პირველი გამოყენების წინ

გაფრთხილება: გამათბობლის გამოყენებამდე აუცილებელია ფეხების დამონტაჟება (მოყვება ცალკე შეფუთვაში).

ფეხები რადიატორის ძირზე უნდა დამაგრდეს მოწოდებული ხრახნებისა და ხელის ფილიპსის ხრახნის გამოყენებით (არ მოყვება).

დარწმუნდით, რომ ისინი სწორად არის განლაგებული და რომ პლასტმასის ფეხებზე არსებული ნახვრეტები

გასწორეთ რადიატორის ძირში არსებულ საპილოტე ხვრელებთან (იხილეთ სურათი A)

1. გამათბობელი თავდაყირა დადეთ ბრტყელ, გლუვ ზედაპირზე (რათა თავიდან აიცილოთ ინსტალაციის დროს ნებისმიერი დაზიანება).

2. ერთ-ერთი ფეხი ისე მორაგეთ, რომ მისი ნახვრეტები რადიატორის ძირში არსებულ შესაბამის ნახვრეტებს ემთხვეოდეს. დაამაგრეთ თანდართული ხრახნებით და გამკაცრეთ ხრახნით. გაიმეორეთ დარჩენილი ფეხებით. (იხილეთ სურათი B)

3. დააბრუნეთ რადიატორი ვერტიკალურ მდგომარეობაში.

### მოწყობილობის მუშაობა

პირველ რიგში, ჩართეთ მთავარი ჩართვა/გამორთვის ჩამრთველი (7), რომელიც მოწყობილობის უკანა ქვედა კუთხეშია განთავსებული.

ალის ეფექტის ჩასართავად დააჭირეთ ალის ეფექტის ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1a). ალის ეფექტის გამოსართავად, მეორედ დააჭირეთ ალის ეფექტის ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1a).

### გათბობის პარამეტრი

დაბალი სიციხის დონის გასააქტიურებლად დააჭირეთ გათბობის დონის ღილაკს (1d). მაღალი სიციხის დონის გასააქტიურებლად მეორედ დააჭირეთ გათბობის დონის ღილაკს (1d). გათბობისა და ალის გამოსართავად, მესამედ დააჭირეთ ღილაკს. გამორთვას წინ უძღვის ვენტილატორის 30 წამიანი მუშაობა.

### ტემპერატურის პარამეტრი

ტემპერატურის რეგულირების ღილაკს (1b) დააჭირეთ, რათა არჩეული ტემპერატურა 15-დან 38 გრადუსამდე დააყენოთ.

### ტაიმერი

ტაიმერი საშუალებას გაძლევთ დააყენოთ დრო 1-დან 12 საათამდე. დაყენებული დრო ითვლის უკუღმა, სანამ მოწყობილობა ავტომატურად არ გამოირთვება. ტაიმერის გამოსაყენებლად დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს (1c). ღილაკის თითოეული დაჭერით დაყენებული დრო 1 საათით იზრდება. დაყენებული დრო გამოჩნდება ციფრულ ეკრანზე (1e) და ნაჩვენებია იქნება ერთსაათიანი ინტერვალებით. თუ ტაიმერი დაყენებულია 12 საათზე (მაქსიმალური დრო), ღილაკზე ხელახლა დაჭერით ტაიმერის ფუნქცია გადატვირთვა მოხდება.

### დისტანციური მართვა

დისტანციური მართვის პულტის (8) მართვა იგივეა, რაც მართვის პანელზე (1) ღილაკების ხელით მართვა. მოწყობილობის მოწოდებული დისტანციური მართვის პულტით (8) გამოსაყენებლად, ჩადეთ CR2025 ელემენტი ელემენტის განყოფილებაში, ის არ შედის კომპლექტში. ბატარეის მოსახსნელად,



უბრალოდ მოუჭირეთ პატარა ჩანართს და გაჩეთ. ჩადეთ 1 CR2025 (3V) ლითიუმის ელემენტი პატარა ჭრილში, როგორც ეს ნაჩვენებია ილუსტრაციაზე (სურათი). მნიშვნელოვანია: ჩასულ აკუმულატორზე + სიმბოლო ზემოთ უნდა იყოს მიმართული. დისტანციური მართვის პულტის (8) გამოყენების დასაწყებად მჭიდროდ დახურეთ ბატარიის განყოფილება.

### გადახურებისგან დაცვა

ეს მოწყობილობა აღჭურვილია გადახურებისგან დაცვით. გადახურების შემთხვევაში, დარწმუნდით, რომ კვების ჩამორთველი (7) გამორთულია და გამორთეთ დენი. გამორთეთ მოწყობილობა დენიდან და გააგრძელეთ 30 წუთის განმავლობაში. თუ ჰაერის ნაკადის ხერხელებს (5 და 6) რამე ბლოკავს, დარწმუნდით, რომ ეს საგანი მოხსნილია. 30 წუთის შემდეგ, ხელახლა ჩართეთ მოწყობილობა ზემოთ აღწერილი მეთოდით. თუ მოწყობილობა კვლავ არ ჩაირთვება, დახმარებისთვის დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

### მოწყობილობის გაწმენდა

1. გაწმენდის წინ ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
2. გაწმენდამდე გამათბობელს გააგრძელეთ. დარწმუნდით, რომ უკვე გაცივდა.
3. გაწმინდეთ რადიატორი ნესტიანი ქსოვილით, შემდეგ კი გაამშრალეთ.
4. რადიატორის გასაწმენდად არასდროს გამოიყენეთ ცვილი, საპრიალებელი ან სხვა ქიმიკატები. მათ შეიძლება რეაქციაში შევიდნენ მოწყობილობასთან და გამოიწვიონ ფერის შეცვლა ან დაზიანება კი.
5. არავითარ შემთხვევაში არ უნდა გამოიყენოთ ეს პროდუქტი დაზარალი ან დაზიანებული მინის პანელით.
6. თუ მოწყობილობის მინის პანელი დაზიანებულია ან მოწყობილობა გამოყენების დროს ლაქებით ან სხვაგვარად დაზიანდება, გირჩევთ, დაუკავშირდეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

### ტექნიკური მონაცემები:

კვების წყარო: 220-240 ვ ~ 50-60 ჰერცი

სიმძლავრე: 2000 ვატ

ელემენტი: 1 x CR2025 ლითიუმის ელემენტი (3V) არ მოყვება

**გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ.** მუხლის შესაბამისად, 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის მე-2 კანონის თანახმად, ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ, გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სწორად დაუშვავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადასაზღვრი ურნის“ სახით გაკეთებული მარკირება, რაც ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას მოითხოვს.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სასიფათო ნივთიერებებს, ნარჩენებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის პრობლემა, როგორცაა მზედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევები, ასევე მუშაობის დაზიანება თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მაგნი ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზიანებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შესაძლოა ზემოთ აღნიშნული ზიანი მიაყენოს ჯანმრთელობას.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა მიეწოდოს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახში მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და ადდგენის, მათ შორის გადაამუშავების ხელშეწყობაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების მართვის სისტემაში, ავტორიზებულ შეგროვების პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობის და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფრევად ადგილებში დატოვებას.

**გარდა ამისა,** გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილამდე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უსასყიდლოდ დაიბრუნოს გამოყენებული ტექნიკა საყოფაცხოვრებო ტექნიკიდან ასეთი ტექნიკის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისა და ასრულებს იგივე ფუნქციებს, რასაც მიწოდებული ტექნიკა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის. მათი აღწერილობის შესაბამისად, თუ მოწყობილობაში ბატარებია, ისინი უნდა ამოიღოთ და გადაიტანოთ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.



**არ გადაადგდით მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!**

**მომსახურება** თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszkaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul. Orłona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosid või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitlungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесete kavki било poplakaи, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contattata direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contattata direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uложите reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصـال مباشرة .
BG	Ako iscate da закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი ჰინდაკონი.